

**Rapport financier**  
**2013**



# Sommaire de l'information financière consolidée

Exercice terminé le 31 décembre 2013

*Ce sommaire de l'information financière est extrait du rapport financier consolidé déposé au Conseil et attesté par le trésorier. Pour plus de détails, se référer à ce rapport financier consolidé.*

Nom : Québec

---

**Affaires municipales,  
Régions et Occupation  
du territoire**

**Québec** 



**SOMMAIRE DES RÉSULTATS À DES FINS FISCALES CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

	Réalizations 2012		Budget 2013		Réalizations 2013		Total consolidé <sup>1</sup>
	Administration municipale	Administration municipale	Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés		
<b>Revenus</b>							
Fonctionnement	1	1 266 826 722	1 293 137 876	1 320 325 755	226 512 244		1 440 327 756
Investissement	2	91 880 254	236 760 958	87 385 184	16 792 900		97 058 972
	3	1 358 706 976	1 529 898 834	1 407 710 939	243 305 144		1 537 386 728
<b>Charges</b>	4	1 221 614 929	1 248 822 991	1 278 727 621	224 395 268		1 395 498 959
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	5	137 092 047	281 075 843	128 983 318	18 909 876		141 887 769
Moins : revenus d'investissement	6 (	91 880 254 ) (	236 760 958 ) (	87 385 184 ) (	16 792 900 ) (		97 058 972 )
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales</b>	7	45 211 793	44 314 885	41 598 134	2 116 976		44 828 797
<b>Éléments de conciliation à des fins fiscales</b>							
Amortissement des immobilisations	8	172 263 982	179 532 497	183 239 589	19 977 036		202 102 938
Financement à long terme des activités de fonctionnement	9	22 340 159	16 000 000	24 125 439	325 196		23 700 635
Remboursement de la dette à long terme	10 (	183 802 327 ) (	171 359 002 ) (	212 362 998 ) (	31 243 325 ) (		243 606 323 )
Affectations							
Activités d'investissement	11 (	34 982 296 ) (	50 759 463 ) (	48 164 441 ) (	620 027 ) (		48 784 468 )
Excédent (déficit) accumulé	12	(6 598 054)	(27 215 167)	15 374 966	10 546 760		25 921 726
Autres éléments de conciliation	13	3 941 932	9 486 250	1 253 080	1 436 951		2 690 031
	14	(26 836 604)	(44 314 885)	(36 534 365)	422 591		(37 975 461)
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales</b>	15	18 375 189		5 063 769	2 539 567		6 853 336

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.  
Extrait du rapport financier, pages S7-G et S8-G

**SOMMAIRE DE LA SITUATION FINANCIÈRE CONSOLIDÉE  
AU 31 DÉCEMBRE 2013**

		2012	2013		2012
		Administration municipale	Administration municipale	Total consolidé	Total consolidé
<b>Actifs financiers</b>					
Débiteurs	1	264 993 106	291 494 119	308 903 878	285 801 589
Autres	2	313 737 029	312 956 076	342 801 566	334 786 203
	3	578 730 135	604 450 195	651 705 444	620 587 792
<b>Passifs</b>					
Dette à long terme	4	1 740 653 418	1 773 850 965	1 965 639 102	1 941 251 219
Passif au titre des avantages sociaux futurs	5	209 560 000	235 909 300	243 388 800	207 009 100
Autres	6	330 463 242	412 025 082	465 242 062	377 032 423
	7	2 280 676 660	2 421 785 347	2 674 269 964	2 525 292 742
<b>Actifs financiers nets (dette nette)</b>	8	(1 701 946 525)	(1 817 335 152)	(2 022 564 520)	(1 904 704 950)
<b>Actifs non financiers</b>					
Immobilisations	9	3 985 077 853	4 226 759 419	4 470 637 569	4 214 037 128
Autres	10	54 372 501	57 062 883	64 581 172	61 236 081
	11	4 039 450 354	4 283 822 302	4 535 218 741	4 275 273 209
<b>Excédent (déficit) accumulé</b>					
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	12	26 092 331	16 953 366	21 030 432	32 381 613
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	13	174 791 570	195 004 469	203 495 937	187 469 736
Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir	14 (	151 940 698 ) (	183 073 457 ) (	191 948 000 ) (	160 296 922 )
Financement des investissements en cours	15	(138 439 242)	(170 519 485)	(181 270 370)	(145 951 435)
Investissement net dans les immobilisations et autres actifs	16	2 426 999 868	2 608 122 257	2 661 346 222	2 456 965 267
Gains (pertes) de réévaluation cumulés	17				
	18	2 337 503 829	2 466 487 150	2 512 654 221	2 370 568 259

Extrait du rapport financier, page S11-G et S23-1-G

**DÉTAIL DE L'EXCÉDENT DE FONCTIONNEMENT AFFECTÉ, DES RÉSERVES FINANCIÈRES  
ET DES FONDS RÉSERVÉS CONSOLIDÉS  
AU 31 DÉCEMBRE 2013**

		2013	2012
<b>Excédent de fonctionnement affecté - Administration municipale</b>			
- Anciennes villes	19	953 786	473 784
- Nouvelle ville	20	56 915 690	48 927 478
-	21		
-	22		
-	23		
-	24		
-	25		
-	26		
-	27		
	28	57 869 476	49 401 262
<b>Excédent de fonctionnement affecté- Organismes contrôlés</b>			
	29	1 999 924	8 213 014
	30	59 869 400	57 614 276
<b>Réserves financières</b>			
Fonds réservés	31	110 727 829	102 441 094
	32	32 898 708	27 414 366
	33	203 495 937	187 469 736

Extrait du rapport financier, page S23-1-G

**SOMMAIRE DES REVENUS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

		Réalisations 2012	Budget 2013	Réalisations 2013	
		Administration municipale	Administration municipale	Administration municipale	Total consolidé
<b>Fonctionnement</b>					
Taxes	1	841 326 802	899 243 711	894 610 552	894 610 552
Compensations tenant lieu de taxes	2	106 918 599	102 321 852	101 184 158	100 138 982
Quotes-parts	3	31 381 756	34 752 627	35 668 215	35 668 215
Transferts	4	127 404 224	112 239 453	129 115 777	169 237 271
Services rendus	5	71 139 380	71 670 025	64 131 776	133 785 875
Autres	6	88 655 961	72 910 208	95 615 277	106 886 861
	7	1 266 826 722	1 293 137 876	1 320 325 755	1 440 327 756
<b>Investissement</b>					
Taxes	8				
Quotes-parts	9				
Transferts	10	65 771 801	198 036 998	29 365 615	46 158 515
Autres	11	26 108 453	38 723 960	58 019 569	50 900 457
	12	91 880 254	236 760 958	87 385 184	97 058 972
	13	1 358 706 976	1 529 898 834	1 407 710 939	1 537 386 728

Extrait du rapport financier, page S7-G

**SOMMAIRE DES CHARGES CONSOLIDÉES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

	Administration municipale				Données consolidées	
	Budget 2013		Réalizations 2013		Réalisations 2013	Réalisations 2012
	Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total		
Administration générale						
Évaluation	1	8 877 396	8 621 329	386 515	9 007 844	9 010 563
Autres	2	142 326 461	137 066 183	9 133 873	146 200 056	135 674 169
Sécurité publique						
Police	3	127 243 560	124 574 538	3 692 382	128 266 920	129 652 610
Sécurité incendie	4	59 239 768	62 565 859	2 843 339	65 409 198	62 427 963
Autres	5	4 953 910	5 225 862	3 320 957	8 546 819	8 352 294
Transport						
Réseau routier	6	151 454 892	149 628 352	53 406 773	203 035 125	192 840 017
Transport collectif	7	100 128 107	100 128 285	97 710	210 127 783	223 481 127
Autres	8	836 390	822 339	4 107 339	4 929 678	5 238 169
Hygiène du milieu						
Eau et égout	9	59 766 899	62 361 109	56 185 029	118 546 138	114 676 548
Matières résiduelles	10	58 794 605	59 850 724	7 893 880	67 744 604	66 002 551
Autres	11	4 187 550	37 558 498	2 729 368	40 287 866	17 827 677
Santé et bien-être	12	12 136 500	5 803 109		5 803 109	8 885 448
Aménagement, urbanisme et développement						
Aménagement, urbanisme et zonage	13	18 936 077	19 344 314	4 307 790	23 652 104	21 930 065
Promotion et développement économique	14	30 968 200	31 078 723	527 690	31 606 413	34 967 967
Autres	15	47 032 378	50 795 312	1 926 321	52 721 633	51 249 191
Loisirs et culture	16	139 823 954	140 806 206	32 680 623	173 486 829	168 084 286
Réseau d'électricité	17					
Frais de financement	18	102 583 847	99 257 290		99 257 290	108 606 480
Amortissement des immobilisations	19	179 532 497	183 239 589	( 183 239 589 )		
	20	1 248 822 991	1 278 727 621		1 278 727 621	1 358 907 125

Extrait du rapport financier, pages S28-1-G à S28-3-G



# Rapport financier 2013 consolidé

Exercice terminé le 31 décembre

Nom : Québec \_\_\_\_\_

Code géographique : 23027 \_\_\_\_\_

Type d'organisme municipal : Municipalité locale avec agglomération \_\_\_\_\_

*Affaires municipales,  
Régions et Occupation  
du territoire*

Québec 



Attestation du trésorier ou du secrétaire-trésorier sur le rapport financier consolidé

S3-G

## **Section I - États financiers consolidés**

Table des matières

S4-G

États financiers consolidés audités

S5-G - S25-G

Renseignements consolidés non audités

S26-G - S28-G

## **Section II - Autres renseignements financiers**

Table des matières

S30-G

Autres renseignements non audités

S35-G - S57-G



## TABLE DES MATIÈRES

	G=Global	<u>PAGE</u>
<b>Section I</b>		
<b>États financiers consolidés audités</b>		
Rapport de l'auditeur indépendant	S6-G	6
Rapport du vérificateur général	S6.1-G	6.1
Rapport de l'auditeur indépendant ou du vérificateur général sur la ventilation des dépenses mixtes	S6.2-G	6.2
<b>Renseignements complémentaires consolidés</b>		
<b>Informations sectorielles consolidées</b>		
Résultats détaillés par organismes	S7-G	7
Excédent (déficit) de fonctionnement à des fins fiscales par organismes	S8-G	8
Excédent (déficit) d'investissement à des fins fiscales par organismes	S9-G	9
Variation des actifs financiers nets (de la dette nette) par organismes	S10-G	10
Situation financière par organismes	S11-G	11
Flux de trésorerie par organismes	S12-G	12
Charges par objets par organismes	S13-G	13
État consolidé des résultats	S18-G	14
État consolidé de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette)	S19-G	15
État consolidé des gains et pertes de réévaluation	S19-G	15
État consolidé de la situation financière	S20-G	16
État consolidé des flux de trésorerie	S21-G	17
Notes complémentaires aux états financiers consolidés	S22-G	18
<b>Autres renseignements complémentaires consolidés</b>		
Excédent (déficit) accumulé	S23-G	19
Avantages sociaux futurs	S24-G	20
Endettement total net à long terme	S25-G	21
<b>Renseignements consolidés non audités</b>		
Analyse des revenus consolidés	S27-G	23
Analyse des charges consolidées	S28-G	24
<b>Section II</b>		
Autres renseignements financiers - Table des matières	S30-G	26
<hr/>		
<b>COMPÉTENCES D'AGGLOMÉRATION NON CONSOLIDÉES</b>		38
<hr/>		
<b>COMPÉTENCES DE NATURE LOCALE NON CONSOLIDÉES</b>		65
<hr/>		



**ATTESTATION DU TRÉSORIER OU DU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER  
SUR LE RAPPORT FINANCIER CONSOLIDÉ**

---

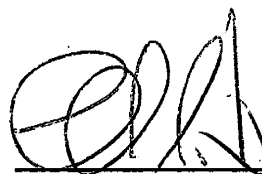
Aux membres du conseil,

Je soussigné(e), Chantal Pineault, CPA, CMA, atteste la véracité du rapport financier consolidé  
de Québec pour l'exercice terminé le 31 décembre 2013.  
(Nom de l'organisme)

Date

2014-06-05

Signature



---





**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT**

---

**Aux membres du conseil,**

Nous avons effectué l'audit des états financiers consolidés ci-joints de la Ville de Québec, qui comprennent l'état consolidé de la situation financière au 31 décembre 2013, et les états consolidés des résultats, de la variation des actifs financiers nets (dette nette) et des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

**Responsabilité de la direction pour les états financiers consolidés**

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers consolidés conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers consolidés exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

**Responsabilité de l'auditeur**

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers consolidés, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers consolidés ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers consolidés. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers consolidés comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers consolidés afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers consolidés.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit assortie d'une réserve.

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT****Fondement de l'opinion avec réserve**

La direction n'a pas comptabilisé à l'état consolidé de la situation financière des paiements de transfert à recevoir du gouvernement du Québec et dont il est prévu que lesdits paiements de transfert seront effectivement obtenus. Ces montants sont relatifs à différents programmes d'aide concernant la construction d'immobilisations et d'autres charges pour lesquels les travaux ont été réalisés ou les charges constatées, mais dont les transferts en vertu des programmes d'aide sont versés par le gouvernement de façon pluriannuelle. Cette méthode comptable constitue une dérogation à la nouvelle norme qui prévoit la comptabilisation des paiements de transfert à titre de revenus pour le bénéficiaire lorsqu'ils sont autorisés par le gouvernement cédant à la suite de l'exercice de son pouvoir habilitant et que le bénéficiaire a satisfait aux critères d'admissibilité, sauf lorsque les stipulations de l'accord créent une obligation répondant à la définition d'un passif. Les incidences de la comptabilisation actuelle sur les états financiers consolidés aux 31 décembre 2013 et 2012 sont les suivantes :

	<b>Surévaluation/ (Sous-évaluation)</b>	
	<b>En milliers de dollars</b>	
	<b><u>2013</u></b>	<b><u>2012</u></b>
<b><i>État consolidé de la situation financière</i></b>		
Débiteurs et Actifs financiers	(314 052)	(278 103)
Actifs financiers nets (dette nette)	314 052	278 103
Excédent (déficit) accumulé	(314 052)	(278 103)
<b><i>État consolidé des résultats</i></b>		
Transferts et Revenus	(35 949)	(32 527)
Excédent de l'exercice	(35 949)	(32 527)
Excédent (déficit) accumulé à la fin de l'exercice	(314 052)	(278 103)

**Opinion avec réserve**

À notre avis, à l'exception des incidences du problème décrit dans le paragraphe « Fondement de l'opinion avec réserve », les états financiers consolidés donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de la Ville de Québec au 31 décembre 2013, ainsi que des résultats de ses activités, de la variation des actifs financiers nets (sa dette nette) et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT**

---

**Observations***Informations financières établies à des fins fiscales*

Sans pour autant modifier notre opinion, nous attirons l'attention sur le fait que la Ville inclut dans ses états financiers consolidés certaines informations financières qui ne sont pas exigées selon les Normes comptables canadiennes pour le secteur public. Ces informations, établies conformément au modèle prescrit par le ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire (MAMOT) et présentées aux pages S8, S9, S11, S23 et S25, portent sur l'établissement de l'excédent de l'exercice et la ventilation de l'excédent accumulé à des fins fiscales ainsi que sur l'endettement total net à long terme.

Cependant, sans pour autant modifier notre opinion, nous attirons également votre attention sur le fait que la présentation d'éléments de certaines rubriques de l'excédent accumulé diffère de ce qui est prescrit par le MAMOT.

*Mallette S.E.N.C.R.L.*<sup>1</sup>

Mallette S.E.N.C.R.L.  
Société de comptables professionnels agréés  
Québec, Canada

DATE 2014-06-05

---

<sup>1</sup> CPA auditeur, CA, permis de comptabilité publique n° A102687  
S6-G



**RAPPORT DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL**

---

**Aux membres du conseil,**

J'ai effectué l'audit des états financiers consolidés ci-joints de la Ville de Québec, qui comprennent l'état consolidé de la situation financière au 31 décembre 2013, et les états consolidés des résultats, de la variation des actifs financiers nets (dette nette) et des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

**Responsabilité de la direction pour les états financiers consolidés**

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers consolidés conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers consolidés exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

**Responsabilité de l'auditeur**

Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers consolidés, sur la base de mon audit. J'ai effectué mon audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que je me conforme aux règles de déontologie et que je planifie et réalise l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers consolidés ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers consolidés. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers consolidés comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers consolidés afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers consolidés.

J'estime que les éléments probants que j'ai obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder mon opinion d'audit assortie d'une réserve.

## Fondement de l'opinion avec réserve

La direction n'a pas comptabilisé à l'état consolidé de la situation financière des paiements de transfert à recevoir du gouvernement du Québec et dont il est prévu que lesdits paiements de transfert seront effectivement obtenus. Ces montants sont relatifs à différents programmes d'aide concernant la construction d'immobilisations et d'autres charges pour lesquels les travaux ont été réalisés ou les charges constatées, mais dont les transferts en vertu des programmes d'aide sont versés par le gouvernement de façon pluriannuelle. Cette méthode comptable constitue une dérogation à la nouvelle norme qui prévoit la comptabilisation des paiements de transfert à titre de revenus pour le bénéficiaire lorsqu'ils sont autorisés par le gouvernement cédant à la suite de l'exercice de son pouvoir habilitant et que le bénéficiaire a satisfait aux critères d'admissibilité, sauf lorsque les stipulations de l'accord créent une obligation répondant à la définition d'un passif. Les incidences de la comptabilisation actuelle sur les états financiers consolidés aux 31 décembre 2013 et 2012 sont les suivantes :

	<b>Surévaluation/ (Sous-évaluation)</b>	
	<b>En milliers de dollars</b>	
	<b><u>2013</u></b>	<b><u>2012</u></b>
<b><i>État consolidé de la situation financière</i></b>		
Débiteurs et Actifs financiers	(314 052)	(278 103)
Actifs financiers nets (dette nette)	314 052	278 103
Excédent (déficit) accumulé	(314 052)	(278 103)
<b><i>État consolidé des résultats</i></b>		
Transferts et Revenus	(35 949)	(32 527)
Excédent de l'exercice	(35 949)	(32 527)
Excédent (déficit) accumulé à la fin de l'exercice	(314 052)	(278 103)

## Opinion avec réserve

À mon avis, à l'exception des incidences du problème décrit dans le paragraphe « Fondement de l'opinion avec réserve », les états financiers consolidés donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de la Ville de Québec au 31 décembre 2013, ainsi que des résultats de ses activités, de la variation des actifs financiers nets (sa dette nette) et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

## Observations

### *Informations financières établies à des fins fiscales*

Sans pour autant modifier mon opinion, j'attire l'attention sur le fait que la Ville inclut dans ses états financiers consolidés certaines informations financières qui ne sont pas exigées selon les Normes comptables canadiennes pour le secteur public. Ces informations, établies conformément au modèle prescrit par le ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire (MAMOT) et présentées aux pages S8, S9, S11, S23 et S25, portent sur l'établissement de l'excédent de l'exercice et la ventilation de l'excédent accumulé à des fins fiscales ainsi que sur l'endettement total net à long terme.

Cependant, sans pour autant modifier mon opinion, j'attire également votre attention sur le fait que la présentation d'éléments de certaines rubriques de l'excédent accumulé diffère de ce qui est prescrit par le MAMOT.

### **Autres points**

#### *Comptabilisation des paiements de transfert*

Une version révisée de la norme portant sur la comptabilisation des paiements de transfert est entrée en vigueur pour les exercices ouverts à compter du 1<sup>er</sup> avril 2012. Le fondement de mon opinion avec réserve exprimé ci-dessus découle de mon interprétation de cette nouvelle norme.

La nouvelle norme maintient le principe qu'un paiement de transfert doit être constaté à titre de revenu lorsqu'il est autorisé et que les critères d'admissibilité sont atteints. Elle précise cependant le critère d'autorisation pour le bénéficiaire en le mettant en lien avec l'autorisation du côté du cédant, d'où la divergence d'interprétation. Je considère que les représentants des gouvernements sont habilités à négocier et à conclure des ententes valides et que, par conséquent, l'autorisation d'un paiement de transfert survient lorsqu'un représentant habilité signe une entente et informe par écrit le bénéficiaire de sa décision d'effectuer un transfert. Ces faits établissent, selon moi, qu'il est prévu que lesdits paiements de transfert seront effectivement obtenus.

Le vérificateur général de la Ville de Québec,



François Gagnon, CPA auditeur, CA

DATE 2014-06-05





**RAPPORT DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL  
SUR LA VENTILATION DES DÉPENSES MIXTES**

---

**Aux membres du conseil,**

Conformément à l'article 70 de la Loi sur l'exercice de certaines compétences municipales dans certaines agglomérations, j'ai effectué l'audit du tableau de la ventilation des dépenses mixtes de la Ville de Québec entre les compétences de nature locale et les compétences d'agglomération, pour l'exercice terminé le 31 décembre 2013. Cette ventilation a été établie par la direction de la Ville sur la base du règlement R.R.A.V.Q. (chapitre P-1) adopté par le conseil d'agglomération le 7 mai 2007 et de ses modifications subséquentes (ci-après "les exigences réglementaires").

**Responsabilité de la direction pour la ventilation des dépenses mixtes**

La direction est responsable de la préparation du tableau de la ventilation des dépenses mixtes conformément aux exigences réglementaires, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'un tableau de la ventilation des dépenses mixtes exempt d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

**Responsabilité de l'auditeur**

Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur le tableau de la ventilation des dépenses mixtes, sur la base de mon audit. J'ai effectué mon audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que je me conforme aux règles de déontologie et que je planifie et réalise l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que la ventilation des dépenses mixtes ne comporte pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant la préparation du tableau de la ventilation des dépenses mixtes. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que le tableau de la ventilation des dépenses mixtes comporte des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation du tableau de la ventilation des dépenses mixtes afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble du tableau.

J'estime que les éléments probants que j'ai obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder mon opinion d'audit.

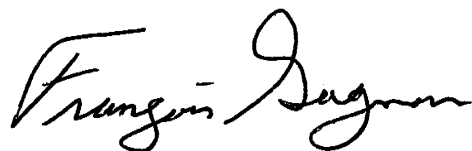
**RAPPORT DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL  
SUR LA VENTILATION DES DÉPENSES MIXTES**

---

**Opinion**

À mon avis, le tableau de la ventilation des dépenses mixtes de la Ville de Québec entre les compétences de nature locale et les compétences d'agglomération pour l'exercice terminé le 31 décembre 2013 a été établi, dans tous ses aspects significatifs, conformément aux exigences réglementaires.

Le vérificateur général de la Ville de Québec,



François Gagnon, CPA auditeur, CA

DATE 2014-06-05

## **Section I - États financiers consolidés**



**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES  
RÉSULTATS DÉTAILLÉS PAR ORGANISMES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

	Réalizations 2012		Budget 2013		Réalizations 2013		Total consolidé <sup>1</sup>
	Administration municipale	Administration municipale	Administration municipale	Ventilation de l'amortissement	Organismes contrôlés		
<b>Revenus</b>							
<b>Fonctionnement</b>							
Taxes	1	841 326 802	899 243 711	894 610 552		894 610 552	
Compensations tenant lieu de taxes	2	106 918 599	102 321 852	101 184 158		100 138 982	
Quotes-parts	3	31 381 756	34 752 627	35 668 215		35 668 215	
Transferts	4	127 404 224	112 239 453	129 115 777		99 868 000	
Services rendus	5	71 139 380	71 670 025	64 131 776		40 121 494	
Imposition de droits	6	41 094 670	35 702 500	43 175 932		70 329 901	
Amendes et pénalités	7	18 907 111	17 390 000	19 185 056		43 175 932	
Intérêts	8	12 504 523	7 785 000	13 377 621		561 146	
Autres revenus	9	16 149 657	12 032 708	19 876 668		15 631 703	
	10	1 266 826 722	1 293 137 876	1 320 325 755		226 512 244	1 440 327 756
<b>Investissement</b>							
Taxes	11						
Quotes-parts	12						
Transferts	13	65 771 801	198 036 998	29 365 615		16 792 900	46 158 515
Autres revenus	14	15 602 001	38 723 960	41 723 406		41 723 406	
Contributions des promoteurs	15	8 648 481		14 223 000		7 103 888	
Quote-part dans les résultats nets d'entreprises municipales	16	1 857 971		2 073 163		2 073 163	
	17	91 880 254	236 760 958	87 385 184		16 792 900	97 058 972
	18	1 358 706 976	1 529 898 834	1 407 710 939		243 305 144	1 537 386 726
<b>Charges</b>							
Administration générale	19	136 043 436	151 203 857	145 687 512		9 520 388	155 207 900
Sécurité publique	20	190 489 843	191 437 238	192 366 259		9 856 678	202 222 937
Transport	21	236 820 089	252 419 389	250 578 976		57 611 822	418 092 586
Hygiène du milieu	22	135 102 644	122 749 054	159 770 331		66 808 277	226 578 608
Santé et bien-être	23	8 885 448	12 136 500	5 803 109			5 803 109
Aménagement, urbanisme et développement	24	100 755 643	96 936 655	101 218 349		6 761 801	108 395 956
Loisirs et culture	25	139 768 562	139 823 954	140 806 206		32 680 623	173 486 829
Réseau d'électricité	26						
Frais de financement	27	101 485 282	102 583 847	99 257 290			105 711 034
Amortissement des immobilisations	28	172 263 982	179 532 497	183 239 589	( 183 239 589 )		
	29	1 221 614 929	1 248 822 991	1 278 727 621		224 395 268	1 395 498 959
	30	137 092 047	281 075 843	128 983 318		18 909 876	141 887 769
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>							

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES  
EXCÉDENT (DÉFICIT) DE FONCTIONNEMENT À DES FINS FISCALES PAR ORGANISMES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

	Réalizations 2012		Budget 2013		Réalizations 2013	
	Administration municipale	Administration municipale	Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés	Total consolidé <sup>1</sup>
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	1	137 092 047	281 075 843	128 983 318	18 909 876	141 887 769
Moins: revenus d'investissement	2	( 91 880 254 )	( 236 760 958 )	( 87 385 184 )	( 16 792 900 )	( 97 058 972 )
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales</b>	3	45 211 793	44 314 885	41 598 134	2 116 976	44 828 797
<b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>						
<i>Ajouter (déduire)</i>						
<b>Immobilisations</b>						
Amortissement	4	172 263 982	179 532 497	183 239 589	19 977 036	202 102 938
Produit de cession	5	1 923 511	9 450 000	2 418 353	111 048	2 529 401
(Gain) perte sur cession	6	66 590		(1 787 958)	331 316	(1 456 642)
Réduction de valeur / Reclassement	7					
8	174 254 083	188 982 497	183 869 984	20 419 400	203 175 697	
<b>Propriétés destinées à la revente</b>						
Coût des propriétés vendues	9	1 882 492		315 870		315 870
Réduction de valeur / Reclassement	10					
11	1 882 492		315 870			315 870
<b>Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales</b>						
Remboursement ou produit de cession	12	69 339	36 250	252 815	994 587	1 247 402
(Gain) perte sur remboursement ou sur cession	13			54 000		54 000
Provision pour moins-value / Réduction de valeur	14					
15	69 339	36 250	306 815		994 587	1 301 402
<b>Financement</b>						
Financement à long terme des activités de fonctionnement	16	22 340 159	16 000 000	24 125 439	325 196	23 700 635
Remboursement de la dette à long terme	17	( 183 802 327 )	( 171 359 002 )	( 212 362 998 )	( 31 243 325 )	( 243 606 323 )
18	(161 462 168)	(155 359 002)	(188 237 559)	(30 918 129)	(219 905 688)	
<b>Affectations</b>						
Activités d'investissement	19	( 34 982 296 )	( 50 759 463 )	( 48 164 441 )	( 620 027 )	( 48 784 468 )
Excédent (déficit) accumulé						
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	20			(747 944)	(972 861)	(1 720 805)
Excédent de fonctionnement affecté	21	20 252 079	2 803 903	6 587 784	11 107 685	17 695 469
Réserves financières et fonds réservés	22	(31 157 072)	(34 730 652)	(20 917 502)	(106 382)	(21 023 884)
Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir	23	4 928 941	4 711 582	31 132 759	518 318	31 651 077
Investissement net dans les immobilisations et autres actifs	24	(622 002)	(680 131)	(680 131)		(680 131)
25	(41 580 350)	(77 974 630)	(32 789 475)	9 926 733	(22 862 742)	
26	(26 836 604)	(44 314 885)	(36 534 365)	422 591	(37 975 461)	
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales</b>	27	18 375 189		5 063 769	2 539 567	6 853 336

<sup>1</sup> Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES  
EXCÉDENT (DÉFICIT) D'INVESTISSEMENT À DES FINS FISCALES PAR ORGANISMES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

	Réalizations 2012		Budget 2013		Réalizations 2013		Total consolidé <sup>1</sup>
	Administration municipale	Administration municipale	Administration municipale	Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés	
<b>Revenus d'investissement</b>	1	91 880 254	236 760 958	87 385 184	16 792 900		97 058 972
<b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>							
<i>Ajouter (déduire)</i>							
<b>Immobilisations</b>							
Acquisition							
Administration générale	2	( 12 667 704 )	( 15 800 338 )	( 15 173 163 )	( )	( )	( 15 173 163 )
Sécurité publique	3	( 7 386 425 )	( 13 507 686 )	( 10 012 071 )	( )	( )	( 10 012 071 )
Transport	4	( 127 753 590 )	( 112 798 873 )	( 125 931 245 )	( 41 321 209 )	( )	( 160 133 342 )
Hygiène du milieu	5	( 109 049 106 )	( 185 007 705 )	( 143 061 692 )	( )	( )	( 143 061 692 )
Santé et bien-être	6	( )	( )	( )	( )	( )	( )
Aménagement, urbanisme et développement	7	( 4 623 691 )	( 10 555 204 )	( 4 851 613 )	( 22 495 )	( )	( 4 874 108 )
Loisirs et culture	8	( 106 468 867 )	( 181 464 717 )	( 126 521 763 )	( )	( )	( 126 521 763 )
Réseau d'électricité	9	( )	( )	( )	( )	( )	( )
	10	( 367 949 383 )	( 519 134 523 )	( 425 551 547 )	( 41 343 704 )	( )	( 459 776 139 )
<b>Propriétés destinées à la revente</b>							
Acquisition	11	( 155 692 )	( )	( 65 199 )	( )	( )	( 65 199 )
<b>Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales</b>							
Emission ou acquisition	12	( 2 007 971 )	( )	( 2 073 163 )	( )	( 630 806 )	( 2 703 969 )
<b>Financement</b>							
Financement à long terme des activités d'investissement	13	137 931 785	225 864 102	250 301 533	21 774 651		272 076 184
<b>Affectations</b>							
Activités de fonctionnement	14	34 982 296	50 759 463	48 164 441	620 027		48 784 468
Excédent accumulé							
Excédent de fonctionnement non affecté	15	(69 016)	( )	(5 122)	( )	( )	(5 122)
Excédent de fonctionnement affecté	16	(1 100 324)	( )	(100 198)	( )	( )	(100 198)
Réserves financières et fonds réservés	17	5 975 938	5 750 000	9 172 817	(451 759)	( )	8 721 058
	18	39 788 894	56 509 463	57 231 938	168 268	( )	57 400 206
	19	(192 392 367)	(236 760 958)	(120 156 438)	(20 031 591)	( )	(133 068 917)
<b>Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales</b>	20	(100 512 113)	( )	(32 771 254)	(3 238 691)	( )	(36 009 945)

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES**  
**VARIATION DES ACTIFS FINANCIERS NETS (DE LA DETTE NETTE) PAR ORGANISMES**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

	Réalizations 2012		Budget 2013		Réalizations 2013		Total consolidé <sup>1</sup>
	Administration municipale	Administration municipale	Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés		
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	1	137 092 047	281 075 843	128 983 318	18 909 876		141 887 769
Variation des immobilisations							
Acquisition	2	( 367 949 383 )	( 519 134 523 )	( 425 551 547 )	( 41 343 704 )	(	459 776 139 )
Produit de cession	3	1 923 511	9 450 000	2 418 353	111 048		2 529 401
Amortissement	4	172 263 982	179 532 497	183 239 589	19 977 036		202 102 938
(Gain) perte sur cession	5	66 590		(1 787 958)	331 316		(1 456 642)
Réduction de valeur / Reclassement	6						
	7	(193 695 300)	(330 152 026)	(241 681 563)	(20 924 304)		(256 600 442)
Variation des propriétés destinées à la revente							
Variation des stocks de fournitures	8	1 726 801		250 671			250 671
Variation des autres actifs non financiers	9	(981 551)		(596 721)	12 655		(584 066)
	10	(3 284 017)		(2 344 332)	(667 355)		(3 011 687)
	11	(2 538 767)		(2 690 382)	(654 700)		(3 345 082)
	12	(59 142 020)		(115 388 627)	(2 669 128)		(118 057 755)
	13						
<b>Gains (pertes) de réévaluation nets</b>							
<b>Variation des actifs financiers nets ou de la dette nette</b>	14	(59 142 020)	(49 076 183)	(115 388 627)	(2 669 128)		(118 057 755)
Actifs financiers nets (dette nette) au début de l'exercice							
Redressement aux exercices antérieurs	15	(1 481 532 341)		(1 701 946 525)	(202 758 425)		(1 904 704 950)
Actifs financiers nets redressés (dette nette redressée) au début de l'exercice	16	(161 272 164)			198 185		198 185
	17	(1 642 804 505)		(1 701 946 525)	(202 560 240)		(1 904 506 765)
<b>Actifs financiers nets (dette nette) à la fin de l'exercice</b>	18	(1 701 946 525)		(1 817 335 152)	(205 229 368)		(2 022 564 520)

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.



**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES  
SITUATION FINANCIÈRE PAR ORGANISMES  
AU 31 DÉCEMBRE 2013**

	2012		2013		Total consolidé <sup>1</sup>
	Administration municipale	Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés	
<b>ACTIFS FINANCIERS</b>					
Encaisse	213 921 230	104 560 440	25 832 368		131 157 626
Placements temporaires	385	89 929 691	912 262		90 841 953
Débiteurs (note 5)	264 993 106	291 494 119	23 413 219		308 903 878
Prêts (note 6)	4 949 021	4 642 206	2 691 907		6 734 113
Placements à long terme (note 7)	65 517 998	82 402 181	244 135		82 646 316
Participations dans des entreprises municipales	29 348 395	31 421 558			31 421 558
Actif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)					
Autres actifs financiers (note 9)					
	578 730 135	604 450 195	53 093 891		651 705 444
<b>PASSIFS</b>					
Découvert bancaire					
Emprunts temporaires (note 10)					
Créditeurs et charges à payer (note 11)	312 014 416	397 997 245	48 093 075		440 851 678
Revenus reportés (note 12)	18 448 826	14 027 837	10 362 547		24 390 384
Dettes à long terme (note 13)	1 740 653 418	1 773 850 965	192 388 137		1 965 639 102
Passif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	209 560 000	235 909 300	7 479 500		243 388 800
	2 280 676 660	2 421 785 347	258 323 259		2 674 269 964
<b>ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTE NETTE) (note 14)</b>	<b>(1 701 946 525)</b>	<b>(1 817 335 152)</b>	<b>(205 229 368)</b>		<b>(2 022 564 520)</b>
<b>ACTIFS NON FINANCIERS</b>					
Immobilisations (note 15)	3 985 077 853	4 226 759 419	268 566 326		4 470 637 569
Propriétés destinées à la revente (note 16)	37 714 359	37 463 688			37 463 688
Stocks de fournitures	10 126 346	10 723 067	5 904 948		16 628 015
Autres actifs non financiers (note 17)	6 531 796	8 876 128	1 613 341		10 489 469
	4 039 450 354	4 283 822 302	276 084 615		4 535 218 741
<b>EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ</b>					
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	26 092 331	16 953 366	4 827 066		21 030 432
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	174 791 570	195 004 469	7 741 468		203 495 937
Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir	(151 940 698)	(183 073 457)	(8 874 543)		(191 948 000)
Financement des investissements en cours	(138 439 242)	(170 519 485)	(10 750 885)		(181 270 370)
Investissement net dans les immobilisations et autres actifs	2 426 999 868	2 608 122 257	77 912 141		2 661 346 222
Gains (pertes) de réévaluation cumulés					
	2 337 503 829	2 466 487 150	70 855 247		2 512 654 221

↗ 1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES**  
**FLUX DE TRÉSORERIE PAR ORGANISMES**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

	Réalizations 2012		Réalizations 2013		Total consolidé <sup>1</sup>
	Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés		
<b>Activités de fonctionnement</b>					
Excédent (déficit) de l'exercice	1	137 092 047	128 983 318	18 909 876	141 887 769
Éléments sans effet sur la trésorerie					
Amortissement	2	172 263 982	183 239 589	19 977 036	202 102 938
Autres					
- G/P cessions & réductions	3	66 590	(1 733 958)	331 316	(1 402 642)
- Autres	4	(2 986)		19 587	19 587
	5	309 419 633	310 488 949	39 237 815	342 607 652
Variation nette des éléments hors caisse					
Débiteurs	6	38 209 251	(26 501 013)	62 748	(23 032 675)
Autres actifs financiers					
Créditeurs et charges à payer	8	76 189 972	85 982 829	9 545 214	92 887 271
Revenus reportés	9	461 065	(4 420 989)	(264 463)	(4 685 452)
Actif / passif au titre des avantages sociaux futurs					
Propriétés destinées à la revente	11	1 726 801	250 671		250 671
Stocks de fournitures	12	(981 551)	(596 721)	12 655	(584 066)
Autres actifs non financiers	13	(3 284 017)	(2 344 332)	(667 355)	(3 011 687)
	14	448 133 178	389 208 694	57 957 014	440 811 414
<b>Activités d'investissement en immobilisations</b>					
Acquisition	15 (	367 949 383 ) (	425 551 547 ) (	41 343 704 ) (	459 776 139 )
Produit de cession	16	1 923 511	2 418 353	111 048	2 529 401
	17	(366 025 872)	(423 133 194)	(41 232 656)	(457 246 738)
<b>Activités de placement</b>					
Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales					
Émission ou acquisition	18 (	2 007 971 ) (	2 073 163 ) (	630 806 ) (	2 703 969 )
Remboursement ou cession	19	69 339	252 815	994 587	1 247 402
Variation nette des placements temporaires	20			4 424 611	4 424 611
Variation nette des autres placements à long terme					
	21	(9 759 367)	(16 884 183)		(16 884 183)
	22	(11 697 999)	(18 704 531)	4 788 392	(13 916 139)
<b>Activités de financement</b>					
Émission de dettes à long terme	23	177 302 398	296 043 150	22 115 000	318 158 150
Remboursement de la dette à long terme	24 (	193 619 317 ) (	261 035 845 ) (	31 243 325 ) (	292 279 170 )
Variation nette des emprunts temporaires					
Variation nette des frais reportés liés à la dette à long terme	26	746 934	(1 809 758)	133 661	(1 676 097)
Autres					
-	27				
-	28				
	29	(15 569 985)	33 197 547	(8 994 664)	24 202 883
<b>Augmentation (diminution) de la trésorerie et des équivalents de trésorerie</b>					
	30	54 839 322	(19 431 484)	12 518 086	(6 148 580)
<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) au début de l'exercice</b>					
	31	159 082 293	213 921 615	13 314 282	227 235 897
<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) à la fin de l'exercice</b>					
	32	213 921 615	194 490 131	25 832 368	221 087 317

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES  
CHARGES PAR OBJETS PAR ORGANISMES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

	Réalizations 2012		Budget 2013		Réalizations 2013		Total consolidé <sup>1</sup>
	Administration municipale		Administration municipale		Administration municipale	Organismes contrôlés	
<b>Rémunération</b>	1	353 488 022	354 725 468	358 043 484	106 946 148	464 833 725	
<b>Charges sociales</b>	2	113 583 240	120 212 266	126 066 168	35 434 747	161 500 915	
<b>Biens et services</b>	3	259 532 076	287 083 643	268 916 551	52 858 202	320 205 191	
<b>Frais de financement</b>							
Intérêts et autres frais sur la dette à long terme à la charge	4	60 485 971	58 436 282	54 810 354	5 942 844	60 753 198	
D'autres organismes municipaux	5	436 430		267 236		267 236	
Du gouvernement du Québec et ses entreprises	6	9 234 135	8 906 160	9 708 606		9 708 606	
D'autres tiers	7	80 421	65 405	62 471		62 471	
Autres frais de financement	8	31 248 325	35 176 000	34 408 623	510 900	34 919 523	
<b>Contributions à des organismes</b>							
Organismes municipaux	9	2 215 475	2 344 250	2 345 656	1 136 151	3 481 807	
Quotes-parts	10	93 717 000	99 868 000	99 868 000			
Autres	11	99 920 495	88 702 910	80 634 986	1 550 740	77 268 952	
<b>Amortissement des immobilisations</b>	12	172 263 982	179 532 497	183 239 589	19 977 036	202 102 938	
<b>Autres</b>							
- Autres	13	25 409 357	13 770 110	60 355 897	38 500	60 394 397	
-	14						
-	15						
	16	1 221 614 929	1 248 822 991	1 278 727 621	224 395 268	1 395 498 959	

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**ÉTAT CONSOLIDÉ DES RÉSULTATS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

		Budget 2013	Réalizations	
			2013	2012 Redressées note 20
<b>Revenus</b>				
Taxes	1	899 243 711	894 610 552	841 326 802
Compensations tenant lieu de taxes	2	101 218 153	100 138 982	106 021 823
Quotes-parts	3	34 752 627	35 668 215	31 381 756
Transferts	4	389 420 321	215 395 786	245 988 504
Services rendus	5	137 344 195	133 785 875	138 309 604
Imposition de droits	6	35 702 500	43 175 932	41 094 670
Amendes et pénalités	7	17 390 000	19 185 056	18 907 111
Intérêts	8	8 016 500	13 938 276	12 976 638
Autres revenus	9	61 190 798	79 414 891	49 200 030
Quote-part dans les résultats nets d'entreprises municipales	10		2 073 163	1 857 971
	11	1 684 278 805	1 537 386 728	1 487 064 909
<b>Charges</b>				
Administration générale	12	160 641 247	155 207 900	144 684 732
Sécurité publique	13	202 384 142	202 222 937	200 432 867
Transport	14	421 377 479	418 092 586	421 559 313
Hygiène du milieu	15	187 197 284	226 578 608	198 506 776
Santé et bien-être	16	12 136 500	5 803 109	8 885 448
Aménagement, urbanisme et développement	17	103 188 023	108 395 956	108 147 223
Loisirs et culture	18	169 044 284	173 486 829	168 084 286
Réseau d'électricité	19			
Frais de financement	20	111 226 877	105 711 034	108 606 480
	21	1 367 195 836	1 395 498 959	1 358 907 125
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	22	317 082 969	141 887 769	128 157 784
Excédent (déficit) accumulé au début de l'exercice	23		2 370 568 260	2 485 961 640
Redressement aux exercices antérieurs (note 20)	24		198 192	(243 551 165)
Excédent (déficit) accumulé redressé au début de l'exercice	25		2 370 766 452	2 242 410 475
<b>Excédent (déficit) accumulé à la fin de l'exercice</b>	26		2 512 654 221	2 370 568 259

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

Pour l'excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales, se référer aux renseignements complémentaires à la page S8-G.

**ÉTAT CONSOLIDÉ DE LA VARIATION DES ACTIFS FINANCIERS NETS (DE LA DETTE NETTE)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

		Budget 2013	Réalizations	
			2013	2012 Redressées note 20
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	1	317 082 969	141 887 769	128 157 784
Variation des immobilisations				
Acquisition	2 (	602 848 553 ) (	459 776 139 ) (	418 799 943 )
Produit de cession	3	9 450 000	2 529 401	1 953 117
Amortissement	4	211 862 507	202 102 938	207 273 754
(Gain) perte sur cession	5		(1 456 642)	67 640
Réduction de valeur / Reclassement	6			(750 000)
	7	(381 536 046)	(256 600 442)	(210 255 432)
Variation des propriétés destinées à la revente	8		250 671	2 476 801
Variation des stocks de fournitures	9		(584 066)	(1 114 842)
Variation des autres actifs non financiers	10		(3 011 687)	(2 783 952)
	11		(3 345 082)	(1 421 993)
	12	(64 453 077)	(118 057 755)	(83 519 641)
<b>Gains (pertes) de réévaluation nets</b>	13			
<b>Variation des actifs financiers nets ou de la dette nette</b>	14	(64 453 077)	(118 057 755)	(83 519 641)
Actifs financiers nets (dette nette) au début de l'exercice	15		(1 904 704 950)	(1 575 888 873)
Redressement aux exercices antérieurs (note 20)	16		198 185	(245 296 436)
Actifs financiers nets redressés (dette nette redressée) au début de l'exercice	17		(1 904 506 765)	(1 821 185 309)
<b>Actifs financiers nets (dette nette) à la fin de l'exercice</b>	18		(2 022 564 520)	(1 904 704 950)

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

**ÉTAT CONSOLIDÉ DE LA SITUATION FINANCIÈRE  
AU 31 DÉCEMBRE 2013**

		<b>2013</b>	<b>2012</b> Redressé note 20
<b>ACTIFS FINANCIERS</b>			
Encaisse	1	131 157 626	227 235 511
Placements temporaires	2	90 841 953	4 780 445
Débiteurs (note 5)	3	308 903 878	285 801 589
Prêts (note 6)	4	6 734 113	7 494 943
Placements à long terme (note 7)	5	82 646 316	65 926 909
Participations dans des entreprises municipales	6	31 421 558	29 348 395
Actif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	7		
Autres actifs financiers (note 9)	8		
	9	651 705 444	620 587 792
<b>PASSIFS</b>			
Découvert bancaire	10		
Emprunts temporaires (note 10)	11		
Créditeurs et charges à payer (note 11)	12	440 851 678	347 956 587
Revenus reportés (note 12)	13	24 390 384	29 075 836
Dette à long terme (note 13)	14	1 965 639 102	1 941 251 219
Passif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	15	243 388 800	207 009 100
	16	2 674 269 964	2 525 292 742
<b>ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTE NETTE) (note 14)</b>	17	<b>(2 022 564 520)</b>	<b>(1 904 704 950)</b>
<b>ACTIFS NON FINANCIERS</b>			
Immobilisations (note 15)	18	4 470 637 569	4 214 037 128
Propriétés destinées à la revente (note 16)	19	37 463 688	37 714 359
Stocks de fournitures	20	16 628 015	16 043 940
Autres actifs non financiers (note 17)	21	10 489 469	7 477 782
	22	4 535 218 741	4 275 273 209
<b>EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ</b>	23	<b>2 512 654 221</b>	<b>2 370 568 259</b>

Obligations contractuelles (note 18)

Éventualités (note 19)

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

**ÉTAT CONSOLIDÉ DES FLUX DE TRÉSORERIE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

		2013	2012
			Redressées note 20
<b>Activités de fonctionnement</b>			
Excédent (déficit) de l'exercice	1	141 887 769	128 157 784
Éléments sans effet sur la trésorerie			
Amortissement	2	202 102 938	207 273 754
Autres			
- G/P cessions & réductions	3	(1 402 642)	437 697
- Autres	4	19 587	(2 987)
	5	342 607 652	335 866 248
Variation nette des éléments hors caisse			
Débiteurs	6	(23 032 675)	33 040 719
Autres actifs financiers	7		
Créditeurs et charges à payer	8	92 887 271	74 462 308
Revenus reportés	9	(4 685 452)	1 951 183
Actif / passif au titre des avantages sociaux futurs	10	36 379 700	42 214 424
Propriétés destinées à la revente	11	250 671	1 726 801
Stocks de fournitures	12	(584 066)	(1 114 843)
Autres actifs non financiers	13	(3 011 687)	(2 783 952)
	14	440 811 414	485 362 888
<b>Activités d'investissement en immobilisations</b>			
Acquisition	15	( 459 776 139 )	( 418 799 943 )
Produit de cession	16	2 529 401	1 953 117
	17	(457 246 738)	(416 846 826)
<b>Activités de placement</b>			
Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales			
Émission ou acquisition	18	( 2 703 969 )	( 2 701 924 )
Remboursement ou cession	19	1 247 402	897 602
Variation nette des placements temporaires	20	4 424 611	(200 267)
Variation nette des autres placements à long terme	21	(16 884 183)	(9 759 367)
	22	(13 916 139)	(11 763 956)
<b>Activités de financement</b>			
Émission de dettes à long terme	23	318 158 150	214 963 398
Remboursement de la dette à long terme	24	( 292 279 170 )	( 222 494 950 )
Variation nette des emprunts temporaires	25		
Variation nette des frais reportés liés à la dette à long terme	26	(1 676 097)	690 811
Autres			
-	27		
-	28		
	29	24 202 883	(6 840 741)
<b>Augmentation (diminution) de la trésorerie et des équivalents de trésorerie</b>			
	30	(6 148 580)	49 911 365
<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) au début de l'exercice</b>			
	31	227 235 897	177 324 530
<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) à la fin de l'exercice</b>			
	32	221 087 317	227 235 895

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

## NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013

### 1. Statut de l'organisme municipal

La Ville de Québec, ci-après désignée « l'administration municipale », est un organisme municipal constitué le 1<sup>er</sup> janvier 2002 en vertu de la Charte de la Ville de Québec (L.R.Q., chapitre C-11.5). La Ville de Québec est régie par la Loi sur les cités et villes (L.R.Q., chapitre C-19).

À la suite de la consultation auprès des citoyens sur la réorganisation territoriale de certaines municipalités (L.Q., 2003, chapitre 14), la Ville de L'Ancienne-Lorette et la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures ont été reconstituées le 1<sup>er</sup> janvier 2006. Les municipalités résultantes de cette réorganisation demeurent liées les unes aux autres, de façon à ce que soit préservée l'agglomération formée par le territoire de la municipalité au 1<sup>er</sup> janvier 2002.

La Loi sur l'exercice de certaines compétences municipales dans certaines agglomérations (L.R.Q., chapitre E-20.001), complétée par le Décret concernant l'agglomération de Québec (Décret 1211-2005) et ses modifications, énumère et circonscrit les compétences d'agglomération. En vertu de cette loi, la Ville de Québec constitue la municipalité centrale chargée d'exercer les compétences d'agglomération en plus de ses compétences de nature locale.

L'agglomération est sous l'autorité du conseil d'agglomération de la Ville, instance politique et décisionnelle investie des pouvoirs décisionnels relatifs à l'exercice des compétences d'agglomération. Le conseil d'agglomération est un organe délibérant de la municipalité centrale, distinct du conseil de la Ville visé par l'article 13 de la Charte de la Ville de Québec. Il est formé de représentants de chacune des municipalités liées; le nombre de représentants de chacune des municipalités est établi de façon proportionnelle à l'importance relative de leur population respective.

### 2. Principales méthodes comptables

Les états financiers consolidés sont préparés en conformité avec les Normes comptables canadiennes pour le secteur public. Les états financiers consolidés incluent également certaines informations financières établies selon les directives du Manuel de la présentation de l'information financière municipale au Québec publié par le ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire.

Les principales méthodes comptables sont les suivantes :

#### A) Périmètre comptable et partenariat

Les états financiers consolidés présentent les actifs financiers, les passifs, les actifs non financiers, les revenus et les charges de l'administration municipale ainsi que des organismes contrôlés faisant partie de son périmètre comptable. Ainsi, les états financiers des organismes périmunicipaux, autres que les entreprises municipales, sont consolidés aux états financiers de l'administration municipale. Pour le présent exercice, le Réseau de transport de la Capitale (RTC), le Service de transport adapté de la Capitale (STAC), le Centre local de développement de Québec (CLD de Québec) et la corporation « Services spécialisés aux commerçants détaillants » sont consolidés selon la méthode intégrale ligne par ligne.

Les organismes contrôlés qui constituent des entreprises municipales sont la Société municipale d'habitation et de développement Champlain (SOMHADEC) et la Société municipale d'habitation Champlain (SOMHAC). Une participation pour chacune de ces entreprises est comptabilisée comme actif aux états financiers consolidés sous le poste participations dans des entreprises municipales, selon la méthode modifiée de la comptabilisation à la valeur de consolidation. Des informations additionnelles relatives à ces deux organismes sont indiquées à la note 25.



**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**B) Comptabilité d'exercice**

La comptabilisation des transactions aux livres de la Ville s'effectue selon la méthode de la comptabilité d'exercice. En vertu de cette méthode, les éléments présentés à titre d'actifs financiers, de passifs, d'actifs non financiers, de revenus et de charges sont comptabilisés au cours de l'exercice où ont lieu les faits et les transactions.

**C) Actifs financiers**

S.O.

**D) Actifs non financiers**

Les éléments incorporels ne sont pas constatés comme actifs dans les états financiers.

**Immobilisations**

Les immobilisations sont comptabilisées au coût. La charge d'amortissement est calculée en fonction de leur durée d'utilité, selon les méthodes et les durées suivantes :

	<u>Méthodes</u>	<u>Durées</u>
Infrastructures	Linéaire	5 à 40 ans
Bâtiments	Linéaire	10 à 40 ans
Améliorations locatives (selon la durée du bail)	Linéaire	15 ans
Véhicules - Autobus neufs standards	Manuel*	16 ans
Véhicules - Autres	Linéaire	5 à 25 ans
Ameublement et équipement de bureau	Linéaire	5 à 10 ans
Machinerie, outillage et équipement	Linéaire	5 à 20 ans
Autres	Linéaire	1 à 3 ans

\*Répartition annuelle en fonction de l'utilisation réelle des autobus selon leur durée d'utilité de 16 ans.

Les immobilisations en cours de réalisation ne sont amorties qu'à compter du moment où elles sont utilisées pour la production de biens ou la prestation de services.

Les immobilisations reçues sous forme d'apport sont comptabilisées selon une estimation de la juste valeur de l'immobilisation acquise.

Lorsque la conjoncture économique indique qu'une immobilisation ne contribue plus à la capacité de la Ville de fournir des services ou que la valeur des avantages économiques futurs qui se rattachent à l'immobilisation est inférieure à sa valeur comptable nette, son coût est réduit afin de refléter la baisse de valeur. Les moins-values nettes sur les immobilisations sont comptabilisées aux résultats de l'exercice. Aucune reprise de valeur n'est comptabilisée.

**Stocks de fournitures**

Les stocks de fournitures comprennent les matériaux, les accessoires, les produits pétroliers et les fournitures achetés en vue de rendre des services. Ces items sont comptabilisés en charges au fur et à mesure de leur utilisation. À la date du bilan, les stocks sont évalués au moindre du coût et de la valeur nette de réalisation, le coût étant déterminé selon la méthode du coût moyen. Le stock de pièces de rechange mécaniques est évalué au moindre du coût ou de la valeur nette de réalisation, le coût étant déterminé selon la méthode de l'épuisement successif. Les stocks désuets sont radiés des livres.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**E) Comptabilisation des revenus**

**Revenus de transfert**

Les revenus de transfert sont comptabilisés dans l'exercice au cours duquel surviennent les faits qui donnent lieu aux transferts, dans la mesure où ils ont été autorisés, les critères d'admissibilité ont été satisfaits et une estimation raisonnable des montants est possible. Les transferts sont constatés à titre de revenus, sauf si les stipulations dont ils sont assortis créent une obligation répondant à la définition d'un passif.

**Revenus autres que les revenus de transfert**

Les revenus autres que les revenus de transfert sont comptabilisés dans l'exercice au cours duquel ont eu lieu les opérations ou les faits dont ils découlent lorsqu'il y a existence d'un accord, que les services ont été fournis, qu'une estimation raisonnable des montants est possible et que le recouvrement est raisonnablement assuré. Les revenus d'intérêts sont comptabilisés lorsqu'ils sont gagnés.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013****F) Avantages sociaux futurs****Régime de retraite des élus municipaux**

Le Régime de retraite des élus municipaux, visé par la Loi sur le régime des élus municipaux (L.R.Q., chapitre R-9.3), est un régime à prestations déterminées et est administré par la Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances du Québec (CARRA). Toutefois, ce régime est comptabilisé comme un régime de retraite à cotisations déterminées. La charge est comptabilisée au moment où les cotisations sont dues.

**Avantages sociaux futurs à prestations déterminées**

En plus des prestations de retraite, ces avantages comprennent notamment :

- les avantages complémentaires de retraite comme la couverture des soins de santé et l'assurance-vie offertes aux retraités;
- les rentes d'invalidité.

La charge est établie selon la comptabilité d'exercice intégrale de manière à attribuer le coût des prestations constituées aux exercices au cours desquels les services correspondants sont rendus par les salariés participants. Se rajoutent, à titre de frais de financement, les intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées moins le rendement espéré des actifs du régime.

Un actif ou un passif au titre des avantages sociaux futurs est présenté à l'état de la situation financière pour refléter l'écart à la fin de l'exercice entre la valeur des obligations au titre des prestations constituées et la valeur des actifs du régime, net des gains et pertes actuariels non amortis et net d'une provision pour moins-value dans le cas d'un actif, s'il y a lieu.

Les obligations au titre des prestations constituées sont calculées de façon actuarielle selon la méthode de répartition des prestations au prorata des services avec projection des salaires futurs, à partir du taux d'actualisation fixé et des hypothèses les plus probables de la direction en matière d'évolution des salaires, de roulement du personnel, d'âge de départ à la retraite des participants, d'évolution des coûts futurs et d'autres facteurs actuariels.

Aux fins du calcul de la valeur des actifs et du rendement espéré des actifs, ceux-ci sont évalués en date du 31 décembre 2013 selon la valeur de marché redressée établie sur une période de 5 ans et sans reconnaître immédiatement une partie des gains et pertes actuariels de l'exercice.

Les gains et les pertes actuariels sont amortis sur la durée moyenne estimative du reste de la carrière active (DMERCA) des salariés participants. L'amortissement débute dans l'exercice subséquent à celui de la comptabilisation du gain ou de la perte.

Le coût des services passés découlant d'une modification aux régimes est comptabilisé immédiatement en charge. Il peut faire l'objet, en contrepartie, d'une affectation aux dépenses constatées à taxer ou à pourvoir.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013****G) Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir**

Les dépenses constatées à taxer ou à pourvoir correspondent à des charges comptabilisées dans l'exercice ou antérieurement qui font l'objet de taxation différée. Elles sont créées aux fins suivantes à la suite d'un choix exercé par la Ville et amorties selon les durées indiquées ci-dessous par affectation aux activités de fonctionnement à des fins fiscales.

- Mesures transitoires relatives au passage à la comptabilité d'exercice au 1<sup>er</sup> janvier 2000 :
  - Salaires et avantages sociaux : période maximale de 20 ans;
  - Intérêts sur la dette à long terme (nets des montants à recouvrer de tiers) : durée restante des dettes correspondantes.
- Avantages sociaux futurs :
  - Passif comptabilisé initialement au 1<sup>er</sup> janvier 2007 :
    - Régimes capitalisés de l'administration municipale : linéaire sur 39 ans;
    - Régime surcomplémentaire de l'administration municipale : linéaire selon la DMERCA au 1<sup>er</sup> janvier 2007, soit 14 ans;
    - Autres régimes non capitalisés de l'administration municipale : excédent de la charge sur le décaissement requis amorti linéairement depuis 2008 selon la DMERCA au 1<sup>er</sup> janvier 2007, soit 14 ans;
    - Régime capitalisé du RTC : linéaire selon la DMERCA au 1<sup>er</sup> janvier 2007, soit 10 ans;
  - Mesure d'allègement pour la perte actuarielle engendrée par la crise financière de 2008 ou pour toute autre situation permise relativement aux régimes de retraite à prestations déterminées : renversement au terme de la DMERCA, soit d'ici la fin de l'année 2022.
  - Coût des services passés pour l'amélioration des régimes du RTC : linéaire selon une DMERCA de 12 ans pour le régime capitalisé et selon une DMERCA de 9 ans pour le régime non capitalisé.
- Frais de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement :
  - Passif comptabilisé au 1<sup>er</sup> janvier 2007 et, jusqu'à concurrence des sommes autorisées, tout excédent de la charge comptabilisée en fonction de la capacité utilisée de la décharge sur les dépenses engagées dans l'exercice : linéaire jusqu'à l'extinction prévue des obligations de l'administration municipale.
- Paiements de transfert :
  - Déséquilibre fiscal établi au cours de l'exercice courant: renversement en totalité au cours de l'exercice subséquent.
- Litiges :
  - Renversement dans l'exercice au cours duquel le jugement est rendu.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**H) Dette à long terme**

Les frais d'émission liés à la dette à long terme sont reportés et amortis selon la méthode linéaire sur la durée de l'emprunt ou sur une période de 5 ans. Le solde non amorti est inclus aux frais reportés liés à la dette à long terme. La dette à long terme est présentée nette de ces frais reportés à l'état de la situation financière.

**I) Placements**

Les placements temporaires sont comptabilisés au coût, déduction faite de toute provision pour moins-value. Leur juste valeur est comparable à la valeur comptable.

Les placements à long terme sont comptabilisés au coût, déduction faite de toute provision pour moins-value durable. L'utilisation des sommes accumulées au fonds d'amortissement est restreinte au remboursement de la dette à long terme ne comportant pas de versement annuel.

**J) Prêts**

Les prêts sont présentés au coût, déduction faite de toute provision pour moins-value durable.

Les prêts assortis de conditions avantageuses importantes sont présentés à la valeur nominale actualisée pour tenir compte de la valeur de l'élément subvention. L'écart d'actualisation est amorti sur la durée des prêts selon la méthode du taux d'intérêt effectif.

**K) Propriétés destinées à la revente**

Les propriétés destinées à la revente sont comptabilisées au moindre du coût et de leur valeur nette de réalisation. Les propriétés destinées à être vendues au cours de l'exercice subséquent sont présentées dans les actifs financiers.

**L) Utilisation d'estimations**

La préparation des états financiers consolidés, conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, exige que la direction ait recours à des estimations et à des hypothèses qui ont une incidence sur les montants présentés aux titres des actifs financiers, des passifs, des actifs non financiers, des revenus, des charges, des engagements et des éventualités. Les résultats réels peuvent différer de ces estimations.

Les principales estimations comprennent la provision pour créances douteuses, la valeur de réalisation nette des propriétés destinées à la revente, la durée d'utilité des immobilisations, les provisions à l'égard des salaires et avantages sociaux, du passif au titre des activités de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement, des contestations d'évaluation et des réclamations en justice et les hypothèses actuarielles liées à l'établissement des charges et des obligations au titre des avantages sociaux futurs.

**M) Provision pour contestations d'évaluation**

La provision pour contestations d'évaluation représente une estimation des remboursements, comprenant le capital et les intérêts, pouvant résulter de jugements relatifs à des contestations d'évaluation foncière et à des contestations de codification prévues en vertu de la Loi sur la fiscalité municipale.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**N) Passif au titre des activités de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement**

L'administration municipale comptabilise un passif au titre des activités de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement qu'elle a exploités. Le passif provisionné correspond à la valeur actualisée des flux de trésorerie futurs liés au recouvrement final, à la revégétation, au contrôle des produits de lixiviation, à la qualité des eaux, au contrôle et à la récupération des gaz, à l'acquisition de nouveaux terrains devant servir de zones tampons et à l'entretien des divers systèmes de contrôle et de drainage. Ces coûts estimatifs sont comptabilisés en fonction de la capacité utilisée des sites.

Les hypothèses relatives au calcul de ces coûts sont révisées périodiquement pour tenir compte des progrès dans la gestion des sites d'enfouissement.

**O) Obligations environnementales**

La Ville comptabilise un passif environnemental lorsque l'application de mesures correctives est probable et que les coûts de ces mesures peuvent être estimés de façon raisonnable.

**P) Instruments financiers dérivés**

Le RTC utilise périodiquement des contrats de couverture sur le carburant afin de se prémunir des fluctuations des prix. Les gains et pertes qui leur sont liés sont comptabilisés à l'état des résultats au cours de la période où ils sont réalisés et sont présentés avec la charge relative à ces marchandises.

**Q) Fonds réservés**

Le CLD de Québec, inclus dans le périmètre comptable de la Ville, a une dette à long terme envers le Bureau de la Capitale-Nationale, constituée de prêts octroyés par ce dernier dans le cadre du Fonds local d'investissement (FLI). Le CLD de Québec a affecté les fonds reçus dans un fonds réservé puisque l'existence du FLI est prévue légalement. Le CLD de Québec utilise ces fonds en les investissant en obligations ou autres titres d'emprunt, en prêts, garanties de prêts, cautionnements, ou en prêts auprès d'entrepreneurs, en affectant ce fonds réservé.

**3. Modification de méthodes comptables**

**A) Paiements de transfert**

Le 1<sup>er</sup> janvier 2013, la Ville a adopté rétrospectivement les recommandations de la nouvelle norme comptable SP 3410 *Paiements de transfert*. Cette nouvelle norme prévoit que les paiements de transfert doivent être comptabilisés à titre de revenus dans l'exercice au cours duquel les transferts sont autorisés par le cédant et que les critères d'admissibilité sont atteints, sauf si les stipulations dont sont assortis les transferts créent une obligation répondant à la définition d'un passif.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

L'adoption rétrospective de cette nouvelle norme a eu les incidences suivantes sur les résultats et la situation financière de la Ville aux 31 décembre 2013 et 2012 et pour les exercices terminés à ces dates:

	<b>2013</b>		<b>2012</b>
	<b>Augmentation (Diminution)</b>		<b>Augmentation (Diminution)</b>
Excédent (déficit) de l'exercice	(35 949 063)	\$	(32 527 450) \$
Débiteurs	(314 051 782)		(278 102 719)
Dette nette au début de l'exercice	278 102 719		245 575 269
Dette nette à la fin de l'exercice	314 051 782		278 102 719
Excédent (déficit) accumulé au début de l'exercice	(278 102 719)		(245 575 269)
Excédent (déficit) accumulé à la fin de l'exercice	(314 051 782)		(278 102 719)
Revenus futurs découlant des ententes conclues avec le gouvernement du Québec (présenté en note)	 314 051 782		 278 102 719

Certains aspects de cette norme, notamment les questions liées à la notion d'autorisation des transferts, font actuellement l'objet d'interprétations diverses au sein de la profession comptable. Face à ces divergences, le Conseil sur la comptabilité dans le secteur public a convenu de créer un sous-comité chargé d'examiner ces questions et de lui formuler des recommandations à leur égard. La Ville suivra de près le déroulement de ces travaux de normalisation.

**B) Amortissement des immobilisations**

Au cours de l'exercice, le RTC a modifié la méthode d'amortissement des autobus neufs standards et articulés. Antérieurement, ces immobilisations étaient amorties selon la méthode de l'amortissement dégressif au taux de 22 %. À partir du 1<sup>er</sup> janvier 2013, les autobus neufs articulés sont amortis selon la méthode linéaire sur une durée de 16 ans et les autobus neufs standards sont amortis à des taux variant de 2 % à 10 % selon l'utilisation réelle des autobus et leur durée d'utilité, sur un maximum de 16 ans. Cette révision d'estimation comptable a été appliquée de manière prospective et a entraîné une diminution de la dépense d'amortissement de 12 683 000 \$ pour l'exercice courant.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

		2013	2012
<b>4. Encaisse et placements affectés</b>			
Montants affectés compris dans les actifs financiers suivants :			
Encaisse	1	75 505 896	73 830 765
Placements temporaires	2		3 246 271
Placements à long terme	3	82 402 181	65 517 998
<b>Note</b>			
Les placements temporaires affectés portaient intérêt à des taux variant de 1,07% à 1,29% et venaient à échéance à différentes dates jusqu'en décembre 2013.			
<b>5. Débiteurs</b>			
Taxes municipales	4	34 410 659	34 057 652
Taxes-certificats de vente pour défaut de paiement des taxes	5		
Gouvernement du Québec et ses entreprises	6	184 385 688	170 138 556
Gouvernement du Canada et ses entreprises	7	36 618 187	21 656 774
Organismes municipaux	8	4 795 627	8 170 510
Autres			
- Mutations, contrav. int. cour.	9	45 386 569	47 947 809
- Salaires et avantages sociaux	10	3 307 148	3 830 288
	11	308 903 878	285 801 589
Montants des débiteurs affectés au remboursement de la dette à long terme			
Gouvernement du Québec et ses entreprises	12	87 383 019	74 618 991
Organismes municipaux	13	3 729 921	6 608 993
Autres tiers	14	1 176 800	1 422 300
	15	92 289 740	82 650 284
Provision pour créances douteuses déduite des débiteurs	16	24 918 904	23 757 776
<b>Note</b>			
<b>6. Prêts</b>			
Prêts à un office d'habitation	17	1 267 206	1 267 206
Prêts à un fonds d'investissement	18		600 000
Autres			
- Autres	19	5 466 907	5 627 737
-	20		
	21	6 734 113	7 494 943
<b>Note</b>			
Les prêts à un office d'habitation et les autres prêts portent intérêt à un taux déterminé au moment du début de leur remboursement ou selon les ententes signées avec les bénéficiaires ou sont sans intérêt. Ils viennent à échéance à différentes dates entre 2018 et 2039 (2013 et 2039 en 2012) ou selon les ententes. Certains de ces prêts sont garantis par une hypothèque de 1er, 2e ou 3e rang.			



**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

		<b>2013</b>	<b>2012</b>
<b>7. Placements à long terme</b>			
Placements à titre d'investissement	22	244 135	408 911
Autres placements	23	82 402 181	65 517 998
	24	<b>82 646 316</b>	<b>65 926 909</b>

**Note**

La juste valeur des placements à long terme est de 87 382 000 \$ (2012 - 68 475 000 \$).

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

		2013	2012
<b>8. Avantages sociaux futurs</b>			
<b>Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs</b>			
Actif (passif) des régimes à prestations déterminées capitalisés	25	(170 192 800)	(138 752 900)
Passif des régimes à prestations déterminées non capitalisés	26	( 73 196 000 )	( 68 256 200 )
	27	<u>(243 388 800)</u>	<u>(207 009 100)</u>
<b>Charge de l'exercice</b>			
Régimes à prestations déterminées capitalisés	28	117 460 400	116 070 400
Régimes à prestations déterminées non capitalisés	29	8 067 100	8 218 800
Régimes à cotisations déterminées	30		
Autres régimes (REER et autres)	31		
Régimes de retraite des élus municipaux	32	453 788	451 445
	33	<u>125 981 288</u>	<u>124 740 645</u>

Se référer à la section "Autres renseignements complémentaires" pour plus de détails.

<b>9. Autres actifs financiers</b>			
Propriétés destinées à la revente (note 16)	34		
Autres	35		
	36		

**Note**

**10. Emprunts temporaires**

<b>11. Crédoeurs et charges à payer</b>			
Fournisseurs	37	142 503 799	117 870 727
Salaires et avantages sociaux	38	152 350 597	126 798 070
Dépôts et retenues de garantie	39	8 088 014	8 815 372
Provision pour contestations d'évaluation	40	6 223 071	4 560 160
Activités de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement	41	7 715 092	5 002 988
Autres			
- Intérêts courus dette l.t.	42	13 214 335	13 901 346
- Autres courus et passifs	43	110 756 770	71 007 924
-	44		
-	45		
-	46		
	47	<u>440 851 678</u>	<u>347 956 587</u>

**Note**

Les charges totales estimatives rattachées aux activités de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement sont de 13 643 000 \$ (2012 - 18 257 000 \$) et le solde restant à constater est de 11 617 000 \$ (2012 - 15 763 000 \$).

La capacité restante de la décharge en opération au 31 décembre 2013 est de 5 975 000 mètres cubes (2012 - 6 034 000 mètres cubes) et sa durée de vie restante estimative est de 70 ans (2012 - 71 ans).

La durée estimative de la période au cours de laquelle il sera nécessaire de poursuivre les activités d'après-fermeture est évaluée à 30 ans (2012 - 30 ans).

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

		2013	2012
<b>12. Revenus reportés</b>			
Taxes perçues d'avance	48		
Transferts	49	10 711 112	12 017 180
Autres			
- RREM	50	882 244	1 313 310
- Autres	51	12 797 028	15 745 346
	52	24 390 384	29 075 836

**Note**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

						2013	2012
<b>13. Dette à long terme</b>							
	<u>Taux d'intérêt</u>		<u>Échéance</u>				
	<u>de</u>	<u>à</u>	<u>de</u>	<u>à</u>			
Obligations et billets en monnaie canadienne	1,05	5,40	2014	2028	53	1 966 054 268	1 939 803 150
Obligations et billets en monnaies étrangères					54		
Gains (pertes) de change reportés					55		
					56		
Autres dettes à long terme							
Gouvernement du Québec et ses entreprises	0,00	5,36	2014	2021	57	9 825 397	10 189 211
Organismes municipaux					58		
Obligations découlant de contrats de location-acquisition					59		
Autres	0,00	5,30	2014	2024	60	328 134	151 459
					61	1 976 207 799	1 950 143 820
Frais reportés liés à la dette à long terme					62	( 10 568 697 )	( 8 892 601 )
					63	1 965 639 102	1 941 251 219

Les versements estimatifs sur la dette à long terme pour les prochains exercices sont les suivants :

	<u>Obligations et billets</u>				<u>Autres dettes à long terme</u>				<u>Total 2013</u>	
	<u>Avec fonds d'amortissement</u>	<u>Sans fonds d'amortissement</u>	<u>Location-acquisition</u>	<u>Autres</u>	<u>Location-acquisition</u>	<u>Autres</u>				
2014	64	746 028	72	342 631 762	80		89	528 712	97	343 906 502
2015	65	812 072	73	297 325 718	81		90	12 752	98	298 150 542
2016	66	883 489	74	270 235 590	82		91	13 282	99	271 132 361
2017	67	959 736	75	214 043 216	83		92	11 568	100	215 014 520
2018	68	1 041 855	76	190 748 384	84		93	12 080	101	191 802 319
2019 et +	69	11 862 529	77	634 763 890	85		94	9 575 136	102	656 201 555
	70	16 305 709	78	1 949 748 560	86		95	10 153 530	103	1 976 207 799
Intérêts et frais accessoires					87	( )			104	( )
	71	16 305 709	79	1 949 748 560	88		96	10 153 530	105	1 976 207 799

**Note**

		2013	2012
<b>14. Actifs financiers nets (dette nette)</b>			
Revenant à (à la charge de)			
Municipalité	106	(1 708 512 738)	(1 626 602 231)
Tiers			
Gouvernement du Québec - revenus futurs découlant d'ententes	107	(314 051 782)	(278 102 719)
Autres	108		
	109	(2 022 564 520)	(1 904 704 950)

**Note**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

<b>15. Immobilisations</b>		<b>Solde au début</b>	<b>Addition</b>	<b>Cession / Ajustement</b>	<b>Solde à la fin</b>
<b>COÛT</b>					
Infrastructures					
Eau potable	110	717 753 016	138 11 238 388	165 (7 747 022)	192 736 738 426
Eaux usées	111	1 331 301 369	139 21 892 351	166 808 379	193 1 352 385 341
Chemins, rues, routes, trottoirs, ponts, tunnels et viaducs	112	1 636 400 444	140 40 812 899	167 (26 816 463)	194 1 704 029 806
Autres	113	518 780 880	141 8 357 925	168 (13 064 133)	195 540 202 938
Réseau d'électricité	114		142	169	196
Bâtiments	115	797 098 733	143 22 500 542	170 (50 886 457)	197 870 485 732
Améliorations locatives	116	6 264 152	144	171 (224 019)	198 6 488 171
Véhicules	117	431 977 117	145 26 438 705	172 16 435 031	199 441 980 791
Ameublement et équipement de bureau	118	355 028 744	146 5 146 996	173 129 784 497	200 230 391 243
Machinerie, outillage et équipement divers	119	132 980 534	147 7 714 766	174 2 356 695	201 138 338 605
Terrains	120	282 904 399	148 26 805 949	175 (1 887 347)	202 311 597 695
Autres	121	4 906 108	149	176 (326 187)	203 5 232 295
	122	<u>6 215 395 496</u>	150 <u>170 908 521</u>	177 <u>48 432 974</u>	204 <u>6 337 871 043</u>
Immobilisations en cours	123	<u>268 407 367</u>	151 <u>288 867 618</u>	178 <u>(26 641 525)</u>	205 <u>583 916 510</u>
	124	<u>6 483 802 863</u>	152 <u>459 776 139</u>	179 <u>21 791 449</u>	206 <u>6 921 787 553</u>
<b>AMORTISSEMENT CUMULÉ</b>					
Infrastructures					
Eau potable	125	198 404 018	153 18 573 345	180 1 926 156	207 215 051 207
Eaux usées	126	536 095 819	154 34 216 757	181 2 121 964	208 568 190 612
Chemins, rues, routes, trottoirs, ponts, tunnels et viaducs	127	582 530 060	155 45 510 162	182	209 628 040 222
Autres	128	211 192 117	156 22 702 526	183	210 233 894 643
Réseau d'électricité	129		157	184	211
Bâtiments	130	273 798 758	158 25 703 233	185 49 281	212 299 452 710
Améliorations locatives	131	5 826 719	159 80 418	186	213 5 907 137
Véhicules	132	260 815 329	160 18 969 766	187 13 372 554	214 266 412 541
Ameublement et équipement de bureau	133	134 596 390	161 28 013 943	188 (294 705)	215 162 905 038
Machinerie, outillage et équipement divers	134	61 663 843	162 8 108 288	189 3 543 439	216 66 228 692
Autres	135	4 842 682	163 224 500	190	217 5 067 182
	136	<u>2 269 765 735</u>	164 <u>202 102 938</u>	191 <u>20 718 689</u>	218 <u>2 451 149 984</u>
<b>VALEUR COMPTABLE NETTE</b>	137	<u>4 214 037 128</u>			219 <u>4 470 637 569</u>
Biens loués en vertu de contrats de location-acquisition inclus dans les immobilisations					
Coût	220		223	225	227
Amortissement cumulé	221	( )	224	( )	228 ( )
Valeur comptable nette	222				229

**Note**

Au cours de l'exercice, l'administration municipale a reçu sous forme d'apports des

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

---

terrains et infrastructures servant d'assises de rues pour un montant de 41 540 096 \$ (2012 - 15 334 000 \$) et d'autres terrains et infrastructures pour un montant de 6 490 000 \$ (2012 - 6 297 000 \$).

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

		2013	2012
<b>16. Propriétés destinées à la revente</b>			
Immeubles de la réserve foncière	230	5 876 182	5 876 182
Immeubles industriels municipaux	231	9 477 837	9 792 750
Autres	232	22 109 669	22 045 427
	233	37 463 688	37 714 359
Présentées à titre d'autres actifs financiers (note 9)	234		
Présentées à titre d'actifs non financiers sous le poste " Propriétés destinées à la revente "	235	37 463 688	37 714 359

**Note**

Au cours de l'exercice, aucune propriété destinée à la revente n'a été reclassée aux immobilisations (2012 – 750 000 \$).

**17. Autres actifs non financiers**

Frais payés d'avance	236	1 416 098	956 839
Frais reportés			
-Subventions reportées	237	8 839 734	6 506 182
-Frais de refinancement	238	233 637	14 761
	239	10 489 469	7 477 782

**Note****18. Obligations contractuelles**

En vertu d'un contrat débutant le 1<sup>er</sup> janvier 2009, l'administration municipale a assumé au cours de l'exercice des charges de 13 932 000 \$ pour l'exploitation du centre d'incinération des déchets et 2 501 000 \$ pour l'exploitation de la station de traitement des boues. Ce contrat d'une durée maximale de 16 ans prévoit un ajustement annuel en fonction de la variation de l'indice des prix à la consommation de la région de Québec.

L'administration municipale s'est engagée à verser annuellement à l'Institut canadien de Québec (ICQ) des honoraires de gestion et une contribution visant à combler la différence entre les frais d'exploitation et les revenus d'opération de la Bibliothèque de Québec. La présente entente est d'une durée de cinq (5) ans et se termine le 30 juin 2018, avec une option conjointe de renouvellement de cinq (5) ans. La contribution totale versée à l'ICQ pour l'exercice 2013 est de 10 338 000 \$.

L'administration municipale s'est engagée à verser annuellement à l'organisme Palais Montcalm – Maison de la musique des honoraires de gestion fixes d'un montant annuel de 500 000 \$ et également à prêter et à assumer, jusqu'à concurrence d'une somme maximale de 500 000 \$, le salaire des employés requis pour l'exploitation des lieux. De plus, l'administration municipale s'est engagée à verser des honoraires de gestion variables et mensuels et à assumer les coûts d'entretien, de réparation et d'énergie de l'immeuble, dont les modalités sont décrites au protocole d'entente.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

En vertu d'obligations contractuelles, qui concernent principalement des contrats de location de machinerie et d'équipements divers, de services pour le déneigement, la collecte des ordures et des subventions, l'administration municipale s'est engagée à effectuer des versements pour un montant global de 222 888 000 \$. Les montants qui seront versés au cours des prochains exercices sont estimés comme suit :

2014	2015	2016	2017	2018	2019 et suivantes	Total
129 619 000 \$	45 166 000 \$	21 494 000 \$	8 917 000 \$	3 777 000 \$	13 915 000 \$	222 888 000 \$

Les engagements de l'administration municipale à l'égard des activités d'investissement se chiffrent à 305 721 000 \$.

Le RTC a procédé à un appel d'offres conjoint avec d'autres sociétés de transport du Québec et s'est engagé pour les quatre (4) prochaines années à l'achat de cinquante-six (56) autobus. La valeur résiduelle de cet engagement est estimée à 43 500 000 \$, lequel fait l'objet d'une subvention à 50 %, selon le programme d'aide du ministère des Transports.

Le RTC a signé certains contrats de service pour un montant de près de 12 700 000 \$ réparti sur les cinq (5) prochaines années, ainsi que des ententes pour la réalisation de travaux d'investissement pour près de 21 900 000 \$.

Le RTC a négocié un contrat d'approvisionnement en carburant auprès d'un fournisseur, lequel comporte une durée prédéterminée. Afin de se prémunir des variations de prix, le RTC a négocié des ententes (contrats de couverture sur le carburant) avec des institutions financières. Pour la durée totale de ces ententes, soit de janvier 2014 à décembre 2016, le RTC s'est engagé à acheter une quantité de 35,2 millions de litres à prix fixe qui représente une somme d'environ 32 800 000 \$.

En vertu d'obligations contractuelles, qui concernent principalement l'attribution de prêts et subventions, la location de locaux et autres ententes, le CLD de Québec s'est engagé à effectuer des versements pour un montant global de 1 757 000 \$. Certains engagements sont conditionnels au respect de critères spécifiés aux ententes. Les montants qui seront versés au cours des prochains exercices sont estimés à 1 108 000 \$ pour 2014, 464 000 \$ pour 2015, 177 000 \$ pour 2016 et 8 000 \$ pour 2017.

## 19. Éventualités

### A) Cautionnement et garantie

En vertu d'une résolution du conseil municipal, l'administration municipale a cautionné l'emprunt d'une société pour un montant de 100 000 \$. Au 31 décembre 2013, aucune somme n'était utilisée sur ce crédit.

L'administration municipale s'est également engagée par voie de lettres de garantie irrévocables de 653 000 \$ en faveur du ministère du Développement durable, Environnement et Lutte contre les changements climatiques, échéant le 23 avril 2014. Cette garantie vise l'exploitation du lieu d'enfouissement et de l'incinérateur, respectivement d'un montant de 500 000 \$ et de 153 000 \$, le tout en conformité avec le Règlement sur l'enfouissement et l'incinération de matières résiduelles.

Au 31 décembre 2013, le CLD de Québec se portait garant de prêts contractés par une entreprise totalisant 200 000 \$. Des dépôts à terme du CLD de Québec sont donnés en garantie.



**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**B) Auto assurance**

L'administration municipale est auto assureur en matière de biens municipaux et de responsabilité civile. Cette auto assurance ne couvre pas les organismes inclus dans le périmètre comptable.

À même son budget de fonctionnement, elle réserve annuellement au poste créditeurs et charges à payer, les sommes qu'elle juge nécessaires au règlement des réclamations.

**C) Poursuites**

Au 31 décembre 2013, les réclamations pendantes non provisionnées contre l'administration municipale s'élevaient à 54 487 000 \$. L'administration municipale conteste le bien-fondé de ces réclamations pour lesquelles elle n'a inscrit aux livres aucun montant.

Au 31 décembre 2013, le RTC avait des poursuites en dommages-intérêts et des réclamations en litige totalisant 2 080 000 \$. Le RTC ne peut toutefois à ce jour déterminer le montant final pour lequel il pourrait être tenu responsable.

**D) Risques environnementaux**

Dans le cadre de sa gestion des risques environnementaux, l'administration municipale identifie des charges ou pertes environnementales futures possibles. Ces dernières pourraient entraîner des coûts relatifs à l'aménagement de certains terrains. Au 31 décembre 2013, aucun terrain nécessitant l'application de mesures correctives n'a été identifié. Par conséquent, aucune provision n'a été inscrite à l'état de la situation financière (2012 – 0 \$).

**E) Loi sur l'équité salariale**

La Ville est soumise à l'application de la Loi sur l'équité salariale (L.R.Q., chapitre E 12.001). Des travaux ont été effectués en conformité aux obligations légales en cette matière.

La Ville a provisionné au 31 décembre 2013 les sommes qu'elle estime nécessaires au maintien de l'équité salariale pour s'acquitter de ces obligations.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**20. Redressements aux exercices antérieurs**

La Ville a relevé que le traitement de certaines immobilisations et charges à payer était erroné. En conséquence, les soldes suivants de l'exercice comparatif au 31 décembre 2012 ont été corrigés :

	<b>2012 Augmentation (Diminution)</b>
Excédent (déficit) de l'exercice	1 606 238 \$
Créditeurs et charges à payer	(1 282 818)
Immobilisations	2 350 522
Dette nette au début de l'exercice	(281 814)
Dette nette à la fin de l'exercice	(1 282 818)
Excédent (déficit) accumulé au début de l'exercice	2 027 102
Excédent (déficit) accumulé à la fin de l'exercice	3 633 340

La note 3 *Modification de méthodes comptables* détaille les incidences de l'adoption rétrospective de la nouvelle norme comptable SP 3410 *Paiements de transfert*.

**Chiffres correspondants**

Certains chiffres de l'exercice précédent ont fait l'objet d'un reclassement afin qu'ils soient conformes à la présentation de l'exercice courant.

**21. Données budgétaires**

L'état consolidé des résultats et l'état consolidé de la variation de la dette nette comportent une comparaison avec des données budgétaires consolidées. Le budget consolidé constitue la combinaison du budget non consolidé adopté par l'administration municipale et des budgets adoptés par les organismes contrôlés, compte tenu de l'élimination des opérations réciproques.

Une comparaison avec le budget non consolidé adopté par l'administration municipale est également présentée dans les informations sectorielles.

**22. Facilités de crédit**

L'administration municipale dispose d'une marge de crédit d'un montant autorisé de 200 M\$, à demande, renouvelable au 31 mai 2015, portant intérêt au taux de base de la Banque Nationale du Canada minoré de 0,50 %. Le crédit n'est pas utilisé au 31 décembre 2013.

Le RTC dispose d'une marge de crédit d'un montant autorisé de 25 M\$, portant intérêt au taux préférentiel bancaire renouvelable annuellement. Le crédit n'est pas utilisé au 31 décembre 2013.

Le RTC dispose également d'une ligne de crédit de 9,5 M\$ auprès d'institutions financières dans le cadre de l'utilisation périodique de contrats de couverture sur la fluctuation des prix du carburant.

**23. Revenus de quotes-parts**

Les charges comptabilisées par l'administration municipale dans l'exercice de ses compétences d'agglomération, nettes des revenus de fonctionnement et des éléments de conciliation à des fins fiscales comptabilisés aux activités de fonctionnement, sont facturées aux municipalités liées en fonction de leur potentiel fiscal.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

Les charges nettes de nature mixte, soit celles qui relèvent à la fois d'une compétence d'agglomération et d'une compétence locale, sont réparties entre les municipalités liées en fonction d'une entente intervenue en 2009. Cette entente prévoit que la contribution des municipalités reconstituées de L'Ancienne-Lorette et de Saint-Augustin-de-Desmaures est fixée à un montant prévu à l'entente, indexé annuellement, et répartie entre elles en fonction de leur potentiel fiscal respectif. Les charges nettes excédentaires de nature mixte sont entièrement assumées par la Ville de Québec.

Les revenus couvrant ces charges nettes sont inscrits à titre de quotes-parts à l'état des résultats.

**24. Renseignements complémentaires à l'état consolidé des flux de trésorerie**

La trésorerie et les équivalents de trésorerie sont composés de l'encaisse et des placements temporaires dont l'échéance initiale est de moins de trois mois.

Au cours de l'exercice, l'administration municipale n'a émis aucune obligation en vertu du projet de Loi (PL) 54 en faveur de la caisse de retraite des régimes capitalisés (2012 – 6 807 424 \$).

**25. Informations concernant les organismes périmunicipaux et supramunicipaux**

**Organismes périmunicipaux comptabilisés selon la méthode modifiée de la comptabilisation à la valeur de consolidation**

**A) La Société municipale d'habitation Champlain (SOMHAC)**

La Société municipale d'habitation Champlain est une personne morale constituée par lettres patentes enregistrées à Québec le 8 septembre 1981 (modifiées le 11 février 1982 et le 3 mai 2004), en vertu de l'article 58 de l'Annexe C de la Charte de la Ville de Québec (L.R.Q., chapitre C-11.5). La Société a le pouvoir d'acquérir, de restaurer, de louer, d'administrer et d'aliéner des immeubles d'habitation.

La situation financière au 31 décembre 2013 et les résultats d'exploitation de la SOMHAC pour l'exercice 2013 se résument ainsi :

	<u>2013</u>		<u>2012</u>	
<u>Bilan</u>				
Total de l'actif	<u>50 631 000</u>	\$	<u>51 158 000</u>	\$
Total du passif	<u>22 771 000</u>	\$	<u>25 074 000</u>	\$
Actifs nets	<u>27 860 000</u>		<u>26 084 000</u>	
	<u>50 631 000</u>	\$	<u>51 158 000</u>	\$
 <u>Produits et charges</u>				
Produits	<u>7 013 000</u>	\$	<u>6 868 000</u>	\$
Charges	<u>7 013 000</u>		<u>6 868 000</u>	
Excédent des produits sur les charges	<u>0</u>	\$	<u>0</u>	\$

L'administration municipale est autorisée à prêter à la société, à titre de fonds de roulement, une somme n'excédant pas 1 000 000 \$. Au 31 décembre 2013, aucune somme n'était utilisée sur ce crédit.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

La société est également autorisée à emprunter sur une base temporaire un montant n'excédant pas 15 000 000 \$.

Les engagements contractuels de la société totalisent 200 000 \$ pour les exercices 2014 à 2016.

**B) Société municipale d'habitation et de développement Champlain (SOMHADEC)**

La Société municipale d'habitation et de développement Champlain est une personne morale constituée par lettres patentes le 12 février 1990 (modifiées le 18 juin 1992), en vertu de l'article 59 de l'Annexe C de la Charte de la Ville de Québec (L.R.Q., chapitre C-11.5). La société a le pouvoir d'acquérir, de construire, de restaurer, de louer, d'administrer et d'aliéner des immeubles d'habitation sur le territoire de la Ville de Québec.

La société peut participer à tout fonds d'investissement de capital de risque ou accorder des subventions ou une assistance financière, à toute entreprise ou initiative ayant pour mission principale le développement de l'emploi, le développement de l'habitation ou, de façon générale, le développement économique de la Ville de Québec.

La situation financière au 31 décembre 2013 et les résultats non consolidés d'exploitation de la SOMHADEC pour l'exercice 2013 se résument ainsi :

	<u>2013</u>		<u>2012</u>	
<u>Bilan non consolidé</u>				
Total de l'actif	3 682 000	\$	3 376 000	\$
Total du passif	120 000	\$	112 000	\$
Actifs nets	3 562 000		3 264 000	
	<u>3 682 000</u>	\$	<u>3 376 000</u>	\$
<u>Produits et charges non consolidés</u>				
Produits	384 000	\$	388 000	\$
Charges	86 000		66 000	
Excédent des produits sur les charges	<u>298 000</u>	\$	<u>322 000</u>	\$

L'administration municipale est autorisée à prêter à la société, à titre de fonds de roulement, une somme n'excédant pas 2 000 000 \$. Au 31 décembre 2013, aucune somme n'était utilisée sur ce crédit.

La société dispose également d'une marge de crédit autorisée de 100 000 \$, au taux de base majoré de 1 %, garantie par un cautionnement de l'administration municipale, renouvelable annuellement. Au 31 décembre 2013, aucune somme n'était utilisée sur ce crédit.

**Autres organismes périmunicipaux et supramunicipaux**

**C) Communauté métropolitaine de Québec (CMQ)**

La Communauté métropolitaine de Québec a été créée par la Loi sur la Communauté métropolitaine de Québec (L.R.Q., chapitre C-37.02).

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

Au cours de l'exercice 2013, l'administration municipale a contribué à la CMQ pour un montant de 2 346 000 \$ (2012 – 2 215 000 \$).

L'administration municipale est solidairement et conjointement responsable avec d'autres municipalités de dettes obligataires, de billets et d'autres titres de créances de la CMQ.

**D) Conseils de quartier**

Depuis 1996, l'administration municipale autorise par résolution la constitution de conseils de quartier auprès du registraire des entreprises.

Un conseil de quartier est un mandataire de l'administration municipale. Différentes instances de l'administration municipale peuvent consulter les conseils de quartier selon les modalités adoptées à la Politique de consultation publique.

Au 31 décembre 2013, l'administration municipale comptait vingt-huit (28) conseils de quartier en activité.

Au cours de l'exercice 2013, l'administration municipale a contribué aux conseils de quartier pour une subvention totale de 69 000 \$ (2012 – 37 000 \$).

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2013**

	2013	2012
<b>Excédent (déficit) accumulé</b>		
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	1 21 030 432	32 381 613
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	2 203 495 937	187 469 736
Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir	3 ( 191 948 000 ) (	160 296 922 )
Financement des investissements en cours	4 (181 270 370)	(145 951 435)
Investissement net dans les immobilisations et autres actifs	5 2 661 346 222	2 456 965 267
Gains (pertes) de réévaluation cumulés	6	
	7 2 512 654 221	2 370 568 259

**VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS**

**Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés**

Excédent de fonctionnement affecté - Administration municipale		
- Anciennes villes	8 953 786	473 784
- Nouvelle ville	9 56 915 690	48 927 478
-	10	
-	11	
-	12	
-	13	
-	14	
-	15	
-	16	
	17 57 869 476	49 401 262
Excédent de fonctionnement affecté - Organismes contrôlés		
- RTC	18 236 205	6 851 139
- CLD	19 1 763 719	1 361 875
-	20	
	21 1 999 924	8 213 014
Réserves financières		
- Appui développement économique	22 19 210 425	16 073 014
- ACCORD Capitale Nationale	23 10 048 850	10 660 309
- Déficit actuariel ex-Québec	24 78 608 230	62 831 714
- Service de la dette	25 147 850	7 400 000
- Autres réserves financières	26 2 712 474	5 476 057
	27 110 727 829	102 441 094
Fonds réservés		
Fonds de roulement	28	
Fonds parcs et terrains de jeux	29 8 909 054	13 184 740
Fonds local (ou fonds régional pour les MRC) - Réfection et entretien de certaines voies publiques	30 8 242 537	6 035 600
Société québécoise d'assainissement des eaux	31 122 628	187 509
Soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés	32 1 670 475	145 962
Financement des activités de fonctionnement	33 7 293 776	1 740 708
Autres		
- Fonds de stationnement	34 918 695	904 695
- Autres fonds	35 5 741 543	5 215 152
-	36	
-	37	
	38 32 898 708	27 414 366
	39 203 495 937	187 469 736

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ (suite)**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2013**

	2013	2012
<b>VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS (suite)</b>		
<b>Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir</b>		
Modifications comptables du 1 <sup>er</sup> janvier 2000		
Salaires et avantages sociaux	40 ( 3 032 764 ) (	4 157 627 )
Intérêts sur la dette à long terme	41 ( 394 326 ) (	853 385 )
Avantages sociaux futurs		
Déficit initial au 1 <sup>er</sup> janvier 2007		
Régimes capitalisés	42 ( 101 601 924 ) (	104 915 658 )
Régimes non capitalisés	43 ( 22 236 499 ) (	25 044 500 )
Avantages postérieurs au 1 <sup>er</sup> janvier 2007		
Régimes capitalisés		
Mesure d'allègement pour la crise financière 2008	44 ( 34 232 661 ) (	21 741 001 )
Autres	45 ( 9 386 459 ) (	7 751 300 )
Régimes non capitalisés	46 ( 177 956 ) (	200 200 )
Frais de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement	47 ( 5 020 872 ) (	4 211 872 )
Autres		
- Paiements de transfert	48 ( (9 135 461) ) (	(8 578 621) )
- Litiges	49 ( 25 000 000 ) (	)
	50 ( 191 948 000 ) (	160 296 922 )
<b>Financement à long terme des activités de fonctionnement</b>		
	51 ( ) (	)
	52 ( 191 948 000 ) (	160 296 922 )
<b>Financement des investissements en cours</b>		
Financement non utilisé	53 53 918 796	56 525 367
Investissements à financer	54 ( 235 189 166 ) (	202 476 802 )
	55 (181 270 370)	(145 951 435)
<b>Investissement net dans les immobilisations et autres actifs</b>		
Éléments d'actif		
Immobilisations	56 4 470 637 569	4 214 037 128
Propriétés destinées à la revente	57 37 463 688	37 714 359
Prêts	58 6 734 113	7 494 943
Placements à titre d'investissement	59 244 135	408 911
Participations dans des entreprises municipales	60 31 421 558	29 348 395
	61 4 546 501 063	4 289 003 736
Éléments de passif correspondant		
Dette à long terme	62 1 965 639 102	1 941 251 219
Frais reportés liés à la dette à long terme	63 10 568 697	8 892 601
Montants des débiteurs et autres montants affectés au remboursement de la dette à long terme	64 ( 95 984 031 ) (	85 664 444 )
Autres dettes n'affectant pas l'investissement net	65 ( 6 776 743 ) (	44 819 028 )
	66 1 873 447 025	1 819 660 348
Dette en cours de refinancement et autres éléments	67 11 707 816	12 378 121
	68 1 885 154 841	1 832 038 469
	69 2 661 346 222	2 456 965 267

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS  
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**A) RÉGIMES CAPITALISÉS D'AVANTAGES SOCIAUX FUTURS À PRESTATIONS DÉTERMINÉES**

	Régimes de retraite enregistrés	Régimes supplémentaires de retraite	Régimes d'avantages complémentaires de retraite
Nombre de régimes à la fin de l'exercice	1 <u>6</u>	2 <u>        </u>	3 <u>1</u>

**Description des régimes, date de la plus récente évaluation actuarielle et autres renseignements**

La Ville de Québec offre à ses employés six régimes de retraite enregistrés auprès de la Régie des Rentes du Québec. Ces régimes de retraite sont capitalisés et prévoient le versement de prestations basées sur le nombre d'années de service et le salaire moyen des trois années les mieux rémunérées des employés couverts. Les rentes des retraités sont ajustées le 1er janvier de chaque année en lien avec l'augmentation de l'indice des prix à la consommation pour l'année écoulée. Les règlements ont été adoptés par le conseil d'agglomération.

Le régime de retraite des employés du Réseau de transport de la Capitale est capitalisé et prévoit le versement de prestations basées sur le nombre d'années de service et le salaire moyen des cinq années les mieux rémunérées des employés couverts. Les rentes des retraités sont ajustées le 1er janvier de chaque année, pour l'équivalent de ce qui excède 3 % de l'augmentation de l'indice des prix à la consommation pour l'année écoulée.

Les évaluations actuarielles des régimes de la Ville de Québec en date du 31 décembre 2010 établissaient le déficit actuariel total à 516 M\$, un ratio de capitalisation moyen de 74,7 % et une valeur des obligations constituées de 2 043 M\$. Les prochaines évaluations actuarielles sont prévues au 31 décembre 2013 et seront disponibles au cours de l'exercice financier 2014.

L'évaluation actuarielle du régime de retraite du Réseau de transport de la Capitale en date du 31 décembre 2010 établissait le déficit actuariel à 19 M\$, un degré de solvabilité de 82,4 % et une valeur des obligations constituées de 417 M\$. La prochaine évaluation actuarielle est prévue au 31 décembre 2013 et sera disponible au cours de l'exercice financier 2014.



**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

	<u>2013</u>	<u>2012</u>
<b>Conciliation de l'actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs</b>		
Actif (passif) au début de l'exercice	4 (138 752 900)	(108 750 900)
Charge de l'exercice	5 ( 117 460 400 )	( 116 070 400 )
Cotisations versées par l'employeur	6 86 020 500	86 068 400
Actif (passif) à la fin de l'exercice	7 <u>(170 192 800)</u>	<u>(138 752 900)</u>
<b>Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation</b>		
Valeur des actifs à la fin de l'exercice	8 2 166 383 700	2 031 968 800
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	9 ( 2 850 296 000 )	( 2 633 575 400 )
Situation actuarielle nette : excédent (déficit) de comptabilisation	10 (683 912 300)	(601 606 600)
Pertes actuarielles non amorties (gains actuariels non amortis)	11 <u>513 719 500</u>	<u>462 853 700</u>
Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs avant provision pour moins-value	12 (170 192 800)	(138 752 900)
Provision pour moins-value	13 ( )	( )
Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs à la fin de l'exercice	14 <u>(170 192 800)</u>	<u>(138 752 900)</u>
<b>Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation des régimes dont la valeur des obligations excède la valeur des actifs</b>		
Nombre de régimes en cause	15 <u>7</u>	<u>7</u>
Valeur des actifs à la fin de l'exercice	16 2 166 383 700	2 031 968 800
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	17 ( 2 850 296 000 )	( 2 633 575 400 )
Situation actuarielle nette : déficit de comptabilisation	18 ( <u>683 912 300</u> )	( <u>601 606 600</u> )
<b>Charge de l'exercice</b>		
Coût des avantages pour les services rendus au cours de l'exercice	19 74 605 900	75 258 600
Coût des services passés découlant d'une modification de régime	20 <u>74 605 900</u>	<u>7 751 300</u>
	21 74 605 900	83 009 900
Cotisations salariales des employés	22 ( 32 005 400 )	( 32 511 400 )
Cotisations des autres employeurs dans le cas de régimes interemployeurs dont l'organisme municipal est le promoteur	23 ( )	( )
	24 42 600 500	50 498 500
Amortissement des pertes actuarielles (gains actuariels)	25 41 218 300	35 866 100
Pertes actuarielles constatées (gains actuariels constatés) lors d'une modification de régime ou de la variation de la provision pour moins-value	26	
Pertes nettes (gains nets) découlant d'une compression de régime	27	
Pertes nettes (gains nets) découlant d'un règlement de régime	28	
Variation de la provision pour moins-value	29	
Autres	30	
-	31	
-	32	
Charge de l'exercice excluant les intérêts	32 <u>83 818 800</u>	<u>86 364 600</u>
Intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées	33 153 706 800	148 194 400
Rendement espéré des actifs	34 ( 120 065 200 )	( 118 488 600 )
Charge d'intérêts nette (intérêts créditeurs nets)	35 <u>33 641 600</u>	<u>29 705 800</u>
Charge de l'exercice	36 <u>117 460 400</u>	<u>116 070 400</u>

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

		2013	2012
<b>Informations complémentaires</b>			
Rendement réel des actifs pour l'exercice	37	163 307 200	45 694 600
Rendement espéré des actifs pour l'exercice	38	( 120 065 200 )	( 118 488 500 )
Gain (perte) de l'exercice sur le rendement des actifs	39	43 242 000	(72 793 900)
Gain (perte) de l'exercice sur les obligations au titre des prestations constituées	40	(132 019 100)	
Prestations versées au cours de l'exercice	41	146 982 200	135 176 800
Valeur de marché des actifs à la fin de l'exercice (si différente de la valeur des actifs présentée à la ligne 8)	42	2 259 864 700	2 016 376 800
Valeur de marché des actifs à la fin de l'exercice constitués de titres de créances émis par l'organisme municipal	43	41 837 000	79 877 929
DMERCA (moyenne pondérée s'il y a lieu)	44	14	14
<b>Hypothèses d'évaluation actuarielle de la comptabilisation</b>			
(taux pondéré s'il y a plus d'un régime)			
Taux d'actualisation (fin d'exercice)	45	6,27 %	5,95 %
Taux de rendement prévu à long terme (au cours de l'exercice)	46	6,27 %	5,95 %
Taux de croissance des salaires (fin d'exercice)	47	2,90 %	2,90 %
Taux d'inflation (fin d'exercice)	48	2,30 %	2,30 %
Taux initial de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	49	%	%
Taux ultime de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	50	%	%
Année où la tendance rejoint le taux ultime (fin d'exercice)	51		
Autres hypothèses économiques			
-	52		
-	53		

**B) RÉGIMES NON CAPITALISÉS D'AVANTAGES SOCIAUX FUTURS À PRESTATIONS DÉTERMINÉES**

		Régimes supplémentaires de retraite		Régimes d'avantages complémentaires de retraite		Autres avantages sociaux futurs
Nombre de régimes à la fin de l'exercice	54	2	55		56	2

**Description des régimes, date de la plus récente évaluation actuarielle et autres renseignements**

Les régimes non capitalisés comprennent les avantages complémentaires de retraite, tels que certaines prestations de rentes, la couverture de soins de santé et d'assurance-vie et les coûts liés aux employés ayant le statut de personnes en incapacité professionnelle.

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

	<u>2013</u>	<u>2012</u>
<b>Conciliation du passif au titre des avantages sociaux futurs</b>		
Passif au début de l'exercice	57 ( 68 256 200 )	( 62 839 800 )
Charge de l'exercice	58 ( 8 067 100 )	( 8 218 800 )
Prestations ou primes versées par l'employeur	59 3 127 300	2 802 400
Passif à la fin de l'exercice	60 ( <u>73 196 000</u> )	( <u>68 256 200</u> )
<b>Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation</b>		
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	61 ( 81 459 200 )	( 86 400 900 )
Pertes actuarielles non amorties (gains actuariels non amortis)	62 8 263 200	18 144 700
Passif au titre des avantages sociaux futurs à la fin de l'exercice	63 ( <u>73 196 000</u> )	( <u>68 256 200</u> )

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

	2013	2012
<b>Charge de l'exercice</b>		
Coût des avantages pour les services rendus au cours de l'exercice	64 3 373 400	2 970 600
Coût des services passés découlant d'une modification de régime	65	200 200
	66 3 373 400	3 170 800
Prestations ou primes à la charge des autres employeurs dans le cas de régimes interemployeurs dont l'organisme municipal est le promoteur	67 ( )	( )
	68 3 373 400	3 170 800
Amortissement des pertes actuarielles (gains actuariels)	69 1 342 100	1 799 100
Pertes actuarielles constatées (gains actuariels constatés) lors d'une modification de régime	70	
Pertes nettes (gains nets) découlant d'une compression de régime	71	
Pertes nettes (gains nets) découlant d'un règlement de régime	72	
Autres	73	
-	74	
Charge de l'exercice excluant les intérêts	75 4 715 500	4 969 900
Intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées	76 3 351 600	3 248 900
Charge de l'exercice	77 8 067 100	8 218 800
<b>Informations complémentaires</b>		
Gain (perte) de l'exercice sur les obligations au titre des prestations constituées	78 10 143 300	2 048 000
DMERCA (moyenne pondérée s'il y a lieu)	79 12	12
<b>Hypothèses d'évaluation actuarielle de la comptabilisation</b> (taux pondéré s'il y a plus d'un régime)		
Taux d'actualisation (fin d'exercice)	80 4,50 %	3,80 %
Taux de croissance des salaires (fin d'exercice)	81 2,95 %	2,87 %
Taux d'inflation (fin d'exercice)	82 2,32 %	2,24 %
Taux initial de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	83 6,65 %	6,67 %
Taux ultime de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	84 3,27 %	3,00 %
Année où la tendance rejoint le taux ultime (fin d'exercice)	85 2032	2032
Autres hypothèses économiques	86	
-	87	

**C) RÉGIMES DE RETRAITE À COTISATIONS DÉTERMINÉES**

Nombre de régimes à la fin de l'exercice 88 \_\_\_\_\_

**Description des régimes et autres renseignements**

	2013	2012
<b>Charge de l'exercice</b>		
Cotisations de l'employeur	89	

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**D) AUTRES RÉGIMES (REER individuel, REER collectif et autres)**

Nombre d'autres régimes à la fin de l'exercice 90 \_\_\_\_\_

**Description des régimes et autres renseignements**

	<u>2013</u>	<u>2012</u>
<b>Charge de l'exercice</b>		
Cotisations de l'employeur 91		

**E) RÉGIMES DE RETRAITE DES ÉLUS MUNICIPAUX**

Participation au Régime de retraite des élus municipaux (RREM)

92  Oui  
 93  Non

	<u>2013</u>	<u>2012</u>
Nombre d'élus participants à la fin de l'exercice 94	<u>21</u>	<u>28</u>

**Description du régime**

Le Régime de retraite des élus municipaux (RREM) et le Régime de prestations supplémentaires des élus municipaux (RPSEM), ce dernier s'appliquant de façon complémentaire s'il y a lieu aux élus municipaux en poste le 31 décembre 2000 et aux personnes ayant droit à une rente du RREM à cette date, sont des régimes à prestations déterminées gérés en vertu de la Loi sur le régime de retraite des élus municipaux (chapitre R-9.3). Dans le cas du RREM, les élus participants et les municipalités participantes se partagent le financement du régime par le versement de cotisations dans le cas des élus et de contributions dans le cas des municipalités. Dans le cas du RPSEM, seules les municipalités participantes sont responsables de verser les contributions requises. Les cotisations et les contributions sont établies conformément aux taux et règles fixés par règlement du gouvernement.

Étant donné que ces deux régimes sont des régimes à employeurs multiples administrés par la Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances (CARRA), qui ne comportent pas de comptes distincts, les municipalités participantes comptabilisent ces régimes comme s'ils étaient des régimes à cotisations déterminées. Ainsi, la charge encourue dans un exercice donné par une municipalité participante relativement à ces régimes de retraite correspond aux contributions devant être versées par elle pour cet exercice telles qu'établies par règlement du gouvernement.

	<u>2013</u>	<u>2012</u>
<b>Cotisations des élus au RREM</b> 95	<u>134 655</u>	<u>133 960</u>
<b>Charge de l'exercice</b>		
Contributions de l'employeur au RREM 96	453 788	451 445
Contributions de l'employeur à titre de participation au RPSEM 97	453 788	451 445
	<u>453 788</u>	<u>451 445</u>

**Note**

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**ENDETTEMENT TOTAL NET À LONG TERME**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2013**

		Compétences de nature locale	Compétences d'agglomération	Portrait global
<b>Administration municipale</b>				
Dettes à long terme	1	1 127 524 796	656 049 313	1 783 574 109
<b>Ajouter</b>				
Activités d'investissement à financer	2	133 565 029	86 587 825	220 152 854
Activités de fonctionnement à financer	3	6 709 593	3 814 846	10 524 439
Dettes en cours de refinancement	4			
Autres	5			
-	6			
<b>Déduire</b>				
Sommes affectées au remboursement de la dette à long terme				
Excédent accumulé	7	5 738 462	1 866 886	7 605 348
Débiteurs	8	41 018 749	48 962 110	89 980 859
Revenus futurs découlant des ententes conclues avec le gouvernement du Québec	9	101 633 426	47 946 328	149 579 754
Autres montants	10			
Montant non utilisé d'emprunts à long terme contractés	11	6 863 461	8 681 938	15 545 399
Autres				
-Autres	12	35 629 209	44 363 945	79 993 154
-	13			
Endettement net à long terme de l'administration municipale	14	1 076 916 111	594 630 777	1 671 546 888
<b>Quote-part dans l'endettement total net à long terme des organisme contrôlés</b>				
	15		108 252 841	108 252 841
Endettement net à long terme	16	1 076 916 111	702 883 618	1 779 799 729
<b>Quote-part dans l'endettement total net à long terme d'autres organismes</b>				
Municipalité régionale de comté	17			
Communauté métropolitaine	18			
Autres organismes	19			
Endettement total net à long terme	20	1 076 916 111	702 883 618	1 779 799 729
Quote-part dans l'endettement total net à long terme de l'agglomération (lorsque fonctionnant par quotes-parts)	21	659 080 614		
Endettement total net à long terme pour les compétences de nature locale compte tenu de la quote-part dans l'agglomération	22	1 735 996 725		

---

# RENSEIGNEMENTS CONSOLIDÉS NON AUDITÉS





**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

<i>Non audité</i>	<u>Administration municipale</u>		<u>Données consolidées</u>	
	Budget	Réalisations	Réalisations	Réalisations
<b>TAXES</b>	2013	2013	2013	2012
<b>SUR LA VALEUR FONCIÈRE</b>				
Taxes générales				
Taxe foncière générale	1	684 485 924	682 780 881	682 780 881
Taxes spéciales				
Service de la dette	2	51 176 386	51 138 549	51 138 549
Activités de fonctionnement	3			
Activités d'investissement	4			
Taxes de secteur				
Taxes spéciales				
Service de la dette	5	1 119 583	1 113 253	1 113 253
Activités de fonctionnement	6	25 177 751	25 672 792	25 672 792
Activités d'investissement	7			
Autres	8			
	9	761 959 644	760 705 475	760 705 475
				714 750 666
<b>SUR UNE AUTRE BASE</b>				
Taxes, compensations et tarification				
Services municipaux				
Eau	10	33 978 328	33 018 832	33 018 832
Égout	11	39 345 322	38 215 512	38 215 512
Traitement des eaux usées	12			
Matières résiduelles	13	60 724 399	59 460 089	59 460 089
Autres				
-Installations septiques	14	161 000	157 287	157 287
-Panneaux réclames	15	123 500	117 000	117 000
-Rues privées	16	43 193	43 193	43 193
Centres d'urgence 9-1-1	17	2 502 000	2 488 413	2 488 413
Service de la dette	18	406 325	404 751	404 751
Activités de fonctionnement	19			
Activités d'investissement	20			
	21	137 284 067	133 905 077	133 905 077
				126 576 136
Taxes d'affaires				
Sur l'ensemble de la valeur locative	22			
Autres	23			
	24			
	25	137 284 067	133 905 077	133 905 077
				126 576 136
	26	899 243 711	894 610 552	894 610 552
				841 326 802

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

<i>Non audité</i>	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2013	Réalisations 2013	Réalisations 2013	Réalisations 2012
<b>COMPENSATIONS TENANT LIEU DE TAXES</b>				
<b>GOVERNEMENT DU QUÉBEC ET SES ENTREPRISES</b>				
Immeubles et établissements d'entreprises du gouvernement				
Taxes sur la valeur foncière	27	28 793 945	28 797 923	28 269 353
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	28	458 729	433 016	522 033
Taxes d'affaires	29			
Compensations pour les terres publiques	30			
	31	29 252 674	29 230 939	28 791 386
Immeubles des réseaux				
Santé et services sociaux	32	19 765 701	19 735 676	21 768 582
Cégeps et universités	33	21 864 820	20 911 073	23 646 740
Écoles primaires et secondaires	34	12 704 949	13 027 196	14 121 406
	35	54 335 470	53 673 945	59 536 728
Autres immeubles				
Immeubles de certains gouvernements et d'organismes internationaux				
Taxes sur la valeur foncière	36	257 337	208 307	204 446
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	37			2 875
Taxes d'affaires	38			
	39	257 337	208 307	207 321
	40	83 845 481	83 113 191	88 535 435
<b>GOVERNEMENT DU CANADA ET SES ENTREPRISES</b>				
Taxes sur la valeur foncière	41	15 145 022	14 822 022	15 484 697
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	42	437 121	373 298	311 491
Taxes d'affaires	43			
	44	15 582 143	15 195 320	15 796 188
<b>ORGANISMES MUNICIPAUX</b>				
Taxes sur la valeur foncière	45	1 057 674	1 011 774	135 428
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	46	46 268	45 108	(129 720)
	47	1 103 942	1 056 882	5 708
<b>AUTRES</b>				
Taxes foncières des entreprises autoconsommatrices d'électricité	48			
Autres	49	1 790 286	1 818 765	1 684 492
	50	1 790 286	1 818 765	1 684 492
	51	102 321 852	101 184 158	106 021 823

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

<i>Non audité</i>	Administration municipale		Données consolidées		
	Budget 2013	Réalisations 2013	Réalisations 2013	Réalisations 2012	
<b>TRANSFERTS</b>					
<b>TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS - FONCTIONNEMENT</b>					
<b>Administration générale</b>	52	1 266 337	2 514 711	2 514 711	2 578 860
<b>Sécurité publique</b>					
Police	53	77 029	173 511	173 511	237 475
Sécurité incendie	54	2 857	4 023	4 023	3 547
Sécurité civile	55	1 852	17 269	17 269	17 362
Autres	56				
<b>Transport</b>					
Réseau routier					
Voirie municipale	57	367 042	989 941	989 941	1 728 817
Enlèvement de la neige	58				
Autres	59		103 725	103 725	
Transport collectif					
Transport en commun					
Transport régulier	60			39 909 236	36 952 038
Transport adapté	61				
Transport scolaire	62				
Autres	63				
Transport aérien	64				
Transport par eau	65				
Autres	66				
<b>Hygiène du milieu</b>					
Eau et égout					
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	67	661 873	2 834 432	2 834 432	2 837 347
Réseau de distribution de l'eau potable	68	1 653 249	6 017 257	6 017 257	4 715 498
Traitement des eaux usées	69	879 594	5 186 035	5 186 035	6 708 930
Réseaux d'égout	70	1 499 166	3 455 936	3 455 936	3 116 774
Matières résiduelles					
Déchets domestiques et assimilés	71				
Matières recyclables					
Collecte sélective					
Collecte et transport	72				
Tri et conditionnement	73	5 762 872	6 337 766	6 337 766	(12 036)
Autres	74		5 096 950	5 096 950	11 147 096
Autres	75	4 940 000			
Cours d'eau	76	170 468	170 468	170 468	197 964
Protection de l'environnement	77	328 247	487 568	487 568	471 900
Autres	78				
<b>Santé et bien-être</b>					
Logement social	79	64 830	1 169 006	1 169 006	72 282
Sécurité du revenu	80				
Autres	81	135	3 168	3 168	3 168
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>					
Aménagement, urbanisme et zonage	82	117 896	52 040	52 040	70 485
Rénovation urbaine	83	8 437 574	5 239 727	5 239 727	5 538 352
Promotion et développement économique	84	18 303 448	19 529 218	19 529 218	21 359 342
Autres	85	165 416	416 873	416 873	361 365
<b>Loisirs et culture</b>					
Activités récréatives	86	508 124	1 206 762	1 206 762	1 230 225
Activités culturelles					
Bibliothèques	87	1 788 068	2 348 487	2 348 487	2 164 256
Autres	88	4 548 077	3 791 479	3 791 479	4 014 984
<b>Réseau d'électricité</b>	89				
	90	51 544 154	67 146 352	107 055 588	105 516 031

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

<b>Non audité</b>	<b>Administration municipale</b>		<b>Données consolidées</b>	
	<b>Budget</b>	<b>Réalisations</b>	<b>Réalisations</b>	<b>Réalisations</b>
<b>TRANSFERTS (suite)</b>	<b>2013</b>	<b>2013</b>	<b>2013</b>	<b>2012</b>
<b>TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS - INVESTISSEMENT</b>				
<b>Administration générale</b>	91			
<b>Sécurité publique</b>				
Police	92			
Sécurité incendie	93			
Sécurité civile	94			
Autres	95			
<b>Transport</b>				
Réseau routier				
Voirie municipale	96	9 730 000	10 398	10 398
Enlèvement de la neige	97			
Autres	98		1 704	1 704
Transport collectif				
Transport en commun				
Transport régulier	99		16 792 900	15 354 627
Transport adapté	100			
Transport scolaire	101			
Autres	102			
Transport aérien	103			
Transport par eau	104			
Autres	105			
<b>Hygiène du milieu</b>				
Eau et égout				
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	106	7 553 000	10 984 613	4 978 662
Réseau de distribution de l'eau potable	107	19 553 000	11 729 097	43 601 395
Traitement des eaux usées	108		(858)	16 257
Réseaux d'égout	109	52 992 666	4 164 284	14 484 617
Matières résiduelles				
Déchets domestiques et assimilés	110	37 500		
Matières recyclables				
Collecte sélective				
Collecte et transport	111			
Tri et conditionnement	112			
Autres	113	37 500		
Autres	114			
Cours d'eau	115		858	(16 257)
Protection de l'environnement	116	1 500 000	33 907	47 787
Autres	117			
<b>Santé et bien-être</b>				
Logement social	118			
Sécurité du revenu	119			
Autres	120			
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>				
Aménagement, urbanisme et zonage	121			
Rénovation urbaine	122	1 300 000		
Promotion et développement économique	123			
Autres	124			
<b>Loisirs et culture</b>				
Activités récréatives	125	101 777 777	1 745 511	1 950 022
Activités culturelles				
Bibliothèques	126	1 777 778	694 664	691 008
Autres	127	1 777 777	1 437	18 310
<b>Réseau d'électricité</b>	128			
	129	198 036 998	29 365 615	81 126 428

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

<i>Non audité</i>	<b>Administration municipale</b>		<b>Données consolidées</b>	
	<b>Budget 2013</b>	<b>Réalisations 2013</b>	<b>Réalisations 2013</b>	<b>Réalisations 2012</b>
<b>TRANSFERTS (suite)</b>				
<b>TRANSFERTS DE DROIT</b>				
Regroupement municipal	130			
Péréquation	131			
Réorganisation municipale	132			
Neutralité	133			
Diversification des revenus	134			
Compensation provenant de la taxe de vente du Québec	135	29 082 800	30 724 168	30 724 168
Programme d'aide financière aux MRC	136			
Autres	137	31 612 499	31 245 257	31 612 797
	138	60 695 299	61 969 425	62 181 683
<b>TOTAL DES TRANSFERTS</b>	139	310 276 451	158 481 392	215 395 786
				245 988 504

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

<i>Non audité</i>	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2013	Réalisations 2013	Réalisations 2013	Réalisations 2012
<b>SERVICES RENDUS</b>				
<b>SERVICES RENDUS AUX ORGANISMES MUNICIPAUX</b>				
Administration générale				
Application de la loi	140			
Évaluation	141			
Autres	142	1 592 922	1 942 416	1 379 538
	143	1 592 922	1 942 416	1 379 538
Sécurité publique				
Police	144	5 290	5 589	5 926
Sécurité incendie	145	41 000	46 767	47 524
Sécurité civile	146			
Autres	147			
	148	46 290	52 356	53 450
Transport				
Réseau routier				
Voirie municipale	149		77 721	133 587
Enlèvement de la neige	150	30 625	20 597	29 376
Autres	151	247 027	28 518	(87 064)
Transport collectif	152		983 692	
Autres	153			
	154	277 652	126 836	75 899
Hygiène du milieu				
Eau et égout				
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	155		67 608	67 608
Réseau de distribution de l'eau potable	156	61 293	72 507	289 191
Traitement des eaux usées	157	494 800	689 320	429 767
Réseaux d'égout	158		76 181	71 084
Matières résiduelles				
Déchets domestiques et assimilés	159	1 524 110	1 686 773	1 400 633
Matières recyclables				
Collecte sélective				
Collecte et transport	160			
Tri et conditionnement	161	10 000	12 739	748
Autres	162			
Autres	163			
Cours d'eau	164			
Protection de l'environnement	165			
Autres	166			
	167	2 090 203	2 605 128	2 191 423
Santé et bien-être				
Logement social	168			
Autres	169			
	170			
Aménagement, urbanisme et développement				
Aménagement, urbanisme et zonage	171			4 500
Rénovation urbaine	172			
Promotion et développement économique	173		18 050	15 753
Autres	174			
	175		18 050	20 253
Loisirs et culture				
Activités récréatives	176	202 500	309 768	314 549
Activités culturelles				
Bibliothèques	177	49 177	48 780	50 323
Autres	178		186	5 870
	179	251 677	358 734	370 742
Réseau d'électricité	180			
	181	4 258 744	5 103 520	4 528 316

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

<i>Non audité</i>		Administration municipale		Données consolidées	
		Budget 2013	Réalisations 2013	Réalisations 2013	Réalisations 2012
<b>SERVICES RENDUS (suite)</b>					
<b>AUTRES SERVICES RENDUS</b>					
	Administration générale	182	8 829 472	7 082 439	6 726 242
	Sécurité publique	183	6 361 326	4 177 889	6 499 426
	Transport				
	Réseau routier	184	13 089 626	11 249 855	9 125 042
	Transport collectif				
	Transport en commun				
	Transport régulier	185		69 293 682	67 807 915
	Transport adapté	186			
	Transport scolaire	187			
	Autres	188			
	Autres	189		2 393	394 418
	Hygiène du milieu	190	4 452 368	6 004 112	10 374 312
	Santé et bien-être	191			
	Aménagement, urbanisme et développement	192	7 170 297	6 469 399	6 630 494
	Loisirs et culture	193	27 508 192	24 042 169	26 223 439
	Réseau d'électricité	194			
		195	67 411 281	59 028 256	133 781 288
	<b>TOTAL DES SERVICES RENDUS</b>	196	71 670 025	64 131 776	138 309 604
<b>IMPOSITION DE DROITS</b>					
	Licences et permis	197	4 202 500	3 916 009	4 358 259
	Droits de mutation immobilière	198	29 000 000	36 636 476	34 134 434
	Droits sur les carrières et sablières	199	2 500 000	2 623 447	2 601 977
	Autres	200			
		201	35 702 500	43 175 932	41 094 670
	<b>AMENDES ET PÉNALITÉS</b>	202	17 390 000	19 185 056	18 907 111
	<b>INTÉRÊTS</b>	203	7 785 000	13 377 621	12 976 638
<b>AUTRES REVENUS</b>					
	Gain (perte) sur cession d'immobilisations	204		1 787 958	(65 540)
	Produit de cession de propriétés destinées à la revente	205	10 230 000	1 663 444	3 446 671
	Gain (perte) sur cession de placements	206		1 128 084	830 058
	Contributions des promoteurs	207	38 723 960	46 924 683	21 464 054
	Contributions des automobilistes pour le transport en commun	208		10 302 427	10 576 234
	Contributions des organismes municipaux	209			
	Autres	210	1 802 708	24 318 905	12 948 553
		211	50 756 668	75 823 074	49 200 030

**ANALYSE DES CHARGES CONSOLIDÉES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

	Administration municipale				Données consolidées	
	Budget 2013		Réalizations 2013		Réalisations	Réalisations
	Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total	2013	2012
<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>						
Conseil	1	7 075 951	7 628 196	7 628 196	7 628 196	6 143 508
Application de la loi	2	17 327 824	16 388 752	16 388 752	16 388 752	15 656 992
Gestion financière et administrative	3	72 307 979	69 803 155	14 839	69 817 994	62 216 641
Greffe	4	4 618 195	7 829 662	626	7 830 288	5 107 879
Évaluation	5	8 877 396	8 621 329	386 515	9 007 844	9 010 563
Gestion du personnel	6	21 105 823	18 841 268	18 841 268	18 841 268	16 475 156
Autres	7	19 890 689	16 575 150	9 118 408	25 693 558	30 073 993
	8	151 203 857	145 687 512	9 520 388	155 207 900	144 684 732
<b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>						
Police	9	127 243 560	124 574 538	3 692 382	128 266 920	129 652 610
Sécurité incendie	10	59 239 768	62 565 859	2 843 339	65 409 198	62 427 963
Sécurité civile	11	1 128 970	1 130 871	880 881	2 011 752	1 896 627
Autres	12	3 824 940	4 094 991	2 440 076	6 535 067	6 455 667
	13	191 437 238	192 366 259	9 856 678	202 222 937	200 432 867
<b>TRANSPORT</b>						
Réseau routier						
Voirie municipale	14	80 361 005	80 385 794	43 423 657	123 809 451	113 752 836
Enlèvement de la neige	15	49 964 896	48 823 597	3 982 936	52 806 533	52 924 347
Éclairage des rues	16	10 771 465	10 251 552	2 280 398	12 531 950	11 982 500
Circulation et stationnement	17	10 357 526	10 167 409	3 719 782	13 887 191	14 180 334
Transport collectif						
Transport en commun	18	100 128 107	100 128 285	97 710	100 225 995	223 481 127
Transport aérien	19					
Transport par eau	20					
Autres	21	836 390	822 339	4 107 339	4 929 678	5 238 169
	22	252 419 389	250 578 976	57 611 822	308 190 798	421 559 313



**ANALYSE DES CHARGES CONSOLIDÉES (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

Non audité	Administration municipale				Données consolidées	
	Budget 2013		Réalizations 2013		Réalisations	Réalisations
	Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total	2013	2012
<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>						
Eau et égout						
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	23	15 328 836	17 752 803	3 975 866	21 728 669	23 892 475
Réseau de distribution de l'eau potable	24	22 056 252	20 869 189	15 633 916	36 503 105	37 097 523
Traitement des eaux usées	25	12 264 978	13 119 923	9 568 472	22 688 395	17 807 773
Réseaux d'égout	26	10 116 833	10 619 194	27 006 775	37 625 969	35 878 777
Matières résiduelles						
Déchets domestiques et assimilés	27	13 938 679	13 959 991	3 379 705	17 339 696	17 627 867
Collecte et transport	28	27 333 225	29 350 997	4 077 038	33 428 035	30 409 321
Matières recyclables						
Collecte sélective	29	5 268 912	4 980 532	17 463	4 997 995	5 172 637
Collecte et transport	30	2 226 624	2 791 600	370 365	3 161 965	2 421 455
Tri et conditionnement						
Matières organiques	31	1 579 958	1 056 540		1 056 540	1 459 303
Collecte et transport	32	1 842 982	1 773 595		1 773 595	2 085 733
Traitement	33	5 176 724	4 757 438	49 309	4 806 747	5 644 092
Matériaux secs						
Autres	34				556 953	557 846
Plan de gestion	35	764 567	556 953		623 078	624 297
Autres	36	662 934	623 078		292 354	203 273
Cours d'eau	37			292 354	4 611 297	4 279 006
Protection de l'environnement	38	4 187 550	4 295 780	315 517	35 384 215	13 345 398
Autres	39		33 262 718	2 121 497		
	40	122 749 054	159 770 331	66 808 277	226 578 608	198 506 776
<b>SANTÉ ET BIEN-ÊTRE</b>						
Logement social	41	11 136 500	5 803 109		5 803 109	8 885 448
Sécurité du revenu	42					
Autres	43	1 000 000				
	44	12 136 500	5 803 109		5 803 109	8 885 448
<b>AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT</b>						
Aménagement, urbanisme et zonage	45	18 936 077	19 344 314	4 307 790	23 652 104	21 930 065
Rénovation urbaine						
Biens patrimoniaux	46	3 117 596	4 825 490		4 825 490	2 603 650
Autres biens	47	24 229 299	18 249 334	1 611 708	19 861 042	28 122 598
Promotion et développement économique						
Industries et commerces	48	10 776 103	12 246 861	527 690	12 774 551	13 524 922
Tourisme	49	20 192 097	18 831 862		18 831 862	21 443 045
Autres	50					
Autres	51	19 685 483	27 720 488	314 613	28 035 101	20 522 943
	52	96 936 655	101 218 349	6 761 801	107 980 150	108 147 223

**ANALYSE DES CHARGES CONSOLIDÉES (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

Non audité	Administration municipale				Données consolidées	
	Budget 2013		Réalizations 2013		Réalisations	Réalisations
	Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total	2013	2012
<b>LOISIRS ET CULTURE</b>						
53	13 625 641	13 994 929	13 239 191	27 234 120	27 234 120	26 967 686
54	14 326 930	14 397 168	1 279 510	15 676 678	15 676 678	17 551 809
55	9 789 880	9 077 521	735 388	9 812 909	9 812 909	9 156 638
56	23 137 096	22 544 833	5 049 311	27 594 144	27 594 144	24 950 407
57						
58	14 058 807	12 285 884	4 978 645	17 264 529	17 264 529	16 878 581
59	20 264 155	22 240 681		22 240 681	22 240 681	18 725 143
60	95 202 509	94 541 016	25 282 045	119 823 061	119 823 061	114 230 264
Activités culturelles						
61						290 983
62	18 837 955	19 102 704	3 590 167	22 692 871	22 692 871	22 501 089
Patrimoine						
63						
64	3 548 561	1 829 400	171 576	2 000 976	2 000 976	2 067 598
65	22 234 929	25 333 086	3 636 835	28 969 921	28 969 921	28 994 352
66	44 621 445	46 265 190	7 398 578	53 663 768	53 663 768	53 854 022
67	139 823 954	140 806 206	32 680 623	173 486 829	173 486 829	168 084 286
68						
<b>RÉSEAU D'ÉLECTRICITÉ</b>						
<b>FRAIS DE FINANCEMENT</b>						
69	63 711 172	61 271 822		61 271 822	67 214 666	73 057 192
70	3 696 675	3 576 845		3 576 845	3 576 845	3 718 033
71	34 551 000	33 757 001		33 757 001	33 757 001	30 994 815
72	625 000	651 622		651 622	1 162 522	836 440
73	102 583 847	99 257 290		99 257 290	105 711 034	108 606 480
<b>AMORTISSEMENT DES IMMOBILISATIONS</b>						
74	179 532 497	183 239 589	( 183 239 589 )			

## **Section II - Autres renseignements financiers**



## TABLE DES MATIÈRES

	G=Global	
	<u>PAGE</u>	
<b>Section II - Autres renseignements financiers</b>		
<b>Autres renseignements non audités</b>		
Acquisition d'immobilisations consolidées par catégories	S36-G	28
Acquisition d'immobilisations consolidées en remplacement d'infrastructures existantes et pour nouveau développement	S36-G	28
Analyse de la dette à long terme consolidée	S37-G	29
Analyse de la charge de quotes-parts consolidée	S39-G	30
Analyse de la rémunération non consolidée	S43-G	31
Analyse des revenus de transfert non consolidés	S43-G	31
Analyse du coût des services municipaux non consolidé	S44-G	32
Analyse de l'excédent (déficit) accumulé non consolidé	S46-G	33
Questionnaire	S52-G	34
Membres du conseil et fonctionnaires	S54-G	35
Autres renseignements sur l'organisme municipal	S55-G	36
Attestation de transmission et de consentement à la diffusion	S57-G	37
<hr/>		
<b>COMPÉTENCES D'AGGLOMÉRATION NON CONSOLIDÉES</b>		38
<hr/>		
<b>COMPÉTENCES DE NATURE LOCALE NON CONSOLIDÉES</b>		65
<hr/>		



---

**AUTRES RENSEIGNEMENTS NON AUDITÉS**





**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS CONSOLIDÉES PAR CATÉGORIES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

<i>Non audité</i>	<u>Administration municipale</u>		<u>Données consolidées</u>	
	Budget 2013	Réalisations 2013	Réalisations 2013	Réalisations 2012
<b>IMMOBILISATIONS</b>				
<b>Infrastructures</b>				
Conduites d'eau potable	1	39 360 061	58 766 051	28 959 683
Usines de traitement de l'eau potable	2	2 550 000	6 772 241	2 871 610
Usines et bassins d'épuration	3	50 000	5 596 474	2 948 104
Conduites d'égout	4	107 513 341	59 624 833	51 098 303
Sites d'enfouissement et incinérateurs	5	5 925 000	11 315 528	11 641 884
Chemins, rues, routes et trottoirs	6	80 985 948	120 421 709	105 452 524
Ponts, tunnels et viaducs	7	540 896	2 927 566	3 852 624
Systèmes d'éclairage des rues	8	1 829 360	1 119 078	1 074 697
Aires de stationnement	9	715 000	1 462 890	2 603 222
Parcs et terrains de jeux	10	14 446 800	16 659 287	20 511 440
Autres infrastructures	11	18 205 000	2 999 543	4 167 224
Réseau d'électricité	12			
<b>Bâtiments</b>				
Édifices administratifs	13	20 740 714	11 355 250	32 779 984
Édifices communautaires et récréatifs	14	150 551 955	73 924 355	72 850 310
Améliorations locatives	15			
<b>Véhicules</b>				
Véhicules de transport en commun	16		18 874 490	21 174 759
Autres	17	16 214 548	12 287 896	7 960 583
Ameublement et équipement de bureau	18	33 776 808	24 458 243	36 427 289
Machinerie, outillage et équipement divers	19	664 300	7 540 682	9 318 073
Terrains	20	7 000 000	8 319 921	3 107 630
Autres	21	18 064 792		
	22	519 134 523	425 551 547	418 799 943

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS CONSOLIDÉES EN REMPLACEMENT  
D'INFRASTRUCTURES EXISTANTES ET POUR NOUVEAU DÉVELOPPEMENT  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

<b>Remplacement d'infrastructures existantes</b>				
Conduites d'eau potable	23		52 535 037	26 659 583
Usines de traitement de l'eau potable	24		6 772 241	2 871 610
Usines et bassins d'épuration	25		5 596 474	2 948 104
Conduites d'égout	26		45 085 800	45 731 403
Autres infrastructures	27		144 443 572	148 848 582
<b>Infrastructures pour nouveau développement</b>				
Conduites d'eau potable	28		6 231 014	2 300 100
Usines de traitement de l'eau potable	29			
Usines et bassins d'épuration	30			
Conduites d'égout	31		14 539 033	5 366 900
Autres infrastructures	32		12 462 029	455 033
Autres immobilisations	33		137 886 347	183 618 628
	34		425 551 547	418 799 943

**ANALYSE DE LA DETTE À LONG TERME CONSOLIDÉE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

<i>Non audité</i>		Solde au 1 <sup>er</sup> janvier	Augmentation	Diminution	Solde au 31 décembre
<b>Dettes à long terme</b>					
Obligations et billets en monnaie canadienne	1	1 939 803 150	318 158 150	291 907 032	1 966 054 268
Obligations et billets en monnaies étrangères	2				
Autres dettes à long terme					
Gouvernement du Québec et ses entreprises	3	10 189 211	1 049 246	1 413 060	9 825 397
Organismes municipaux	4				
Obligations découlant de contrats de location-acquisition	5				
Autres	6	151 459	185 000	8 325	328 134
	7	1 950 143 820	319 392 396	293 328 417	1 976 207 799
<b>La dette à long terme, incluant la dette en cours de refinancement, est assumée de la façon suivante :</b>					
Par la municipalité					
Emprunts refinancés par anticipation	8				
Excédent accumulé affecté au remboursement de la dette à long terme					
Excédent de fonctionnement affecté	9	3 891 547	94 000	1 866 594	2 118 953
Réserves financières et fonds réservés	10	9 879 027	2 656 676	1 132 162	11 403 541
Fonds d'amortissement	11	3 014 161	680 131	64 881	3 629 411
Montant à la charge					
D'une partie des contribuables ou des municipalités membres	12	948 483 566	169 177 839	144 038 558	973 622 847
De l'ensemble des contribuables ou des municipalités membres	13	669 498 394	92 731 761	102 543 899	659 686 256
De la municipalité (Société de transport en commun)	14				
	15	1 634 766 695	265 340 407	249 646 094	1 650 461 008
Par les tiers (montants affectés au remboursement de la dette à long terme)					
Débiteurs					
Gouvernement du Québec et ses entreprises	16	74 618 991	43 346 140	30 582 112	87 383 019
Organismes municipaux	17	6 608 993		2 879 072	3 729 921
Autres tiers	18	1 422 300		245 500	1 176 800
	19	82 650 284	43 346 140	33 706 684	92 289 740
Débiteurs encaissés non encore appliqués au remboursement de la dette					
	20				
	21	82 650 284	43 346 140	33 706 684	92 289 740
Revenus futurs découlant des ententes conclues avec le gouvernement du Québec					
Prêts	22	232 726 841	16 887 759	16 157 549	233 457 051
Autres	23				
	24				
	25	315 377 125	60 233 899	49 864 233	325 746 791
	26	1 950 143 820	325 574 306	299 510 327	1 976 207 799
<b>Dettes en cours de refinancement</b>					
	27	( )		( )	
	28	1 950 143 820	325 574 306	299 510 327	1 976 207 799

**ANALYSE DE LA CHARGE DE QUOTES-PARTS CONSOLIDÉE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

<i>Non audité</i>	<b>Administration municipale</b>		<b>Données consolidées</b>	
	<b>Budget 2013</b>	<b>Réalisations 2013</b>	<b>Réalisations 2013</b>	<b>Réalisations 2012</b>
<b>Administration générale</b>				
Application de la loi	1			
Évaluation	2			
Autres	3	922 304	922 736	980 517
<b>Sécurité publique</b>				
Police	4			
Sécurité incendie	5			
Sécurité civile	6			
Autres	7			
<b>Transport</b>				
Réseau routier	8			
Transport collectif	9	260 107	260 285	1 351 023
Autres	10			
<b>Hygiène du milieu</b>				
Eau et égout	11			
Matières résiduelles	12	203 897	204 037	34 718
Cours d'eau	13			
Protection de l'environnement	14			89 238
Autres	15			
<b>Santé et bien-être</b>				
Logement social	16			
Autres	17			
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>				
Aménagement, urbanisme et zonage	18	605 238		
Rénovation urbaine	19			
Promotion et développement économique	20			
Autres	21		605 652	763 506
<b>Loisirs et culture</b>				
Activités récréatives	22			
Activités culturelles	23	352 704	352 946	352 946
<b>Réseau d'électricité</b>				
	24			
	25	2 344 250	2 345 656	3 219 002

**ANALYSE DE LA RÉMUNÉRATION NON CONSOLIDÉE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

<b>Non audité</b>	<b>Effectifs personnes/ année<sup>2</sup></b>	<b>Semaine normale (heures)</b>	<b>Rémunération</b>	<b>Charges sociales</b>	<b>Total<sup>1</sup></b>
<b>Administration municipale</b>					
1	440,04	35,00	47 656 311	15 831 544	63 487 855
2	525,60	35,00	42 549 199	14 179 403	56 728 602
3	2 082,65	35,00	110 105 254	39 709 031	149 814 285
4	1 029,82	40,00	59 042 211	21 744 770	80 786 981
5	729,94	40,00	68 129 767	23 198 112	91 327 879
6	437,48	42,00	36 136 627	12 487 888	48 624 515
7					
8	5 245,53		363 619 369	127 150 748	490 770 117
9	26,73		4 038 169	1 022 562	5 060 731
10	5 272,26		367 657 538	128 173 310	495 830 848

1. Inclut la rémunération et les charges sociales aux fins de fonctionnement et d'immobilisations.

2. En vertu de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (chapitre A-2.1), le salaire d'un employé, à l'exception de celui d'un cadre, est un renseignement confidentiel. Afin de respecter la loi, lorsqu'une catégorie d'emploi compte un effectif ou moins, ces renseignements ne doivent pas apparaître sur le document déposé au conseil. Dans un tel cas certaines informations sont remplacées par des astérisques à l'impression du document.

**ANALYSE DES REVENUS DE TRANSFERT NON CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

	<b>Gouvernement du Québec</b>		<b>Total</b>
	<b>Fonctionnement</b>	<b>Investissement</b>	
Transport en commun			
Eau et égout			
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	2 834 432	3 256 331	7 728 282
Réseau de distribution de l'eau potable	6 017 257	3 396 498	8 332 599
Traitement des eaux usées	5 186 035	1 132 166	5 185 177
Réseaux d'égout	3 455 937	447 148	3 032 117
Autres	111 022 118		2 641 330
	128 515 779	8 232 143	21 733 470
			158 481 392

**ANALYSE DU COÛT DES SERVICES MUNICIPAUX NON CONSOLIDÉ**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

<b>Non audité</b>	<b>Charges avant amortissement</b>	<b>Amortissement des immobilisations</b>	<b>Charges</b>	<b>Services rendus</b>	<b>Coût des services municipaux</b>	<b>Frais de financement</b>
	<b>+</b>	<b>=</b>	<b>-</b>	<b>=</b>		
<b>Administration générale</b>						
Application de la loi	1 16 388 752	27 53	16 388 752	79 105	16 388 752	131 933 728
Évaluation	2 8 621 329	28 54	9 007 844	80 106	8 448 952	132 572 255
Autres	3 120 677 431	29 55	129 811 304	81 107	121 345 341	133 11 176 842
4 145 687 512	30 56	155 207 900	82 108	9 024 855	146 183 045	134 12 682 825
<b>Sécurité publique</b>						
Police	5 124 574 538	31 57	128 266 920	83 109	124 478 828	135 8 564 985
Sécurité incendie	6 62 565 859	32 58	65 409 198	84 110	64 967 045	136 5 174 940
Sécurité civile	7 1 130 871	33 59	2 011 752	85 111	2 011 752	137 472 306
Autres	8 4 094 991	34 60	6 535 067	86 112	6 535 067	138 521 905
9 192 366 259	35 61	202 222 937	87 113	4 230 245	197 992 692	139 14 734 136
<b>Transport</b>						
Réseau routier						
Voirie municipale	10 80 385 794	36 62	123 809 451	88 114	122 431 512	140 15 801 708
Enlèvement de la neige	11 48 823 597	37 63	52 806 533	88 115	52 257 398	141 1 117 116
Autres	12 20 418 961	38 64	26 419 141	90 116	16 969 524	142 2 794 404
Transport collectif	13 100 128 285	39 65	100 225 995	91 117	100 225 995	143 83 075
Autres	14 822 339	40 66	4 929 678	92 118	4 927 285	144 330 503
15 250 578 976	41 67	308 190 798	93 119	11 379 084	296 811 714	145 20 126 806
<b>Hygiène du milieu</b>						
Eau et égout						
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	16 17 752 803	42 68	21 728 669	94 120	21 658 861	146 3 713 149
Réseau de distribution de l'eau potable	17 20 869 189	43 69	36 503 105	95 121	34 824 826	147 6 912 278
Traitement des eaux usées	18 13 119 923	44 70	22 688 395	96 122	21 773 692	148 1 632 446
Réseaux d'égout	19 10 619 194	45 71	37 625 969	97 123	36 241 996	149 11 229 265
Matières résiduelles						
Déchets domestiques et assimilés	20 43 310 988	46 72	50 767 731	98 124	48 202 296	150 3 108 535
Matières recyclables	21 15 359 705	47 73	15 796 842	99 125	15 784 103	151 502 932
Autres	22 1 180 031	48 74	1 180 031	100 126	1 180 031	152 7 151
Cours d'eau	23 4 295 780	49 75	292 354	101 127	292 354	153 339 708
Protection de l'environnement	24 33 262 718	50 76	4 611 297	102 128	4 449 764	154 634 694
Autres	25 159 770 331	51 77	35 384 215	103 129	33 561 446	155 59 511
26 159 770 331	52 78	226 578 608	104 130	8 609 239	217 969 369	156 28 139 669

**ANALYSE DU COÛT DES SERVICES MUNICIPAUX NON CONSOLIDÉ (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

<b>Non audité</b>	<b>Charges avant amortissement</b>	<b>Amortissement des immobilisations</b>	<b>Charges</b>	<b>Services rendus</b>	<b>Coût des services municipaux</b>	<b>Frais de financement</b>
	<b>+</b>	<b>=</b>	<b>-</b>	<b>=</b>		
<b>Santé et bien-être</b>						
Logement social	157 5 803 109 172	187 187	5 803 109 202	217 217	5 803 109 232	2 084 169 232
Sécurité du revenu	158 173	188 188	203 203	218 218		233 233
Autres	159 174	189 189	204 204	219 219		46 212 234
	160 5 803 109 175	190 190	5 803 109 205	220 220	5 803 109 235	2 130 381 235
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>						
Aménagement, urbanisme et zonage	161 19 344 314 176	4 307 790 191	23 652 104 206	387 830 221	23 264 274 236	1 631 717 236
Rénovation urbaine	162 23 074 824 177	1 611 708 192	24 686 532 207	982 843 222	23 703 689 237	3 475 068 237
Promotion et développement économique	163 31 078 723 178	527 690 193	31 606 413 208	4 845 830 223	26 760 583 238	1 144 746 238
Autres	164 27 720 488 179	314 613 194	28 035 101 209	270 947 224	27 764 154 239	779 669 239
	165 101 218 349 180	6 761 801 195	107 980 150 210	6 487 450 225	101 492 700 240	7 031 200 240
<b>Loisirs et culture</b>						
Activités récréatives	166 94 541 016 181	25 282 045 196	119 823 061 211	21 653 890 226	98 169 171 241	11 040 104 241
Activités culturelles	167 19 102 704 182	3 590 167 197	22 692 871 212	590 034 227	22 102 837 242	1 366 350 242
Bibliothèques	168 27 162 486 183	3 808 411 198	30 970 897 213	2 156 979 228	28 813 918 243	2 005 819 243
Autres	169 140 806 206 184	32 680 623 198	173 486 829 214	24 400 903 229	149 085 926 244	14 412 273 244
	170 185	200 200	215 215	230 230		245 245
<b>Réseau d'électricité</b>						
	171 996 230 742 186	183 239 589 201	1 179 470 331 216	64 131 776 231	1 115 338 555 246	99 257 290 246

**ANALYSE DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ NON CONSOLIDÉ  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**Non audité**

		2013	2012
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté</b>			
Solde au début de l'exercice	1	26 092 331	9 803 842
Redressement aux exercices antérieurs / Reclassement	2		1 144 284
Solde redressé au début de l'exercice	3	26 092 331	10 948 126
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales	4	5 063 769	18 375 189
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	5	747 944	
Activités d'investissement	6	5 122	69 016
Excédent de fonctionnement affecté	7	(14 955 800)	(3 300 000)
Réserves financières et fonds réservés	8		
Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir	9		
Financement des investissements en cours	10		
	11	(9 138 965)	15 144 205
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	12	16 953 366	26 092 331
<b>Excédent de fonctionnement affecté</b>			
Solde au début de l'exercice	13	49 401 262	65 253 017
Redressement aux exercices antérieurs / Reclassement	14		
Solde redressé au début de l'exercice	15	49 401 262	65 253 017
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	16	(6 587 784)	(20 252 079)
Activités d'investissement	17	100 198	1 100 324
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	18	14 955 800	3 300 000
Financement des investissements en cours	19		
Investissement net dans les immobilisations et autres actifs	20		
	21	8 468 214	(15 851 755)
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	22	57 869 476	49 401 262
<b>Réserves financières et fonds réservés</b>			
Solde au début de l'exercice	23	125 390 308	100 209 174
Redressement aux exercices antérieurs / Reclassement	24		
Solde redressé au début de l'exercice	25	125 390 308	100 209 174
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	26	20 917 502	31 157 072
Activités d'investissement	27	(9 172 817)	(5 975 938)
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	28		
Financement des investissements en cours	29		
	30	11 744 685	25 181 134
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	31	137 134 993	125 390 308

**ANALYSE DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ NON CONSOLIDÉ (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

<i>Non audité</i>		<b>2013</b>	<b>2012</b>
<b>Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir</b>			
Solde au début de l'exercice	32	( 151 940 698 )	( 152 912 242 )
Redressement aux exercices antérieurs / Reclassement	33		5 900 485
Solde redressé au début de l'exercice	34	( 151 940 698 )	( 147 011 757 )
<b>Augmentation de l'exercice</b>			
Avantages sociaux futurs			
Déficit initial au 1 <sup>er</sup> janvier 2007			
Régimes capitalisés	35	( )	( )
Avantages postérieurs au 1 <sup>er</sup> janvier 2007			
Régimes capitalisés			
Mesure d'allègement pour la crise financière 2008	36	( 12 491 660 )	( 12 295 000 )
Autres	37	( )	( )
Régimes non capitalisés	38	( )	( )
Frais de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement			
Autres	39	( 1 000 000 )	( 977 904 )
	40	( 25 239 927 )	( )
	41	( 38 731 587 )	( 13 272 904 )
Financement à long terme des activités de fonctionnement	42	( 24 125 439 )	( 22 340 159 )
	43	( 62 857 026 )	( 35 613 063 )
<b>Diminution de l'exercice</b>			
Affectations aux activités de fonctionnement	44	7 598 828	8 343 963
Remboursement de la dette à long terme liée aux activités de fonctionnement	45	24 125 439	22 340 159
	46	31 724 267	30 684 122
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	47	( 183 073 457 )	( 151 940 698 )
<b>Financement des investissements en cours</b>			
Solde au début de l'exercice	48	(138 439 242)	(30 799 130)
Redressement aux exercices antérieurs / Reclassement	49	691 011	(7 127 999)
Solde redressé au début de l'exercice	50	(137 748 231)	(37 927 129)
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales	51	(32 771 254)	(100 512 113)
Affectations et virements			
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	52		
Excédent de fonctionnement affecté	53		
Réserves financières et fonds réservés	54		
	55	(32 771 254)	(100 512 113)
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	56	(170 519 485)	(138 439 242)
<b>Investissement net dans les immobilisations et autres actifs</b>			
Solde au début de l'exercice	57	2 426 999 868	2 368 384 009
Redressement aux exercices antérieurs / Reclassement	58		(159 598 873)
Solde redressé au début de l'exercice	59	2 426 999 868	2 208 785 136
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	60	680 131	622 002
Excédent de fonctionnement affecté	61		
Variation résiduelle de l'exercice	62	180 442 258	217 592 730
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	63	2 608 122 257	2 426 999 868



**QUESTIONNAIRE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

<b>Non audité</b>	<b>OUI</b>	<b>NON</b>	<b>S.O.</b>
1. Est-ce que le rapport financier est consolidé?			
Un rapport financier consolidé comprend la consolidation ligne par ligne des organismes contrôlés et des partenariats.	1 <input checked="" type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	
Si oui, présentez-vous le budget consolidé?	3 <input checked="" type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	
2. Est-ce que la municipalité applique les normes sur les instruments financiers applicables au secteur public?	5 <input type="checkbox"/>	6 <input checked="" type="checkbox"/>	
3. Quelle est la population saisonnière de la municipalité, soit la population qui s'ajoute au nombre d'habitants établi par décret?	7 _____		8 <input checked="" type="checkbox"/>

**ADMINISTRATION MUNICIPALE**

---

**MEMBRES DU CONSEIL**

MAIRE Régis Labeaume

**CONSEILLERS**

Bussières , Yvon  
 Dion, Raymond  
 Ernould, Jérémie  
 Guérette , Anne  
 Jean, Natacha  
 Légaré , Sylvain  
 Morin-Doyle , Michelle  
 Proulx, Laurent  
 Tanguay, Dominique  
 Verreault , Suzanne  
 Voyer, Patrick

Corriveau, Anne  
 Dufresne, Vincent  
 Gilbert , Chantal  
 Hamelin , Geneviève  
 Julien, Jonatan  
 Lemieux , Julie  
 Normand, Rémy  
 Shoiry, Paul  
 Trudel , Marie-France  
 Verret , Steve

---

**FONCTIONNAIRES**

DIRECTEUR GÉNÉRAL André Legault

GREFFIER Sylvain Ouellet

TRÉSORIER OU  
SECRÉTAIRE-TRÉSORIER Chantal Pineault, CPA, CMA

---

**MEMBRES DU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION**

PRÉSIDENT Proulx, Laurent

**AUTRES MEMBRES**

<u>Noms</u>	<u>Titres</u>
Corriveau , Marcel	Maire de Saint-Augustin-de-Desmaures
Gilbert, Chantal	Conseillère Ville de Québec
Julien, Jonatan	Conseiller Ville de Québec
Labeaume , Régis	Maire de Québec
Légaré , Sylvain	Conseiller Ville de Québec
Lemieux , Julie	Conseillère Ville de Québec
Loranger , Émile	Maire de L'Ancienne-Lorette

---

**MEMBRES DU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION**

## AUTRES MEMBRES

<b>Noms</b>	<b>Titres</b>
Morin-Doyle , Michelle	Conseillère Ville de Québec
Verret, Steeve	Conseiller Ville de Québec

**AUTRES RENSEIGNEMENTS SUR L'ORGANISME MUNICIPAL  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**ORGANISME MUNICIPAL**

Adresse 2, rue Des Jardins  
(no) (rue)  
Québec G1R 4S9  
(Municipalité) (Code postal)

Téléphone (418) 641-6411 4250  
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (418) 641-6544  
(ind. rég.) (numéro)

Courriel chantal.pineault@ville.quebec.qc.ca

**TRÉSORIER OU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER**

Nom Chantal Pineault, CPA, CMA

Téléphone (418) 641-6411 4250  
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (418) 641-6544  
(ind. rég.) (numéro)

Courriel chantal.pineault@ville.quebec.qc.ca

**AUDITEUR INDÉPENDANT**

Nom Mallette SENCRL

Titre Comptables professionnels agréés

Adresse 3075, Chemin Quatre-Bourgeois, Bur. 200  
(no) (rue)  
Québec G1W 5C4  
(Municipalité) (Code postal)

Téléphone (418) 653-4455 2550  
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (418) 656-0800  
(ind. rég.) (numéro)

Courriel alain.martineau@mallette.ca

Responsable du dossier Alain Martineau, CPA auditeur, CA

**VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL (s'il y a lieu)**

Nom François Gagnon, CPA auditeur, CA

Titre Comptable professionnel agréé

Adresse 1220, Boulevard Lebourgneuf, bureau 120  
(no) (rue)  
Québec G2K 2G4  
(Municipalité) (Code postal)

Téléphone (418) 641-6411 1170  
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (418) 641-6472  
(ind. rég.) (numéro)

Courriel francois.gagnon2@ville.quebec.qc.ca

**RAPPORT FINANCIER 2013**  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE**COMPÉTENCES D'AGGLOMÉRATION NON CONSOLIDÉES****Section I - Renseignements financiers non consolidés**

Table des matières	S4-A
Renseignements financiers non consolidés audités	S13-A - S23-A
Renseignements non consolidés non audités	S26-A - S28-A

**Section II - Autres renseignements financiers non consolidés**

Table des matières	S30-A
Taux global de taxation réel audité	S31-A - S34-A
Autres renseignements non consolidés non audités	S37-A - S54-A

Selon la Loi sur l'exercice de certaines compétences municipales dans certaines agglomérations  
(chapitre E-20.001)



## **Section I - Renseignements financiers non consolidés**





# COMPÉTENCES D'AGGLOMÉRATION NON CONSOLIDÉES

## TABLE DES MATIÈRES

A=Agglomération  
PAGE

### Section I

#### Renseignements financiers non consolidés audités

##### Renseignements complémentaires non consolidés

Résultats détaillés

S14-A 41

Excédent (déficit) de fonctionnement à des fins fiscales

S15-A 42

Excédent (déficit) d'investissement à des fins fiscales

S16-A 43

Charges par objets

S17-A 44

##### Autres renseignements complémentaires non consolidés

Excédent (déficit) accumulé non consolidé

S23-A 45

#### Renseignements non consolidés non audités

Analyse des revenus non consolidés

S27-A 47

Analyse des charges non consolidées

S28-A 48

### Section II

Autres renseignements financiers non consolidés - Table des matières

S30-A 50



**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES NON CONSOLIDÉS**  
**RÉSULTATS DÉTAILLÉS**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

		2013		2012
		Budget	Réalizations	Réalizations
<b>Revenus</b>				
<b>Fonctionnement</b>				
Taxes	1	2 502 000	2 488 413	2 497 573
Compensations tenant lieu de taxes	2			
Quotes-parts	3	589 834 287	602 060 075	545 922 726
Transferts	4	39 512 266	51 302 972	46 261 619
Services rendus	5	41 315 342	35 130 216	42 397 505
Imposition de droits	6	36 200	56 104	62 553
Amendes et pénalités	7	7 690 000	9 054 985	8 151 625
Intérêts	8	1 830 000	2 937 704	3 278 735
Autres revenus	9	1 056 801	1 627 579	646 480
	10	683 776 896	704 658 048	649 218 816
<b>Investissement</b>				
Taxes	11			
Quotes-parts	12			
Transferts	13	140 353 666	26 013 465	41 720 725
Autres revenus				
Contributions des promoteurs	14		23 397	119 265
Autres	15		7 217 384	1 828 191
Quote-part dans les résultats nets d'entreprises municipales	16		2 073 163	1 857 971
	17	140 353 666	35 327 409	45 526 152
	18	824 130 562	739 985 457	694 744 968
<b>Charges</b>				
Administration générale	19	84 901 921	81 122 346	78 439 021
Sécurité publique	20	187 612 298	188 761 353	186 989 031
Transport	21	124 171 890	124 387 317	115 192 641
Hygiène du milieu	22	78 813 339	113 788 401	83 166 693
Santé et bien-être	23	11 136 500	5 803 109	8 771 271
Aménagement, urbanisme et développement	24	33 207 003	38 543 539	41 481 968
Loisirs et culture	25	31 159 035	27 577 843	29 603 360
Réseau d'électricité	26			
Frais de financement	27	46 444 651	44 228 803	44 319 851
	28	597 446 637	624 212 711	587 963 836
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	29	226 683 925	115 772 746	106 781 132

Note : les charges ne comprennent pas l'amortissement des immobilisations.

**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES NON CONSOLIDÉS  
EXCÉDENT (DÉFICIT) DE FONCTIONNEMENT À DES FINS FISCALES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

		2013		2012
		Budget	Réalizations	Réalizations
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	1	226 683 925	115 772 746	106 781 132
Moins: revenus d'investissement	2 (	140 353 666 ) (	35 327 409 ) (	45 526 152 )
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales</b>	3	86 330 259	80 445 337	61 254 980
<b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>				
<i>Ajouter (déduire)</i>				
<b>Immobilisations</b>				
Amortissement	4	████████████████████	████████████████████	████████████████████
Produit de cession	5		43 200	
(Gain) perte sur cession	6	████████████████████	████████████████████	████████████████████
Réduction de valeur / Reclassement	7			
	8		43 200	
<b>Propriétés destinées à la revente</b>				
Coût des propriétés vendues	9			
Réduction de valeur / Reclassement	10			
	11			
<b>Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales</b>				
Remboursement ou produit de cession	12			
(Gain) perte sur remboursement ou sur cession	13			
Provision pour moins-value / Réduction de valeur	14			
	15			
<b>Financement</b>				
Financement à long terme des activités de fonctionnement	16	7 500 000	6 695 294	9 816 000
Remboursement de la dette à long terme	17 (	54 992 924 ) (	70 514 845 ) (	57 852 667 )
	18	(47 492 924)	(63 819 551)	(48 036 667)
<b>Affectations</b>				
Activités d'investissement	19 (	32 165 892 ) (	33 274 631 ) (	22 252 359 )
Excédent (déficit) accumulé				
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	20		(12 521 029)	
Excédent de fonctionnement affecté	21	1 295 400	1 023 817	12 130 058
Réserves financières et fonds réservés	22	(10 704 701)	995 171	(5 521 688)
Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir	23	2 737 858	29 227 395	3 929 078
Investissement net dans les immobilisations et autres actifs	24			
	25	(38 837 335)	(14 549 277)	(11 714 911)
	26	(86 330 259)	(78 325 628)	(59 751 578)
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales</b>	27		2 119 709	1 503 402

**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES NON CONSOLIDÉS  
EXCÉDENT (DÉFICIT) D'INVESTISSEMENT À DES FINS FISCALES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

		2013		2012
		Budget	Réalisations	Réalisations
<b>Revenus d'investissement</b>	1	140 353 666	35 327 409	45 526 152
<b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>				
<i>Ajouter (déduire)</i>				
<b>Immobilisations</b>				
Acquisition				
Administration générale	2 (	6 920 582 )	( 7 979 741 )	( 3 578 718 )
Sécurité publique	3 (	9 908 858 )	( 4 500 000 )	( 5 620 198 )
Transport	4 (	22 532 277 )	( 36 254 027 )	( 28 706 826 )
Hygiène du milieu	5 (	67 945 274 )	( 37 983 021 )	( 50 985 950 )
Santé et bien-être	6 (	)	( )	( )
Aménagement, urbanisme et développement	7 (	2 553 728 )	( 2 767 994 )	( 1 647 508 )
Loisirs et culture	8 (	140 488 312 )	( 82 063 664 )	( 50 423 018 )
Réseau d'électricité	9 (	)	( )	( )
	10 (	250 349 031 )	( 171 548 447 )	( 140 962 218 )
<b>Propriétés destinées à la revente</b>				
Acquisition	11 (	)	( )	( )
<b>Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales</b>				
Émission ou acquisition	12 (	)	( 2 073 163 )	( 1 857 971 )
<b>Financement</b>				
Financement à long terme des activités d'investissement	13	77 829 473	74 444 595	50 783 543
<b>Affectations</b>				
Activités de fonctionnement	14	32 165 892	33 274 631	22 252 359
Excédent accumulé				
Excédent de fonctionnement non affecté	15		(5 122)	(24 178)
Excédent de fonctionnement affecté	16		(196)	(1 100 324)
Réserves financières et fonds réservés	17		363 796	(104 982)
	18	32 165 892	33 633 109	21 022 875
	19	(140 353 666)	(65 543 906)	(71 013 771)
<b>Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales</b>	20		(30 216 497)	(25 487 619)

**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES NON CONSOLIDÉS**  
**CHARGES PAR OBJETS**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

		2013		2012
		Budget	Réalizations	Réalizations
<b>Rémunération</b>	1	211 603 103	213 932 032	211 866 724
<b>Charges sociales</b>	2	71 697 719	75 255 528	67 978 868
<b>Biens et services</b>	3	136 404 126	127 054 508	127 164 889
<b>Frais de financement</b>				
Intérêts et autres frais sur la dette à long terme à la charge				
De l'organisme municipal	4	22 977 418	19 732 664	22 378 741
D'autres organismes municipaux	5			
Du gouvernement du Québec et ses entreprises	6	2 910 825	4 448 330	4 018 556
D'autres tiers	7			
Autres frais de financement	8	20 556 408	20 047 809	17 922 554
<b>Contributions à des organismes</b>				
Organismes municipaux				
Quotes-parts	9			
Autres	10	99 868 000	99 868 000	93 717 000
Autres organismes	11	28 177 181	20 673 085	31 948 270
<b>Amortissement des immobilisations</b>	12			
<b>Autres</b>				
- Autres	13	3 251 857	43 200 755	10 968 234
-	14			
-	15			
	16	597 446 637	624 212 711	587 963 836

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES NON CONSOLIDÉS**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2013**

		2013	2012
<b>Excédent (déficit) accumulé</b>			
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	1	(20 685 465)	(34 656 325)
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	2	45 082 757	46 790 345
Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir	3	( 122 914 537 )	( 93 687 142 )
Financement des investissements en cours	4	(69 167 568)	(38 843 678)
Investissement net dans les immobilisations et autres actifs	5	[REDACTED]	[REDACTED]
Gains (pertes) de réévaluation cumulés	6	[REDACTED]	[REDACTED]
	7	[REDACTED]	[REDACTED]

**VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS**

**Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés**

Excédent de fonctionnement affecté			
- Anciennes villes	8	227 877	227 877
- Nouvelle ville	9	13 800 855	14 149 476
-	10		
-	11		
-	12		
-	13		
-	14		
	15	14 028 732	14 377 353
<b>Réserves financières</b>			
- Intégration incinérateur	16	1 494 939	1 999 876
- Appui développement économique	17	19 210 425	16 073 014
- ACCORD Capitale Nationale	18	10 048 850	10 660 309
- Fonds environnemental	19	84 724	84 910
- Service de la dette	20	42 700	2 960 000
	21	30 881 638	31 778 109
<b>Fonds réservés</b>			
Fonds de roulement	22		
Fonds parcs et terrains de jeux	23		
Fonds local (ou fonds régional pour les MRC) - Réfection et entretien de certaines voies publiques	24		
Société québécoise d'assainissement des eaux	25		
Soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés	26	172 387	4 982
Financement des activités de fonctionnement	27		629 901
Autres			
-	28		
-	29		
-	30		
-	31		
	32	172 387	634 883
	33	45 082 757	46 790 345

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES NON CONSOLIDÉS**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ (suite)**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2013**

	2013	2012
<b>VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS (suite)</b>		
<b>Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir</b>		
Modifications comptables du 1 <sup>er</sup> janvier 2000		
Salaires et avantages sociaux	34 ( 1 293 132 )	( 1 820 840 )
Intérêts sur la dette à long terme	35 ( 50 282 )	( 218 277 )
Avantages sociaux futurs		
Déficit initial au 1 <sup>er</sup> janvier 2007		
Régimes capitalisés	36 ( 60 680 216 )	( 62 556 909 )
Régimes non capitalisés	37 ( 13 636 038 )	( 15 303 634 )
Avantages postérieurs au 1 <sup>er</sup> janvier 2007		
Régimes capitalisés		
Mesure d'allègement pour la crise financière 2008	38 ( 19 754 275 )	( 12 335 815 )
Autres	39 ( )	( )
Régimes non capitalisés	40 ( )	( )
Frais de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement	41 ( 5 020 872 )	( 4 211 872 )
Autres		
- Paiements de transfert	42 ( 2 520 278 )	( 2 760 205 )
- Litiges	43 ( 25 000 000 )	( )
	44 ( 122 914 537 )	( 93 687 142 )
Financement à long terme des activités de fonctionnement	45 ( )	( )
	46 ( 122 914 537 )	( 93 687 142 )
<b>Financement des investissements en cours</b>		
Financement non utilisé	47 17 420 257	21 749 352
Investissements à financer	48 ( 86 587 825 )	( 60 593 030 )
	49 (69 167 568)	(38 843 678)



---

**RENSEIGNEMENTS NON CONSOLIDÉS NON AUDITÉS**



**ANALYSE DES REVENUS NON CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**Non audité**

<b>TAXES</b>		<b>Budget 2013</b>	<b>Réalisations 2013</b>	<b>Réalisations 2012</b>
<b>SUR LA VALEUR FONCIÈRE</b>				
Taxes générales				
Taxe foncière générale	1			12 061
Taxes spéciales				
Service de la dette	2			
Activités de fonctionnement	3			
Activités d'investissement	4			
Taxes de secteur				
Taxes spéciales				
Service de la dette	5			
Activités de fonctionnement	6			
Activités d'investissement	7			
Autres	8			
	9			12 061
<b>SUR UNE AUTRE BASE</b>				
Taxes, compensations et tarification				
Services municipaux				
Eau	10			
Égout	11			
Traitement des eaux usées	12			
Matières résiduelles	13			
Autres				
-	14			
-	15			
-	16			
Centres d'urgence 9-1-1	17	2 502 000	2 488 413	2 485 512
Service de la dette	18			
Activités de fonctionnement	19			
Activités d'investissement	20			
	21	2 502 000	2 488 413	2 485 512
Taxes d'affaires				
Sur l'ensemble de la valeur locative	22			
Autres	23			
	24			
	25	2 502 000	2 488 413	2 485 512
	26	2 502 000	2 488 413	2 497 573

**ANALYSE DES REVENUS NON CONSOLIDÉS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

*Non audité*

<b>COMPENSATIONS TENANT LIEU DE TAXES</b>	<b>Budget 2013</b>	<b>Réalisations 2013</b>	<b>Réalisations 2012</b>
<b>GOVERNEMENT DU QUÉBEC ET SES ENTREPRISES</b>			
Immeubles et établissements d'entreprises du gouvernement			
Taxes sur la valeur foncière	27		
Taxes sur une autre base			
Taxes, compensations et tarification	28		
Taxes d'affaires	29		
Compensations pour les terres publiques	30		
	31		
Immeubles des réseaux			
Santé et services sociaux	32		
Cégeps et universités	33		
Écoles primaires et secondaires	34		
	35		
Autres immeubles			
Immeubles de certains gouvernements et d'organismes internationaux			
Taxes sur la valeur foncière	36		
Taxes sur une autre base			
Taxes, compensations et tarification	37		
Taxes d'affaires	38		
	39		
	40		
<b>GOVERNEMENT DU CANADA ET SES ENTREPRISES</b>			
Taxes sur la valeur foncière	41		
Taxes sur une autre base			
Taxes, compensations et tarification	42		
Taxes d'affaires	43		
	44		
<b>ORGANISMES MUNICIPAUX</b>			
Taxes sur la valeur foncière	45		
Taxes sur une autre base			
Taxes, compensations et tarification	46		
	47		
<b>AUTRES</b>			
Taxes foncières des entreprises autoconsommatrices d'électricité	48		
Autres	49		
	50		
	51		

**ANALYSE DES REVENUS NON CONSOLIDÉS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**Non audité**

		Budget 2013	Réalizations 2013	Réalizations 2012
<b>TRANSFERTS</b>				
<b>TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS - FONCTIONNEMENT</b>				
<b>Administration générale</b>	52	46 490	312 776	319 056
<b>Sécurité publique</b>				
Police	53	77 029	173 511	237 475
Sécurité incendie	54	2 486	343	
Sécurité civile	55			
Autres	56			
<b>Transport</b>				
Réseau routier				
Voirie municipale	57	132 344	438 285	555 908
Enlèvement de la neige	58			
Autres	59		103 725	
Transport collectif				
Transport en commun				
Transport régulier	60			
Transport adapté	61			
Transport scolaire	62			
Autres	63			
Transport aérien	64			
Transport par eau	65			
Autres	66			
<b>Hygiène du milieu</b>				
Eau et égout				
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	67	661 873	2 834 432	2 837 347
Réseau de distribution de l'eau potable	68	327 451	2 807 951	1 824 731
Traitement des eaux usées	69	650 847	1 514 116	3 035 730
Réseaux d'égout	70	155 932	1 217 883	870 275
Matières résiduelles				
Déchets domestiques et assimilés	71			
Matières recyclables				
Collecte sélective				
Collecte et transport	72			
Tri et conditionnement	73	1 055 258	1 431 792	(12 036)
Autres	74		3 330 159	3 130 421
Autres	75	3 250 520		
Cours d'eau	76	170 468	170 468	197 964
Protection de l'environnement	77	310 431	316 034	408 010
Autres	78			
<b>Santé et bien-être</b>				
Logement social	79	60 129	1 164 319	67 107
Sécurité du revenu	80			
Autres	81			
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>				
Aménagement, urbanisme et zonage	82	9 830	36 730	36 750
Rénovation urbaine	83			
Promotion et développement économique	84	17 903 448	19 244 718	21 056 342
Autres	85	80 488		
<b>Loisirs et culture</b>				
Activités récréatives	86	271 930	605 929	612 829
Activités culturelles				
Bibliothèques	87			
Autres	88	385 322	855 721	885 988
<b>Réseau d'électricité</b>	89			
	90	25 552 276	36 558 892	36 063 897

**ANALYSE DES REVENUS NON CONSOLIDÉS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**Non audité**

		Budget 2013	Réalizations 2013	Réalizations 2012
<b>TRANSFERTS (suite)</b>				
<b>TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS - INVESTISSEMENT</b>				
<b>Administration générale</b>	91			
<b>Sécurité publique</b>				
Police	92			
Sécurité incendie	93			
Sécurité civile	94			
Autres	95			
<b>Transport</b>				
Réseau routier				
Voirie municipale	96			
Enlèvement de la neige	97			
Autres	98		1 704	
Transport collectif				
Transport en commun				
Transport régulier	99			
Transport adapté	100			
Transport scolaire	101			
Autres	102			
Transport aérien	103			
Transport par eau	104			
Autres	105			
<b>Hygiène du milieu</b>				
Eau et égout				
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	106	7 553 000	10 984 613	4 912 170
Réseau de distribution de l'eau potable	107	7 553 000	11 243 614	27 587 230
Traitement des eaux usées	108		(858)	16 257
Réseaux d'égout	109	25 172 666	3 747 871	7 483 076
Matières résiduelles				
Déchets domestiques et assimilés	110	37 500		
Matières recyclables				
Collecte sélective				
Collecte et transport	111			
Tri et conditionnement	112			
Autres	113	37 500		
Autres	114			
Cours d'eau	115		858	(16 257)
Protection de l'environnement	116			
Autres	117			
<b>Santé et bien-être</b>				
Logement social	118			
Sécurité du revenu	119			
Autres	120			
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>				
Aménagement, urbanisme et zonage	121			
Rénovation urbaine	122			
Promotion et développement économique	123			
Autres	124			
<b>Loisirs et culture</b>				
Activités récréatives	125	100 000 000	34 226	1 719 939
Activités culturelles				
Bibliothèques	126			
Autres	127		1 437	18 310
<b>Réseau d'électricité</b>	128			
	129	140 353 666	26 013 465	41 720 725

**ANALYSE DES REVENUS NON CONSOLIDÉS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

*Non audité*

<b>TRANSFERTS (suite)</b>		<b>Budget 2013</b>	<b>Réalisations 2013</b>	<b>Réalisations 2012</b>
<b>TRANSFERTS DE DROIT</b>				
Regroupement municipal	130			
Péréquation	131			
Réorganisation municipale	132			
Neutralité	133			
Diversification des revenus	134			
Compensation provenant de la taxe de vente du Québec	135	13 893 000	14 677 090	10 132 472
Programme d'aide financière aux MRC	136			
Autres	137	66 990	66 990	65 250
	138	13 959 990	14 744 080	10 197 722
<b>TOTAL DES TRANSFERTS</b>	139	179 865 932	77 316 437	87 982 344

**ANALYSE DES REVENUS NON CONSOLIDÉS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**Non audité**

<b>SERVICES RENDUS</b>		<b>Budget 2013</b>	<b>Réalisations 2013</b>	<b>Réalisations 2012</b>
<b>SERVICES RENDUS AUX ORGANISMES MUNICIPAUX</b>				
Administration générale				
Application de la loi	140			
Évaluation	141			
Autres	142	346 601	829 675	491 049
	143	346 601	829 675	491 049
Sécurité publique				
Police	144	5 290	5 589	5 926
Sécurité incendie	145	41 000	46 709	47 449
Sécurité civile	146			
Autres	147			
	148	46 290	52 298	53 375
Transport				
Réseau routier				
Voirie municipale	149		932	683
Enlèvement de la neige	150			
Autres	151	96 756		6 086
Transport collectif	152			
Autres	153			
	154	96 756	932	6 769
Hygiène du milieu				
Eau et égout				
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	155		67 608	
Réseau de distribution de l'eau potable	156	61 141	27 679	203 828
Traitement des eaux usées	157	494 800	689 320	429 767
Réseaux d'égout	158		36 894	
Matières résiduelles				
Déchets domestiques et assimilés	159	1 524 110	1 686 773	1 400 633
Matières recyclables				
Collecte sélective				
Collecte et transport	160			
Tri et conditionnement	161	10 000	12 739	748
Autres	162			
Autres	163			
Cours d'eau	164			
Protection de l'environnement	165			
Autres	166			
	167	2 090 051	2 521 013	2 034 976
Santé et bien-être				
Logement social	168			
Autres	169			
	170			
Aménagement, urbanisme et développement				
Aménagement, urbanisme et zonage	171			
Rénovation urbaine	172			
Promotion et développement économique	173			
Autres	174			
	175			
Loisirs et culture				
Activités récréatives	176			
Activités culturelles				
Bibliothèques	177			
Autres	178			
	179			
Réseau d'électricité	180			
	181	2 579 698	3 403 918	2 586 169



**ANALYSE DES REVENUS NON CONSOLIDÉS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**Non audité**

<b>SERVICES RENDUS (suite)</b>		<b>Budget 2013</b>	<b>Réalisations 2013</b>	<b>Réalisations 2012</b>
<b>AUTRES SERVICES RENDUS</b>				
Administration générale	182	2 844 053	2 708 709	2 106 388
Sécurité publique	183	6 361 326	4 177 889	6 499 426
Transport				
Réseau routier	184	950 028	297 706	150 008
Transport collectif				
Transport en commun				
Transport régulier	185			
Transport adapté	186			
Transport scolaire	187			
Autres	188			
Autres	189		270	44 175
Hygiène du milieu	190	1 981 264	3 338 725	6 810 797
Santé et bien-être	191			
Aménagement, urbanisme et développement	192	5 373 475	3 658 680	4 541 070
Loisirs et culture	193	21 225 498	17 544 319	19 659 472
Réseau d'électricité	194			
	195	38 735 644	31 726 298	39 811 336
<b>TOTAL DES SERVICES RENDUS</b>	196	41 315 342	35 130 216	42 397 505
<b>IMPOSITION DE DROITS</b>				
Licences et permis	197	36 200	56 104	62 553
Droits de mutation immobilière	198			
Droits sur les carrières et sablières	199			
Autres	200			
	201	36 200	56 104	62 553
<b>AMENDES ET PÉNALITÉS</b>	202	7 690 000	9 054 985	8 151 625
<b>INTÉRÊTS</b>	203	1 830 000	2 937 704	3 278 735
<b>AUTRES REVENUS</b>				
Gain (perte) sur cession d'immobilisations	204			
Produit de cession de propriétés destinées à la revente	205			
Gain (perte) sur cession de placements	206			
Contributions des promoteurs	207		23 397	119 265
Contributions des automobilistes pour le transport en commun	208			
Contributions des organismes municipaux	209			
Autres	210	1 056 801	8 844 963	2 474 671
	211	1 056 801	8 868 360	2 593 936

**ANALYSE DES CHARGES NON CONSOLIDÉES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

*Non audité*

		Budget 2013	Réalizations 2013	Réalizations 2012
<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>				
Conseil	1			
Application de la loi	2	12 197 425	11 827 688	11 169 236
Gestion financière et administrative	3	41 039 067	39 315 619	34 369 273
Greffes	4	2 500 581	2 413 054	2 708 235
Évaluation	5	8 877 396	8 621 329	8 605 948
Gestion du personnel	6	12 031 450	10 704 648	9 463 773
Autres	7	8 256 002	8 240 008	12 122 556
	8	84 901 921	81 122 346	78 439 021
<b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>				
Police	9	127 243 560	124 574 538	125 579 825
Sécurité incendie	10	59 239 768	62 565 859	59 583 638
Sécurité civile	11	1 128 970	1 130 871	1 001 994
Autres	12		490 085	823 574
	13	187 612 298	188 761 353	186 989 031
<b>TRANSPORT</b>				
Réseau routier				
Voirie municipale	14	15 375 563	15 741 283	13 168 856
Enlèvement de la neige	15	6 027 909	6 026 043	5 890 992
Éclairage des rues	16	1 796 283	1 644 422	1 513 825
Circulation et stationnement	17	1 007 878	1 032 569	1 063 756
Transport collectif				
Transport en commun	18	99 868 000	99 868 000	93 786 424
Transport aérien	19			
Transport par eau	20			
Autres	21	96 257	75 000	(231 212)
	22	124 171 890	124 387 317	115 192 641

Note : les charges ne comprennent pas l'amortissement des immobilisations.

**ANALYSE DES CHARGES NON CONSOLIDÉES (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

*Non audité*

		Budget 2013	Réalizations 2013	Réalizations 2012
<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>				
Eau et égout				
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	23	15 328 836	17 752 572	19 969 554
Réseau de distribution de l'eau potable	24	5 727 989	4 936 080	4 999 703
Traitement des eaux usées	25	12 264 978	13 119 923	8 243 670
Réseaux d'égout	26	4 441 277	5 067 921	4 641 357
Matières résiduelles				
Déchets domestiques et assimilés				
Collecte et transport	27			
Élimination	28	27 333 225	29 350 997	27 565 337
Matières recyclables				
Collecte sélective				
Collecte et transport	29			
Tri et conditionnement	30	2 226 624	2 791 600	2 264 789
Matières organiques				
Collecte et transport	31			
Traitement	32	1 842 982	1 773 595	2 085 733
Matériaux secs	33	5 164 001	4 754 180	5 589 991
Autres	34			
Plan de gestion	35	560 670	352 916	557 846
Autres	36			
Cours d'eau	37			
Protection de l'environnement	38	3 922 757	4 077 424	3 600 526
Autres	39		29 811 193	3 648 187
	40	78 813 339	113 788 401	83 166 693
<b>SANTÉ ET BIEN-ÊTRE</b>				
Logement social	41	11 136 500	5 803 109	8 771 271
Sécurité du revenu	42			
Autres	43			
	44	11 136 500	5 803 109	8 771 271
<b>AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT</b>				
Aménagement, urbanisme et zonage	45		82 687	135 168
Rénovation urbaine				
Biens patrimoniaux	46			
Autres biens	47	1 801 455	1 927 167	8 403 273
Promotion et développement économique				
Industries et commerces	48	9 292 303	10 828 808	9 987 869
Tourisme	49	20 192 097	18 831 862	21 461 900
Autres	50			
Autres	51	1 921 148	6 873 015	1 493 758
	52	33 207 003	38 543 539	41 481 968

Note : les charges ne comprennent pas l'amortissement des immobilisations.

**ANALYSE DES CHARGES NON CONSOLIDÉES (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

*Non audité*

		Budget 2013	Réalizations 2013	Réalizations 2012
<b>LOISIRS ET CULTURE</b>				
Activités récréatives				
Centres communautaires	53	262 774	266 510	779 243
Patinoires intérieures et extérieures	54	4 639 592	4 271 091	6 327 193
Piscines, plages et ports de plaisance	55	62 654	60 018	15 349
Parcs et terrains de jeux	56	3 434 787	3 501 766	2 311 200
Parcs régionaux	57			
Expositions et foires	58	14 058 807	12 285 884	13 795 562
Autres	59	2 737 412	1 537 829	(278 507)
	60	25 196 026	21 923 098	22 950 040
Activités culturelles				
Centres communautaires	61			
Bibliothèques	62			
Patrimoine				
Musées et centres d'exposition	63			
Autres ressources du patrimoine	64			133 921
Autres	65	5 963 009	5 654 745	6 519 399
	66	5 963 009	5 654 745	6 653 320
	67	31 159 035	27 577 843	29 603 360
<b>RÉSEAU D'ÉLECTRICITÉ</b>				
	68			
<b>FRAIS DE FINANCEMENT</b>				
Dettes à long terme				
Intérêts	69	24 492 762	22 880 184	24 965 248
Autres frais	70	1 395 481	1 300 810	1 432 049
Autres frais de financement				
Avantages sociaux futurs	71	20 518 908	20 047 809	17 927 054
Autres	72	37 500		(4 500)
	73	46 444 651	44 228 803	44 319 851

Note : les charges ne comprennent pas l'amortissement des immobilisations.

## **Section II - Autres renseignements financiers non consolidés**



# COMPÉTENCES D'AGGLOMÉRATION NON CONSOLIDÉES

## TABLE DES MATIÈRES

	A=Agglomération	
	<u>PAGE</u>	
<b>Section II</b>		
<b>Taux global de taxation réel audité</b>		
Rapport de l'auditeur indépendant ou du vérificateur général sur le taux global de taxation réel	S31-A	51
Taux global de taxation réel	S32-A	52
<b>Autres renseignements non consolidés non audités</b>		
Acquisition d'immobilisations non consolidées par catégories	S36-A	56
Acquisition d'immobilisations non consolidées en remplacement d'infrastructures existantes et pour nouveau développement	S36-A	56
Sommaire des revenus de quotes-parts de fonctionnement et d'investissement non consolidés	S40-A	57
Acquisition d'immobilisations non consolidées par objets	S45-A	58
Analyse de l'excédent (déficit) accumulé non consolidé	S46-A	59
Fonds de roulement non consolidé - Capital autorisé	S47-A	60
Soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés non consolidés	S48-A	61
Taux des taxes	S50-A	62
Questionnaire	S52-A	64





---

**AUTRES RENSEIGNEMENTS NON CONSOLIDÉS NON AUDITÉS**



**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS NON CONSOLIDÉES PAR CATÉGORIES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

<i>Non audité</i>		<b>Budget 2013</b>	<b>Réalisations 2013</b>	<b>Réalisations 2012</b>
<b>IMMOBILISATIONS</b>				
Infrastructures				
Conduites d'eau potable	1	7 579 213	6 342 607	9 724 193
Usines de traitement de l'eau potable	2	2 550 000	4 233 681	2 849 538
Usines et bassins d'épuration	3	50 000	5 509 106	2 814 833
Conduites d'égout	4	32 812 335	9 595 535	19 569 050
Sites d'enfouissement et incinérateurs	5	5 925 000	2 895 717	11 247 735
Chemins, rues, routes et trottoirs	6	14 582 500	35 779 072	22 213 722
Ponts, tunnels et viaducs	7	22 519	438 486	591 610
Systèmes d'éclairage des rues	8	398 100	30 588	21 494
Aires de stationnement	9	7 500	5 880	497 008
Parcs et terrains de jeux	10	915 000	12 820 450	10 836 195
Autres infrastructures	11	16 065 000	1 712 705	1 555 922
Réseau d'électricité	12			
Bâtiments				
Édifices administratifs	13	6 825 002	1 741 863	1 728 467
Édifices communautaires et récréatifs	14	128 039 371	68 612 608	29 222 905
Améliorations locatives	15			
Véhicules				
Véhicules de transport en commun	16			
Autres	17	8 693 284	7 506 782	5 321 419
Ameublement et équipement de bureau	18	18 905 207	11 456 088	21 021 408
Machinerie, outillage et équipement divers	19	276 500	2 864 290	1 728 781
Terrains	20	3 000 000	2 989	17 938
Autres	21	3 702 500		
	22	250 349 031	171 548 447	140 962 218

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS NON CONSOLIDÉES EN REMPLACEMENT  
D'INFRASTRUCTURES EXISTANTES ET POUR NOUVEAU DÉVELOPPEMENT  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

Remplacement d'infrastructures existantes				
Conduites d'eau potable	23		6 342 607	9 724 193
Usines de traitement de l'eau potable	24		4 233 681	2 849 538
Usines et bassins d'épuration	25		5 509 106	2 814 833
Conduites d'égout	26		9 595 535	19 569 050
Autres infrastructures	27		53 682 898	46 963 686
Infrastructures pour nouveau développement				
Conduites d'eau potable	28			
Usines de traitement de l'eau potable	29			
Usines et bassins d'épuration	30			
Conduites d'égout	31			
Autres infrastructures	32			
Autres immobilisations	33		92 184 620	59 040 918
	34		171 548 447	140 962 218

**SOMMAIRE DES REVENUS DE QUOTES-PARTS  
DE FONCTIONNEMENT ET D'INVESTISSEMENT NON CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

*Non audité*

<b>Code géographique</b>	<b>Municipalité</b>	<b>Montant</b>
	<b>Ensemble des municipalités</b>	
23027	Québec	566 391 860
23057	L'Ancienne-Lorette	14 560 814
23072	Saint-Augustin-de-Desmaures	21 107 401

1

602 060 075

**Certaines municipalités**

2

3

602 060 075

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS NON CONSOLIDÉES PAR OBJETS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013***Non audité*

		<b>2013</b>	<b>2012</b>
<b>Rémunération</b>	1	5 911 840	6 248 744
<b>Charges sociales</b>	2	1 279 568	1 301 390
<b>Biens et services</b>	3	164 316 571	132 132 767
<b>Frais de financement</b>	4		
<b>Autres</b>	5	40 468	1 279 317
	6	171 548 447	140 962 218

**ANALYSE DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ NON CONSOLIDÉ  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**Non audité**

		2013	2012
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté</b>			
Solde au début de l'exercice	1	(34 656 325)	(12 521 029)
Redressement aux exercices antérieurs / Reclassement	2		(23 662 876)
Solde redressé au début de l'exercice	3	(34 656 325)	(36 183 905)
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales	4	2 119 709	1 503 402
<b>Affectations et virements</b>			
Activités de fonctionnement	5	12 521 029	
Activités d'investissement	6	5 122	24 178
Excédent de fonctionnement affecté	7	(675 000)	
Réserves financières et fonds réservés	8		
Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir	9		
Financement des investissements en cours	10		
	11	13 970 860	1 527 580
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	12	(20 685 465)	(34 656 325)
<b>Excédent de fonctionnement affecté</b>			
Solde au début de l'exercice	13	14 377 353	25 407 087
Redressement aux exercices antérieurs / Reclassement	14		
Solde redressé au début de l'exercice	15	14 377 353	25 407 087
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	16	(1 023 817)	(12 130 058)
Activités d'investissement	17	196	1 100 324
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	18	675 000	
Financement des investissements en cours	19		
Investissement net dans les immobilisations et autres actifs	20		
	21	(348 621)	(11 029 734)
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	22	14 028 732	14 377 353
<b>Réserves financières et fonds réservés</b>			
Solde au début de l'exercice	23	32 412 992	26 786 322
Redressement aux exercices antérieurs / Reclassement	24		
Solde redressé au début de l'exercice	25	32 412 992	26 786 322
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	26	(995 171)	5 521 688
Activités d'investissement	27	(363 796)	104 982
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	28		
Financement des investissements en cours	29		
	30	(1 358 967)	5 626 670
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	31	31 054 025	32 412 992

**ANALYSE DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ NON CONSOLIDÉ (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

<b>Non audité</b>		<b>2013</b>	<b>2012</b>
<b>Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir</b>			
Solde au début de l'exercice	32	( 93 687 142 )	( 92 372 696 )
Redressement aux exercices antérieurs / Reclassement	33		2 614 633
<b>Solde redressé au début de l'exercice</b>	<b>34</b>	<b>( 93 687 142 )</b>	<b>( 89 758 063 )</b>
<b>Augmentation de l'exercice</b>			
Avantages sociaux futurs			
Déficit initial au 1 <sup>er</sup> janvier 2007			
Régimes capitalisés	35	(            ) )	(            ) )
Avantages postérieurs au 1 <sup>er</sup> janvier 2007			
Régimes capitalisés			
Mesure d'allègement pour la crise financière 2008	36	( 7 418 460 )	( 7 111 290 )
Autres	37	(            ) )	(            ) )
Régimes non capitalisés	38	(            ) )	(            ) )
Frais de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement			
Autres	39	( 1 000 000 )	( 977 904 )
	40	( 25 239 927 )	(            ) )
	41	( 33 658 387 )	( 8 089 194 )
Financement à long terme des activités de fonctionnement	42	( 6 695 294 )	( 9 816 000 )
	43	( 40 353 681 )	( 17 905 194 )
<b>Diminution de l'exercice</b>			
Affectations aux activités de fonctionnement			
Remboursement de la dette à long terme liée aux activités de fonctionnement	44	4 430 992	4 160 115
	45	6 695 294	9 816 000
	46	11 126 286	13 976 115
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	<b>47</b>	<b>( 122 914 537 )</b>	<b>( 93 687 142 )</b>
<b>Financement des investissements en cours</b>			
Solde au début de l'exercice	48	(38 843 678)	(9 749 020)
Redressement aux exercices antérieurs / Reclassement	49	(107 393)	(3 607 039)
<b>Solde redressé au début de l'exercice</b>	<b>50</b>	<b>(38 951 071)</b>	<b>(13 356 059)</b>
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales	51	(30 216 497)	(25 487 619)
Affectations et virements			
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	52		
Excédent de fonctionnement affecté	53		
Réserves financières et fonds réservés	54		
	55	(30 216 497)	(25 487 619)
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	<b>56</b>	<b>(69 167 568)</b>	<b>(38 843 678)</b>

**FONDS DE ROULEMENT NON CONSOLIDÉ  
CAPITAL AUTORISÉ  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**Non audité**

	<u>RÈGLEMENT N°</u>	<u>MONTANT AUTORISÉ</u>
CAPITAL AUTORISÉ AU 1 <sup>ER</sup> JANVIER	1	<u>                    </u>
Augmentation		
À même l'excédent de fonctionnement	<u>                    </u> 2	
Par l'imposition d'une taxe spéciale	<u>                    </u> 3	
Par l'adoption d'un règlement d'emprunt	<u>                    </u> 4	<u>                    </u>
	5	<u>                    </u>
Diminution	<u>                    </u> 6	<u>                    </u>
CAPITAL AUTORISÉ AU 31 DÉCEMBRE	7	<u>                    </u>



**SOLDES DISPONIBLES DES RÈGLEMENTS D'EMPRUNT FERMÉS NON CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**Non audité**

	1	2	3	4	5	6	7	8
	Solde au 1 <sup>er</sup> janvier	Redressement aux exercices antérieurs	Règlements d'emprunt fermés Activités de fonctionnement	Activités d'in- vestissement	Utilisation de l'exercice	Transferts	Solde au 31 décembre	
Montant non réservé	1	2	3	4	5	6	7	
Montant réservé pour le service de la dette	8	9	10	11	12	13	14	172 387
	15	16	17	18	19	20	21	172 387

**TAUX DES TAXES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**Non audité**

**Taxes sur la valeur foncière**

**Du 100 \$ d'évaluation**

**Taxes générales**

Taxe foncière générale (taux unique)	1	□ , □ □ □ □ □ \$
Taxe foncière générale (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	2	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	3	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	4	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles industriels	5	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des terrains vagues desservis	6	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles agricoles	7	□ , □ □ □ □ □ \$
<hr/>		
Taxes spéciales pour le service de la dette (taux unique)	8	□ , □ □ □ □ □ \$
Taxes spéciales pour le service de la dette (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	9	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	10	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	11	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles industriels	12	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des terrains vagues desservis	13	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles agricoles	14	□ , □ □ □ □ □ \$
<hr/>		
Taxes spéciales pour les activités de fonctionnement (taux unique)	15	□ , □ □ □ □ □ \$
Taxes spéciales pour les activités de fonctionnement (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	16	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	17	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	18	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles industriels	19	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des terrains vagues desservis	20	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles agricoles	21	□ , □ □ □ □ □ \$
<hr/>		
Taxes spéciales pour les activités d'investissement (taux unique)	22	□ , □ □ □ □ □ \$
Taxes spéciales pour les activités d'investissement (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	23	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	24	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	25	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles industriels	26	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des terrains vagues desservis	27	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles agricoles	28	□ , □ □ □ □ □ \$

**TAUX DES TAXES (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**Non audité**

**Compensations et tarification pour services municipaux résidentiels  
(Montant fixe)**

**Par unité de logement**

Eau	1	□□□□ , □□	\$
Égout	2	□□□□ , □□	\$
Eau et égout	3	□□□□ , □□	\$
Traitement des eaux usées	4	□□□□ , □□	\$
Matières résiduelles	5	□□□□ , □□	\$

**% de la valeur locative**

<b>Taxe d'affaires sur la valeur locative</b>	6	□□□ , □□□□□	%
---	---	-------------	---

**Autres taxes et compensations, et autres modes de tarification**

Description	Taux	Code <sup>1</sup>	Préciser
-------------	------	-------------------	----------

1. Code : 1 - du 100 \$ d'évaluation  
 2 - du mètre carré  
 3 - du mètre linéaire  
 4 - tarif fixe (compensation)

5 - du 1 000 litres  
 6 - % de la valeur locative  
 7 - autres (préciser)

**QUESTIONNAIRE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

<b>Non audité</b>	<b>OUI</b>	<b>NON</b>
1. La municipalité a-t-elle versé des subventions en vertu de l'article 85.2 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (chapitre A-19.1), d'une disposition équivalente de la charte de la municipalité ou de l'article 94.5 de la Loi sur la Société d'habitation du Québec (chapitre S-8)?	1 <input checked="" type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>
Si oui, indiquer les montants suivants :		
a) le montant total versé en 2013	3	2 285 626 \$
b) le solde estimatif au 31 décembre 2013 des engagements en vertu du règlement concerné	4	5 837 890 \$
2. La municipalité a-t-elle attribué des crédits de taxes ou d'autres formes d'aide financière en vertu des articles 92.1 à 92.7 de la Loi sur les compétences municipales (chapitre C-47.1)?	5 <input type="checkbox"/>	6 <input checked="" type="checkbox"/>
Si oui, indiquer les montants versés pour l'exercice :		
a) crédits de taxes	7	\$
b) autres formes d'aide	8	\$
3. La municipalité a-t-elle reçu du MAPAQ des remboursements de taxes de 2013 pour des exploitations agricoles enregistrées?	9 <input type="checkbox"/>	10 <input checked="" type="checkbox"/>
Si oui, indiquer le montant.	11	\$
4. La municipalité a-t-elle reçu des revenus de taxes provenant d'une centrale thermique?	12 <input type="checkbox"/>	13 <input checked="" type="checkbox"/>
Si oui, indiquer le montant.	14	\$
5. Les dépenses reliées aux compétences d'agglomération sont-elles financées par des quotes-parts?	15 <input checked="" type="checkbox"/>	16 <input type="checkbox"/>

**RAPPORT FINANCIER 2013**  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE**COMPÉTENCES DE NATURE LOCALE NON CONSOLIDÉES****Section I - Renseignements financiers non consolidés**

Table des matières	S4-L
Renseignements financiers non consolidés audités	S13-L - S23-L
Renseignements non consolidés non audités	S26-L - S28-L

**Section II - Autres renseignements financiers non consolidés**

Table des matières	S30-L
Taux global de taxation réel audité	S31-L - S34-L
Autres renseignements non consolidés non audités	S37-L - S54-L

Selon la Loi sur l'exercice de certaines compétences municipales dans certaines agglomérations  
(chapitre E-20.001)



## **Section I - Renseignements financiers non consolidés**





COMPÉTENCES DE NATURE LOCALE NON CONSOLIDÉES

TABLE DES MATIÈRES

	L=Locale	
		<u>PAGE</u>
<b>Section I</b>		
<b>Renseignements financiers non consolidés audités</b>		
Renseignements complémentaires non consolidés		
Résultats détaillés	S14-L	68
Excédent (déficit) de fonctionnement à des fins fiscales	S15-L	69
Excédent (déficit) d'investissement à des fins fiscales	S16-L	70
Charges par objets	S17-L	71
Autres renseignements complémentaires non consolidés		
Excédent (déficit) accumulé non consolidé	S23-L	72
<b>Renseignements non consolidés non audités</b>		
Analyse des revenus non consolidés	S27-L	74
Analyse des charges non consolidées	S28-L	75
<b>Section II</b>		
Autres renseignements financiers non consolidés - Table des matières	S30-L	77



**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES NON CONSOLIDÉS**  
**RÉSULTATS DÉTAILLÉS**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

		2013		2012
		Budget	Réalizations	Réalizations
<b>Revenus</b>				
<b>Fonctionnement</b>				
Taxes	1	896 741 711	892 122 139	838 829 229
Compensations tenant lieu de taxes	2	102 321 852	101 184 158	106 918 599
Quotes-parts	3			
Transferts	4	72 727 187	77 812 805	81 142 605
Services rendus	5	30 354 683	29 001 560	28 741 875
Imposition de droits	6	35 666 300	43 119 828	41 032 117
Amendes et pénalités	7	9 700 000	10 130 071	10 755 486
Intérêts	8	5 955 000	10 439 917	9 225 788
Autres revenus	9	10 975 907	16 461 131	15 569 767
	10	1 164 442 640	1 180 271 609	1 132 215 466
<b>Investissement</b>				
Taxes	11			
Quotes-parts	12			
Transferts	13	57 683 332	3 352 150	24 051 076
Autres revenus				
Contributions des promoteurs	14	38 723 960	41 700 009	15 482 736
Autres	15		7 005 616	6 820 290
Quote-part dans les résultats nets d'entreprises municipales	16			
	17	96 407 292	52 057 775	46 354 102
	18	1 260 849 932	1 232 329 384	1 178 569 568
<b>Charges</b>				
Administration générale	19	151 937 531	142 792 161	132 825 008
Sécurité publique	20	182 425 227	188 576 758	179 949 903
Transport	21	253 239 437	247 671 700	230 698 382
Hygiène du milieu	22	147 732 857	157 399 598	130 478 020
Santé et bien-être	23	7 967 192	5 691 366	8 382 008
Aménagement, urbanisme et développement	24	79 956 194	100 458 548	98 404 616
Loisirs et culture	25	147 527 883	140 048 564	138 024 718
Réseau d'électricité	26			
Frais de financement	27	56 139 196	55 028 486	57 165 431
	28	1 026 925 517	1 037 667 181	975 928 086
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	29	233 924 415	194 662 203	202 641 482

Note : les charges ne comprennent pas l'amortissement des immobilisations.

**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES NON CONSOLIDÉS  
EXCÉDENT (DÉFICIT) DE FONCTIONNEMENT À DES FINS FISCALES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

		2013		2012
		Budget	Réalisations	Réalisations
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	1	233 924 415	194 662 203	202 641 482
Moins: revenus d'investissement	2	( 96 407 292 )	( 52 057 775 )	( 46 354 102 )
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales</b>	3	137 517 123	142 604 428	156 287 380
<b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>				
<i>Ajouter (déduire)</i>				
<b>Immobilisations</b>				
Amortissement	4			
Produit de cession	5	9 450 000	2 375 153	1 923 511
(Gain) perte sur cession	6			
Réduction de valeur / Reclassement	7			
	8	9 450 000	2 375 153	1 923 511
<b>Propriétés destinées à la revente</b>				
Coût des propriétés vendues	9		315 870	1 882 492
Réduction de valeur / Reclassement	10			
	11		315 870	1 882 492
<b>Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales</b>				
Remboursement ou produit de cession	12	36 250	252 815	69 339
(Gain) perte sur remboursement ou sur cession	13		54 000	
Provision pour moins-value / Réduction de valeur	14			
	15	36 250	306 815	69 339
<b>Financement</b>				
Financement à long terme des activités de fonctionnement	16	8 500 000	17 430 145	12 524 159
Remboursement de la dette à long terme	17	( 116 366 078 )	( 141 848 153 )	( 125 949 660 )
	18	(107 866 078)	(124 418 008)	(113 425 501)
<b>Affectations</b>				
Activités d'investissement	19	( 18 593 571 )	( 14 889 810 )	( 12 729 937 )
Excédent (déficit) accumulé				
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	20		11 773 085	
Excédent de fonctionnement affecté	21	1 508 503	5 563 967	8 122 021
Réserves financières et fonds réservés	22	(24 025 951)	(21 912 673)	(25 635 384)
Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir	23	1 973 724	1 905 364	999 863
Investissement net dans les immobilisations et autres actifs	24		(680 131)	(622 002)
	25	(39 137 295)	(18 240 198)	(29 865 439)
	26	(137 517 123)	(139 660 368)	(139 415 598)
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales</b>	27		2 944 060	16 871 782

**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES NON CONSOLIDÉS  
EXCÉDENT (DÉFICIT) D'INVESTISSEMENT À DES FINS FISCALES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

		2013		2012
		Budget	Réalisations	Réalisations
<b>Revenus d'investissement</b>	1	96 407 292	52 057 775	46 354 102
<b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>				
<i>Ajouter (déduire)</i>				
<b>Immobilisations</b>				
Acquisition				
Administration générale	2 (	8 879 756 )	( 7 193 422 )	( 9 088 986 )
Sécurité publique	3 (	3 598 828 )	( 5 512 071 )	( 1 766 227 )
Transport	4 (	90 266 596 )	( 89 677 218 )	( 99 046 764 )
Hygiène du milieu	5 (	117 062 431 )	( 105 078 671 )	( 58 063 156 )
Santé et bien-être	6 (	)	( )	( )
Aménagement, urbanisme et développement	7 (	8 001 476 )	( 2 083 619 )	( 2 976 183 )
Loisirs et culture	8 (	40 976 405 )	( 44 458 099 )	( 56 045 849 )
Réseau d'électricité	9 (	)	( )	( )
	10 (	268 785 492 )	( 254 003 100 )	( 226 987 165 )
<b>Propriétés destinées à la revente</b>				
Acquisition	11 (	)	( 65 199 )	( 155 692 )
<b>Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales</b>				
Émission ou acquisition	12 (	)	( )	( 150 000 )
<b>Financement</b>				
Financement à long terme des activités d'investissement	13	148 034 629	175 856 938	87 148 242
<b>Affectations</b>				
Activités de fonctionnement	14	18 593 571	14 889 810	12 729 937
Excédent accumulé				
Excédent de fonctionnement non affecté	15			(44 838)
Excédent de fonctionnement affecté	16		(100 002)	
Réserves financières et fonds réservés	17	5 750 000	8 809 021	6 080 920
	18	24 343 571	23 598 829	18 766 019
	19	(96 407 292)	(54 612 532)	(121 378 596)
<b>Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales</b>	20		(2 554 757)	(75 024 494)

**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES NON CONSOLIDÉS  
CHARGES PAR OBJETS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

		2013		2012
		Budget	Réalisations	Réalisations
<b>Rémunération</b>	1	143 122 365	144 111 452	141 621 298
<b>Charges sociales</b>	2	48 514 547	50 810 640	45 604 372
<b>Biens et services</b>	3	150 679 517	141 862 042	132 367 187
<b>Frais de financement</b>				
Intérêts et autres frais sur la dette à long terme à la charge				
De l'organisme municipal	4	35 458 864	35 077 690	38 107 230
D'autres organismes municipaux	5		267 236	436 430
Du gouvernement du Québec et ses entreprises	6	5 995 335	5 260 276	5 215 579
D'autres tiers	7	65 405	62 470	80 421
Autres frais de financement	8	14 619 592	14 360 814	13 325 771
<b>Contributions à des organismes</b>				
Organismes municipaux				
Quotes-parts	9	557 425 910	568 737 516	516 756 445
Autres	10			
Autres organismes	11	60 525 729	59 961 901	67 972 225
<b>Amortissement des immobilisations</b>	12			
<b>Autres</b>				
- Autres	13	10 518 253	17 155 144	14 441 127
-	14			
-	15			
	16	1 026 925 517	1 037 667 181	975 928 085

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES NON CONSOLIDÉS**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2013**

		2013	2012
<b>Excédent (déficit) accumulé</b>			
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	1	37 638 025	60 747 850
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	2	149 921 712	128 001 225
Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir	3	( 60 158 920 )	( 58 253 556 )
Financement des investissements en cours	4	(101 351 917)	(99 595 563)
Investissement net dans les immobilisations et autres actifs	5	████████████████████	████████████████████
Gains (pertes) de réévaluation cumulés	6	████████████████████	████████████████████
	7	████████████████████	████████████████████

**VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS**

**Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés**

Excédent de fonctionnement affecté			
- Anciennes villes	8	725 909	245 907
- Nouvelle ville	9	43 114 834	34 778 002
-	10		
-	11		
-	12		
-	13		
-	14		
	15	43 840 743	35 023 909
<b>Réserves financières</b>			
- Déficit actuariel ex-Québec	16	78 608 230	62 831 714
- Élections	17	966 485	3 224 945
- Fonds infrastructure	18	166 326	166 326
- Service de la dette	19	105 150	4 440 000
-	20		
	21	79 846 191	70 662 985
<b>Fonds réservés</b>			
Fonds de roulement	22		
Fonds parcs et terrains de jeux	23	8 909 054	13 184 740
Fonds local (ou fonds régional pour les MRC) - Réfection et entretien de certaines voies publiques	24	8 242 537	6 035 600
Société québécoise d'assainissement des eaux	25	122 628	187 509
Soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés	26	1 498 088	140 980
Financement des activités de fonctionnement	27	6 543 776	1 860 807
<b>Autres</b>			
- Fonds de stationnement	28	918 695	904 695
-	29		
-	30		
-	31		
	32	26 234 778	22 314 331
	33	149 921 712	128 001 225

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES NON CONSOLIDÉS**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ (suite)**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2013**

	2013	2012
<b>VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS (suite)</b>		
<b>Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir</b>		
Modifications comptables du 1 <sup>er</sup> janvier 2000		
Salaires et avantages sociaux	34 ( 599 630 )	( 998 692 )
Intérêts sur la dette à long terme	35 ( 344 044 )	( 635 108 )
Avantages sociaux futurs		
Déficit initial au 1 <sup>er</sup> janvier 2007		
Régimes capitalisés	36 ( 40 442 702 )	( 41 726 100 )
Régimes non capitalisés	37 ( 8 600 461 )	( 9 740 866 )
Avantages postérieurs au 1 <sup>er</sup> janvier 2007		
Régimes capitalisés		
Mesure d'allègement pour la crise financière 2008	38 ( 14 478 386 )	( 9 405 186 )
Autres	39 ( )	( )
Régimes non capitalisés	40 ( )	( )
Frais de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement		
Autres		
- Paiements de transfert	42 ( 4 306 303 )	( 4 252 396 )
-	43 ( )	( )
	44 ( 60 158 920 )	( 58 253 556 )
<b>Financement à long terme des activités de fonctionnement</b>		
	45 ( )	( )
	46 ( 60 158 920 )	( 58 253 556 )
<b>Financement des investissements en cours</b>		
Financement non utilisé		
	47 32 213 113	30 533 610
Investissements à financer		
	48 ( 133 565 030 )	( 130 129 173 )
	49 (101 351 917)	(99 595 563)



---

**RENSEIGNEMENTS NON CONSOLIDÉS NON AUDITÉS**



**ANALYSE DES REVENUS NON CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**Non audité**

<b>TAXES</b>		<b>Budget 2013</b>	<b>Réalisations 2013</b>	<b>Réalisations 2012</b>
<b>SUR LA VALEUR FONCIÈRE</b>				
Taxes générales				
Taxe foncière générale	1	684 485 924	682 780 881	637 133 288
Taxes spéciales				
Service de la dette	2	51 176 386	51 138 549	52 466 500
Activités de fonctionnement	3			
Activités d'investissement	4			
Taxes de secteur				
Taxes spéciales				
Service de la dette	5	1 119 583	1 113 253	1 538 827
Activités de fonctionnement	6	25 177 751	25 672 792	23 599 990
Activités d'investissement	7			
Autres	8			
	9	761 959 644	760 705 475	714 738 605
<b>SUR UNE AUTRE BASE</b>				
Taxes, compensations et tarification				
Services municipaux				
Eau	10	33 978 328	33 018 832	29 620 359
Égout	11	39 345 322	38 215 512	33 965 165
Traitement des eaux usées	12			
Matières résiduelles	13	60 724 399	59 460 089	59 733 217
Autres				
-Installations septiques	14	161 000	157 287	162 991
-Panneaux réclames	15	123 500	117 000	123 500
-Rues privées	16	43 193	43 193	42 346
Centres d'urgence 9-1-1	17			
Service de la dette	18	406 325	404 751	443 046
Activités de fonctionnement	19			
Activités d'investissement	20			
	21	134 782 067	131 416 664	124 090 624
Taxes d'affaires				
Sur l'ensemble de la valeur locative	22			
Autres	23			
	24			
	25	134 782 067	131 416 664	124 090 624
	26	896 741 711	892 122 139	838 829 229

**ANALYSE DES REVENUS NON CONSOLIDÉS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**Non audité**

<b>COMPENSATIONS TENANT LIEU DE TAXES</b>		<b>Budget 2013</b>	<b>Réalizations 2013</b>	<b>Réalizations 2012</b>
<b>GOVERNEMENT DU QUÉBEC ET SES ENTREPRISES</b>				
Immeubles et établissements d'entreprises du gouvernement				
Taxes sur la valeur foncière	27	28 793 945	28 797 923	28 269 353
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	28	458 729	433 016	522 033
Taxes d'affaires	29			
Compensations pour les terres publiques	30			
	31	29 252 674	29 230 939	28 791 386
Immeubles des réseaux				
Santé et services sociaux	32	19 765 701	19 735 676	21 768 582
Cégeps et universités	33	21 864 820	20 911 073	23 646 740
Écoles primaires et secondaires	34	12 704 949	13 027 196	14 121 406
	35	54 335 470	53 673 945	59 536 728
Autres immeubles				
Immeubles de certains gouvernements et d'organismes internationaux				
Taxes sur la valeur foncière	36	257 337	208 307	204 446
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	37			2 875
Taxes d'affaires	38			
	39	257 337	208 307	207 321
	40	83 845 481	83 113 191	88 535 435
<b>GOVERNEMENT DU CANADA ET SES ENTREPRISES</b>				
Taxes sur la valeur foncière	41	15 145 022	14 822 022	15 484 697
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	42	437 121	373 298	311 491
Taxes d'affaires	43			
	44	15 582 143	15 195 320	15 796 188
<b>ORGANISMES MUNICIPAUX</b>				
Taxes sur la valeur foncière	45	1 057 674	1 011 774	858 913
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	46	46 268	45 108	43 571
	47	1 103 942	1 056 882	902 484
<b>AUTRES</b>				
Taxes foncières des entreprises autoconsommatrices d'électricité	48			
Autres	49	1 790 286	1 818 765	1 684 492
	50	1 790 286	1 818 765	1 684 492
	51	102 321 852	101 184 158	106 918 599

**ANALYSE DES REVENUS NON CONSOLIDÉS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**Non audité**

<b>TRANSFERTS</b>		<b>Budget 2013</b>	<b>Réalisations 2013</b>	<b>Réalisations 2012</b>
<b>TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS - FONCTIONNEMENT</b>				
<b>Administration générale</b>	52	1 219 847	2 201 935	2 259 804
<b>Sécurité publique</b>				
Police	53			
Sécurité incendie	54	371	3 680	3 547
Sécurité civile	55	1 852	17 269	17 362
Autres	56			
<b>Transport</b>				
Réseau routier				
Voirie municipale	57	234 698	551 656	1 172 908
Enlèvement de la neige	58			
Autres	59			
Transport collectif				
Transport en commun				
Transport régulier	60			
Transport adapté	61			
Transport scolaire	62			
Autres	63			
Transport aérien	64			
Transport par eau	65			
Autres	66			
<b>Hygiène du milieu</b>				
Eau et égout				
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	67			
Réseau de distribution de l'eau potable	68	1 325 798	3 209 306	2 890 768
Traitement des eaux usées	69	228 747	3 671 919	3 673 200
Réseaux d'égout	70	1 343 234	2 238 053	2 246 499
Matières résiduelles				
Déchets domestiques et assimilés	71			
Matières recyclables				
Collecte sélective				
Collecte et transport	72			
Tri et conditionnement	73	4 707 614	4 905 974	
Autres	74		1 766 791	8 016 674
Autres	75	1 689 480		
Cours d'eau	76			
Protection de l'environnement	77	17 816	171 534	63 891
Autres	78			
<b>Santé et bien-être</b>				
Logement social	79	4 701	4 687	5 175
Sécurité du revenu	80			
Autres	81	135	3 168	3 168
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>				
Aménagement, urbanisme et zonage	82	108 066	15 310	33 735
Rénovation urbaine	83	8 437 574	5 239 727	5 538 352
Promotion et développement économique	84	400 000	284 500	303 000
Autres	85	84 928	416 873	361 365
<b>Loisirs et culture</b>				
Activités récréatives	86	236 194	600 833	617 396
Activités culturelles				
Bibliothèques	87	1 788 068	2 348 487	2 164 256
Autres	88	4 162 755	2 935 758	3 128 996
<b>Réseau d'électricité</b>	89			
	90	25 991 878	30 587 460	32 500 096

**ANALYSE DES REVENUS NON CONSOLIDÉS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**Non audité**

<b>TRANSFERTS (suite)</b>		<b>Budget 2013</b>	<b>Réalisations 2013</b>	<b>Réalisations 2012</b>
<b>TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS - INVESTISSEMENT</b>				
<b>Administration générale</b>	91			
<b>Sécurité publique</b>				
Police	92			
Sécurité incendie	93			
Sécurité civile	94			
Autres	95			
<b>Transport</b>				
Réseau routier				
Voirie municipale	96	9 730 000	10 398	
Enlèvement de la neige	97			
Autres	98			
Transport collectif				
Transport en commun				
Transport régulier	99			
Transport adapté	100			
Transport scolaire	101			
Autres	102			
Transport aérien	103			
Transport par eau	104			
Autres	105			
<b>Hygiène du milieu</b>				
Eau et égout				
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	106			66 492
Réseau de distribution de l'eau potable	107	12 000 000	485 483	16 014 165
Traitement des eaux usées	108			
Réseaux d'égout	109	27 820 000	416 413	7 001 541
Matières résiduelles				
Déchets domestiques et assimilés	110			
Matières recyclables				
Collecte sélective				
Collecte et transport	111			
Tri et conditionnement	112			
Autres	113			
Autres	114			
Cours d'eau	115			
Protection de l'environnement	116	1 500 000	33 907	47 787
Autres	117			
<b>Santé et bien-être</b>				
Logement social	118			
Sécurité du revenu	119			
Autres	120			
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>				
Aménagement, urbanisme et zonage.	121			
Rénovation urbaine	122	1 300 000		
Promotion et développement économique	123			
Autres	124			
<b>Loisirs et culture</b>				
Activités récréatives	125	1 777 777	1 711 285	230 083
Activités culturelles				
Bibliothèques	126	1 777 778	694 664	691 008
Autres	127	1 777 777		
<b>Réseau d'électricité</b>	128			
	129	57 683 332	3 352 150	24 051 076

**ANALYSE DES REVENUS NON CONSOLIDÉS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

*Non audité*

<b>TRANSFERTS (suite)</b>		<b>Budget 2013</b>	<b>Réalisations 2013</b>	<b>Réalisations 2012</b>
<b>TRANSFERTS DE DROIT</b>				
Regroupement municipal	130			
Péréquation	131			
Réorganisation municipale	132			
Neutralité	133			
Diversification des revenus	134			
Compensation provenant de la taxe de vente du Québec	135	15 189 800	16 047 078	17 600 776
Programme d'aide financière aux MRC	136			
Autres	137	31 545 509	31 178 267	31 041 733
	138	46 735 309	47 225 345	48 642 509
<b>TOTAL DES TRANSFERTS</b>	139	130 410 519	81 164 955	105 193 681

**ANALYSE DES REVENUS NON CONSOLIDÉS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**Non audité**

<b>SERVICES RENDUS</b>		<b>Budget 2013</b>	<b>Réalisations 2013</b>	<b>Réalisations 2012</b>
<b>SERVICES RENDUS AUX ORGANISMES MUNICIPAUX</b>				
Administration générale				
Application de la loi	140			
Évaluation	141			
Autres	142	1 246 321	1 112 741	1 851 537
	143	1 246 321	1 112 741	1 851 537
Sécurité publique				
Police	144			
Sécurité incendie	145		58	75
Sécurité civile	146			
Autres	147			
	148		58	75
Transport				
Réseau routier				
Voirie municipale	149		76 789	132 904
Enlèvement de la neige	150	30 625	20 597	29 376
Autres	151	150 271	28 518	52 232
Transport collectif	152			
Autres	153			
	154	180 896	125 904	214 512
Hygiène du milieu				
Eau et égout				
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	155			
Réseau de distribution de l'eau potable	156	152	44 828	100 771
Traitement des eaux usées	157			
Réseaux d'égout	158		39 287	71 084
Matières résiduelles				
Déchets domestiques et assimilés	159			100
Matières recyclables				
Collecte sélective				
Collecte et transport	160			
Tri et conditionnement	161			
Autres	162			
Autres	163			
Cours d'eau	164			
Protection de l'environnement	165			
Autres	166			
	167	152	84 115	171 955
Santé et bien-être				
Logement social	168			
Autres	169			
	170			
Aménagement, urbanisme et développement				
Aménagement, urbanisme et zonage	171			4 500
Rénovation urbaine	172			
Promotion et développement économique	173		18 050	20 253
Autres	174			
	175		18 050	24 753
Loisirs et culture				
Activités récréatives	176	202 500	309 768	314 549
Activités culturelles				
Bibliothèques	177	49 177	48 780	50 323
Autres	178		186	5 870
	179	251 677	358 734	370 742
Réseau d'électricité	180			
	181	1 679 046	1 699 602	2 633 574



**ANALYSE DES REVENUS NON CONSOLIDÉS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**Non audité**

<b>SERVICES RENDUS (suite)</b>		<b>Budget 2013</b>	<b>Réalisations 2013</b>	<b>Réalisations 2012</b>
<b>AUTRES SERVICES RENDUS</b>				
Administration générale	182	5 985 419	4 373 730	4 566 118
Sécurité publique	183			
Transport				
Réseau routier	184	12 139 598	10 952 149	8 975 034
Transport collectif				
Transport en commun				
Transport régulier	185			
Transport adapté	186			
Transport scolaire	187			
Autres	188			
Autres	189		2 123	350 243
Hygiène du milieu	190	2 471 104	2 665 387	3 563 515
Santé et bien-être	191			
Aménagement, urbanisme et développement	192	1 796 822	2 810 719	2 089 424
Loisirs et culture	193	6 282 694	6 497 850	6 563 967
Réseau d'électricité	194			
	195	28 675 637	27 301 958	26 108 301
<b>TOTAL DES SERVICES RENDUS</b>	196	30 354 683	29 001 560	28 741 875
<b>IMPOSITION DE DROITS</b>				
Licences et permis	197	4 166 300	3 859 905	4 295 706
Droits de mutation immobilière	198	29 000 000	36 636 476	34 134 434
Droits sur les carrières et sablières	199	2 500 000	2 623 447	2 601 977
Autres	200			
	201	35 666 300	43 119 828	41 032 117
<b>AMENDES ET PÉNALITÉS</b>	202	9 700 000	10 130 071	10 755 486
<b>INTÉRÊTS</b>	203	5 955 000	10 439 917	9 225 788
<b>AUTRES REVENUS</b>				
Gain (perte) sur cession d'immobilisations	204			
Produit de cession de propriétés destinées à la revente	205	10 230 000	1 663 444	3 446 671
Gain (perte) sur cession de placements	206		1 128 084	830 058
Contributions des promoteurs	207	38 723 960	46 901 286	21 344 790
Contributions des automobilistes pour le transport en commun	208			
Contributions des organismes municipaux	209			
Autres	210	745 907	15 473 942	12 251 274
	211	49 699 867	65 166 756	37 872 793

**ANALYSE DES CHARGES NON CONSOLIDÉES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

*Non audité*

		<b>Budget 2013</b>	<b>Réalisations 2013</b>	<b>Réalisations 2012</b>
<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>				
Conseil	1	7 075 951	7 628 196	6 145 078
Application de la loi	2	16 916 576	16 045 734	15 146 789
Gestion financière et administrative	3	76 985 483	68 232 686	60 986 209
Greffe	4	4 588 296	7 730 594	5 016 852
Évaluation	5	7 935 241	8 450 517	8 116 469
Gestion du personnel	6	20 935 813	18 438 671	16 119 037
Autres	7	17 500 171	16 265 763	21 294 574
	8	<b>151 937 531</b>	<b>142 792 161</b>	<b>132 825 008</b>
<b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>				
Police	9	115 090 908	122 100 945	118 466 403
Sécurité incendie	10	61 010 735	61 283 888	56 261 876
Sécurité civile	11	2 498 644	1 106 371	944 508
Autres	12	3 824 940	4 085 554	4 277 116
	13	<b>182 425 227</b>	<b>188 576 758</b>	<b>179 949 903</b>
<b>TRANSPORT</b>				
Réseau routier				
Voirie municipale	14	88 533 632	79 762 265	71 473 948
Enlèvement de la neige	15	50 381 181	48 576 199	48 764 415
Éclairage des rues	16	12 036 176	10 184 041	9 877 713
Circulation et stationnement	17	10 322 448	10 125 017	10 146 381
Transport collectif				
Transport en commun	18	89 707 837	98 205 248	88 734 873
Transport aérien	19			
Transport par eau	20			
Autres	21	2 258 163	818 930	1 701 052
	22	<b>253 239 437</b>	<b>247 671 700</b>	<b>230 698 382</b>

Note : les charges ne comprennent pas l'amortissement des immobilisations.

**ANALYSE DES CHARGES NON CONSOLIDÉES (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

*Non audité*

		Budget 2013	Réalizations 2013	Réalizations 2012
<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>				
Eau et égout				
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	23	19 901 192	17 387 362	18 857 691
Réseau de distribution de l'eau potable	24	26 633 912	20 727 223	21 846 071
Traitement des eaux usées	25	14 305 725	12 854 844	7 771 508
Réseaux d'égout	26	21 253 602	10 505 292	9 295 198
Matières résiduelles				
Déchets domestiques et assimilés				
Collecte et transport	27	13 938 679	13 959 991	14 419 619
Élimination	28	32 423 212	28 782 377	25 986 763
Matières recyclables				
Collecte sélective				
Collecte et transport	29	5 268 912	4 980 532	5 157 471
Tri et conditionnement	30	2 424 416	2 731 320	2 179 789
Matières organiques				
Collecte et transport	31	1 579 958	1 056 540	1 459 303
Traitement	32	1 012 666	1 739 443	1 966 020
Matériaux secs	33	2 850 196	4 665 893	5 278 683
Autres	34			
Plan de gestion	35	203 897	550 157	525 828
Autres	36	662 934	623 078	624 297
Cours d'eau	37	122 813		
Protection de l'environnement	38	4 527 605	4 212 185	3 805 039
Autres	39	623 138	32 623 361	11 304 740
	40	147 732 857	157 399 598	130 478 020
<b>SANTÉ ET BIEN-ÊTRE</b>				
Logement social	41	6 967 192	5 691 366	8 382 008
Sécurité du revenu	42			
Autres	43	1 000 000		
	44	7 967 192	5 691 366	8 382 008
<b>AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT</b>				
Aménagement, urbanisme et zonage	45	19 431 625	19 342 722	17 951 685
Rénovation urbaine				
Biens patrimoniaux	46	3 117 596	4 825 490	2 603 650
Autres biens	47	24 501 522	18 211 966	26 019 252
Promotion et développement économique				
Industries et commerces	48	6 069 154	12 038 208	11 337 598
Tourisme	49	4 755 454	18 452 020	20 250 339
Autres	50			
Autres	51	22 080 843	27 588 142	20 242 092
	52	79 956 194	100 458 548	98 404 616

Note : les charges ne comprennent pas l'amortissement des immobilisations.

**ANALYSE DES CHARGES NON CONSOLIDÉES (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

*Non audité*

		Budget 2013	Réalizations 2013	Réalizations 2012
<b>LOISIRS ET CULTURE</b>				
Activités récréatives				
Centres communautaires	53	13 599 393	13 989 628	14 370 675
Patinoires intérieures et extérieures	54	22 454 796	14 304 083	16 455 922
Piscines, plages et ports de plaisance	55	9 786 439	9 075 432	8 515 985
Parcs et terrains de jeux	56	22 823 984	22 452 795	20 375 441
Parcs régionaux	57			
Expositions et foires	58	14 916 886	12 048 891	12 994 351
Autres	59	19 985 953	22 037 830	18 757 984
	60	103 567 451	93 908 659	91 470 358
Activités culturelles				
Centres communautaires	61			290 983
Bibliothèques	62	18 837 955	19 102 704	19 156 587
Patrimoine				
Musées et centres d'exposition	63			
Autres ressources du patrimoine	64	3 548 561	1 829 400	1 775 223
Autres	65	21 573 916	25 207 801	25 331 567
	66	43 960 432	46 139 905	46 554 360
	67	147 527 883	140 048 564	138 024 718
<b>RÉSEAU D'ÉLECTRICITÉ</b>				
	68			
<b>FRAIS DE FINANCEMENT</b>				
Dette à long terme				
Intérêts	69	39 218 410	38 391 638	41 553 675
Autres frais	70	2 301 194	2 276 034	2 285 985
Autres frais de financement				
Avantages sociaux futurs	71	14 032 092	13 709 192	13 067 761
Autres	72	587 500	651 622	258 010
	73	56 139 196	55 028 486	57 165 431

Note : les charges ne comprennent pas l'amortissement des immobilisations.

## **Section II - Autres renseignements financiers non consolidés**



## COMPÉTENCES DE NATURE LOCALE NON CONSOLIDÉES

### TABLE DES MATIÈRES

	L=Locale	
	<b>PAGE</b>	
<b>Section II</b>		
<b>Taux global de taxation réel audité</b>		
Rapport de l'auditeur indépendant ou du vérificateur général sur le taux global de taxation réel	S31-L	78
Taux global de taxation réel	S32-L	79
<b>Autres renseignements non consolidés non audités</b>		
Acquisition d'immobilisations non consolidées par catégories	S36-L	83
Acquisition d'immobilisations non consolidées en remplacement d'infrastructures existantes et pour nouveau développement	S36-L	83
Analyse de la charge de quotes-parts non consolidée	S39-L	84
Acquisition d'immobilisations non consolidées par objets	S45-L	85
Analyse de l'excédent (déficit) accumulé non consolidé	S46-L	86
Fonds de roulement non consolidé - Capital autorisé	S47-L	87
Soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés non consolidés	S48-L	88
Taux des taxes	S50-L	89
Questionnaire	S52-L	91





**RAPPORT DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL  
SUR LE TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL**

---

**Aux membres du conseil,**

J'ai effectué l'audit du taux global de taxation réel de l'exercice terminé le 31 décembre 2013 de la Ville de Québec (ci-après «la Ville»). Ce taux a été établi par la direction de la Ville sur la base des dispositions de la section III du chapitre XVIII.1 de la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., chapitre F-2.1) (ci-après «les exigences légales»).

**Responsabilité de la direction pour le taux global de taxation réel**

La direction est responsable de l'établissement du taux global de taxation réel conformément aux exigences légales, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre l'établissement du taux global de taxation réel exempt d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

**Responsabilité de l'auditeur**

Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur le taux global de taxation réel, sur la base de mon audit. J'ai effectué mon audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que je me conforme aux règles de déontologie et que je planifie et réalise l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que le taux global de taxation réel ne comporte pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en oeuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant l'établissement du taux global de taxation réel. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que le taux global de taxation réel comporte des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur l'établissement du taux global de taxation réel, afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble du taux global de taxation réel.

J'estime que les éléments probants recueillis sont suffisants et appropriés pour fonder mon opinion d'audit.

**Opinion**

À mon avis, le taux global de taxation réel de l'exercice terminé le 31 décembre 2013 de la Ville a été établi, dans tous ses aspects significatifs, conformément aux exigences légales.

**RAPPORT DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL  
SUR LE TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL**

---

**Observation**

Sans pour autant modifier mon opinion, j'attire l'attention sur le fait que le taux global de taxation réel a été préparé afin de permettre à la Ville de se conformer à l'article 105 de la Loi sur les cités et villes (L.R.Q., chapitre C-19). En conséquence, il est possible que le taux global de taxation réel ne puisse se prêter à un usage autre.

Le vérificateur général de la Ville de Québec,



François Gagnon, CPA auditeur, CA

DATE 2014-06-05

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**CONCILIATION DES REVENUS DE TAXES NON CONSOLIDÉS**

Revenus de taxes avant ajouts et déductions	1	<u>893 189 810</u>
<b>Ajouter</b>		
Majoration en vertu de l'article 253.51 de la Loi sur la fiscalité municipale (chapitre F-2.1) ci-après citée LFM	2	<u>                    </u>
<b>Déduire</b>		
Crédits en vertu de l'article 85.2 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (chapitre A-19.1) ou d'une disposition équivalente de la charte de la municipalité, de l'article 94.5 de la Loi sur la Société d'habitation du Québec (chapitre S-8) et des articles 92 et 92.1 de la Loi sur les compétences municipales (chapitre C-47.1)	3	
Dégrèvement en vertu de l'article 244.59 LFM	4	
Dégrèvement en vertu de l'article 253.36 LFM	5	
Crédit de taxe d'affaires en vertu de l'article 237 LFM	6	
Autres crédits de taxes, sauf l'escompte pour paiement avant l'échéance	7	
Dotation de l'exercice à la provision pour contestations d'évaluations foncière et locative		
Montant relatif aux taxes foncières	8	1 067 671
Montant relatif à la taxe d'affaires sur la valeur locative	9	<u>                    </u>
	10	<u>1 067 671</u>
<b>Revenus de taxes</b>	11	<u><b>892 122 139</b></u>

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**REVENUS ADMISSIBLES NON CONSOLIDÉS**

Revenus de taxes	1	892 122 139
<b>Ajouter</b>		
Dotation de l'exercice à la provision pour contestations d'évaluation foncière	2	1 067 671
Crédits en vertu de l'article 92.1 de la Loi sur les compétences municipales	3	<u>                    </u>
<b>Total partiel</b>	4	<u>893 189 810</u>
<b>Déduire</b>		
Taxes exclues en vertu de la réglementation (articles 261.5.3 à 261.5.8 LFM)		
Taxes d'affaires	5	
Taxes foncières imposées en vertu du 1 <sup>er</sup> alinéa de l'article 208 LFM	6	2 607 242
Différence que l'on obtient en soustrayant du total des taxes sur les immeubles non résidentiels et industriels, le montant des revenus en application du taux de base	7	233 147 150
Taxes aux fins du financement des centres d'urgence 9-1-1	8	
Autres taxes non reconnues en vertu de la réglementation	9	<u>                    </u>
	10	<u>235 754 392</u>
<b>Revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation réel</b>	11	<u>657 435 418</u>

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**ÉVALUATION DES IMMEUBLES IMPOSABLES**

---

Évaluation des immeubles imposables, selon le rôle ou ajustée <sup>1</sup> , au 1 <sup>er</sup> janvier 2013 <sup>2</sup>	1	<u>55 655 526 874</u>
Évaluation des immeubles imposables, selon le rôle ou ajustée <sup>1</sup> , au 31 décembre 2013 <sup>2</sup>	2	<u>56 469 843 342</u>
Évaluation des immeubles imposables aux fins du calcul du taux global de taxation réel (ligne 1 + ligne 2) ÷ 2	3	<u>56 062 685 108</u>

**CALCUL DU TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL<sup>3</sup>**

---

Revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation réel	4	<u>657 435 418</u>
Évaluation des immeubles imposables aux fins du calcul du taux global de taxation réel	5	<u>56 062 685 108</u>
<b>Taux global de taxation réel de 2013</b>	6	<u> [ 1 ] , [ 1 7 2 7 ] / 100 \$</u>

---

**ÉVALUATION NON AJUSTÉE DES IMMEUBLES IMPOSABLES<sup>1</sup>  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

Évaluation des immeubles imposables selon le rôle au 1 <sup>er</sup> janvier 2013 <sup>2</sup>	7	_____
Évaluation des immeubles imposables selon le rôle au 31 décembre 2013 <sup>2</sup>	8	_____
Évaluation non ajustée des immeubles imposables (ligne 7 + ligne 8) ÷ 2	9	_____

---

1. Pour les municipalités qui se prévalent de l'étalement en vertu des articles 253.27 à 253.35 LFM.

2. L'évaluation tient compte de toutes modifications qui ont un effet au 1<sup>er</sup> janvier ou au 31 décembre, selon le cas.

3. Articles 261.5.12 à 261.5.14 LFM.



---

**AUTRES RENSEIGNEMENTS NON CONSOLIDÉS NON AUDITÉS**





**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS NON CONSOLIDÉES PAR CATÉGORIES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

<i>Non audité</i>		<b>Budget 2013</b>	<b>Réalisations 2013</b>	<b>Réalisations 2012</b>
<b>IMMOBILISATIONS</b>				
Infrastructures				
Conduites d'eau potable	1	31 780 848	52 423 444	19 235 490
Usines de traitement de l'eau potable	2		2 538 560	22 072
Usines et bassins d'épuration	3		87 368	133 271
Conduites d'égout	4	74 701 006	50 029 298	31 529 253
Sites d'enfouissement et incinérateurs	5		8 419 811	394 149
Chemins, rues, routes et trottoirs	6	66 403 448	84 642 638	82 783 768
Ponts, tunnels et viaducs	7	518 377	2 489 080	3 261 014
Systèmes d'éclairage des rues	8	1 431 260	1 088 490	1 053 203
Aires de stationnement	9	707 500	1 457 010	2 106 214
Parcs et terrains de jeux	10	13 531 800	3 838 837	9 675 245
Autres infrastructures	11	2 140 000	1 286 838	2 611 302
Réseau d'électricité	12			
Bâtiments				
Édifices administratifs	13	13 915 712	9 613 386	8 497 970
Édifices communautaires et récréatifs	14	22 512 584	5 311 747	43 627 405
Améliorations locatives	15			
Véhicules				
Véhicules de transport en commun	16			
Autres	17	7 521 264	4 781 114	2 639 164
Ameublement et équipement de bureau	18	14 871 601	13 002 155	10 015 151
Machinerie, outillage et équipement divers	19	387 800	4 676 392	6 330 963
Terrains	20	4 000 000	8 316 932	3 071 531
Autres	21	14 362 292		
	22	268 785 492	254 003 100	226 987 165

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS NON CONSOLIDÉES EN REMPLACEMENT  
D'INFRASTRUCTURES EXISTANTES ET POUR NOUVEAU DÉVELOPPEMENT  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

Remplacement d'infrastructures existantes				
Conduites d'eau potable	23		46 192 430	16 935 390
Usines de traitement de l'eau potable	24		2 538 560	22 072
Usines et bassins d'épuration	25		87 368	133 271
Conduites d'égout	26		35 490 265	26 162 353
Autres infrastructures	27		90 760 676	101 884 895
Infrastructures pour nouveau développement				
Conduites d'eau potable	28		6 231 014	2 300 100
Usines de traitement de l'eau potable	29			
Usines et bassins d'épuration	30			
Conduites d'égout	31		14 539 033	5 366 900
Autres infrastructures	32		12 462 029	
Autres immobilisations	33		45 701 725	74 182 184
	34		254 003 100	226 987 165

**ANALYSE DE LA CHARGE DE QUOTES-PARTS NON CONSOLIDÉE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**Non audité**

		<b>Budget 2013</b>	<b>Réalisations 2013</b>	<b>Réalisations 2012</b>
<b>Administration générale</b>				
Application de la loi	1	11 786 177	11 484 669	10 659 032
Évaluation	2	7 935 241	8 450 517	8 116 469
Autres	3	66 836 481	59 214 545	57 425 609
<b>Sécurité publique</b>				
Police	4	115 090 908	122 100 945	118 466 403
Sécurité incendie	5	61 010 735	61 283 888	56 261 876
Sécurité civile	6	2 498 644	1 106 371	944 508
Autres	7		480 648	776 303
<b>Transport</b>				
Réseau routier	8	34 026 178	23 463 487	20 898 785
Transport collectif	9	89 707 837	98 205 248	88 734 795
Autres	10	1 518 030	71 591	(215 152)
<b>Hygiène du milieu</b>				
Eau et égout	11	60 090 612	39 990 109	35 794 426
Matières résiduelles	12	38 901 664	38 465 932	35 932 281
Cours d'eau	13	122 813		
Protection de l'environnement	14	4 262 812	3 993 829	3 487 433
Autres	15	623 138	29 171 835	3 451 883
<b>Santé et bien-être</b>				
Logement social	16	6 967 192	5 691 366	8 267 831
Autres	17			
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>				
Aménagement, urbanisme et zonage	18	1 100 786	81 095	127 410
Rénovation urbaine	19	2 073 678	1 889 799	7 922 648
Promotion et développement économique	20	9 340 808	29 072 175	29 672 863
Autres	21	4 316 508	7 346 321	2 171 527
<b>Loisirs et culture</b>				
Activités récréatives	22	33 560 968	21 290 741	21 676 056
Activités culturelles	23	5 654 700	5 882 405	6 183 459
<b>Réseau d'électricité</b>				
	24			
	25	557 425 910	568 737 516	516 756 445

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS NON CONSOLIDÉES PAR OBJETS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013****Non audité**

		<b>2013</b>	<b>2012</b>
<b>Rémunération</b>	1	3 702 214	4 670 108
<b>Charges sociales</b>	2	827 575	999 260
<b>Biens et services</b>	3	248 708 623	214 584 457
<b>Frais de financement</b>	4		
<b>Autres</b>	5	764 688	6 733 340
	6	254 003 100	226 987 165

**ANALYSE DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ NON CONSOLIDÉ  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**Non audité**

		2013	2012
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté</b>			
Solde au début de l'exercice	1	60 747 850	22 324 070
Redressement aux exercices antérieurs / Reclassement	2		24 807 160
Solde redressé au début de l'exercice	3	60 747 850	47 131 230
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales	4	2 944 060	16 871 782
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	5	(11 773 085)	
Activités d'investissement	6		44 838
Excédent de fonctionnement affecté	7	(14 280 800)	(3 300 000)
Réserves financières et fonds réservés	8		
Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir	9		
Financement des investissements en cours	10		
	11	(23 109 825)	13 616 620
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	12	37 638 025	60 747 850
<b>Excédent de fonctionnement affecté</b>			
Solde au début de l'exercice	13	35 023 909	39 845 930
Redressement aux exercices antérieurs / Reclassement	14		
Solde redressé au début de l'exercice	15	35 023 909	39 845 930
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	16	(5 563 967)	(8 122 021)
Activités d'investissement	17	100 002	
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	18	14 280 800	3 300 000
Financement des investissements en cours	19		
Investissement net dans les immobilisations et autres actifs	20		
	21	8 816 835	(4 822 021)
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	22	43 840 744	35 023 909
<b>Réserves financières et fonds réservés</b>			
Solde au début de l'exercice	23	92 977 316	73 422 852
Redressement aux exercices antérieurs / Reclassement	24		
Solde redressé au début de l'exercice	25	92 977 316	73 422 852
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	26	21 912 673	25 635 384
Activités d'investissement	27	(8 809 021)	(6 080 920)
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	28		
Financement des investissements en cours	29		
	30	13 103 652	19 554 464
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	31	106 080 968	92 977 316

**ANALYSE DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ NON CONSOLIDÉ (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

<b>Non audité</b>		<b>2013</b>	<b>2012</b>
<b>Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir</b>			
Solde au début de l'exercice	32	( 58 253 556 )	( 60 539 546 )
Redressement aux exercices antérieurs / Reclassement	33		3 285 852
<b>Solde redressé au début de l'exercice</b>	<b>34</b>	<b>( 58 253 556 )</b>	<b>( 57 253 694 )</b>
<b>Augmentation de l'exercice</b>			
<b>Avantages sociaux futurs</b>			
Déficit initial au 1 <sup>er</sup> janvier 2007			
Régimes capitalisés	35	( )	( )
<b>Avantages postérieurs au 1<sup>er</sup> janvier 2007</b>			
Régimes capitalisés			
Mesure d'allègement pour la crise financière 2008	36	( 5 073 200 )	( 5 183 710 )
Autres	37	( )	( )
Régimes non capitalisés	38	( )	( )
<b>Frais de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement</b>	<b>39</b>	<b>( )</b>	<b>( )</b>
Autres	40	( )	( )
	41	( 5 073 200 )	( 5 183 710 )
<b>Financement à long terme des activités de fonctionnement</b>	<b>42</b>	<b>( 17 430 145 )</b>	<b>( 12 524 159 )</b>
	43	( 22 503 345 )	( 17 707 869 )
<b>Diminution de l'exercice</b>			
Affectations aux activités de fonctionnement	44	3 167 836	4 183 848
Remboursement de la dette à long terme liée aux activités de fonctionnement	45	17 430 145	12 524 159
	46	20 597 981	16 708 007
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	<b>47</b>	<b>( 60 158 920 )</b>	<b>( 58 253 556 )</b>
<b>Financement des investissements en cours</b>			
Solde au début de l'exercice	48	(99 595 563)	(21 050 109)
Redressement aux exercices antérieurs / Reclassement	49	798 403	(3 520 960)
<b>Solde redressé au début de l'exercice</b>	<b>50</b>	<b>(98 797 160)</b>	<b>(24 571 069)</b>
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales	51	(2 554 757)	(75 024 494)
<b>Affectations et virements</b>			
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	52		
Excédent de fonctionnement affecté	53		
Réserves financières et fonds réservés	54		
	55	(2 554 757)	(75 024 494)
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	<b>56</b>	<b>(101 351 917)</b>	<b>(99 595 563)</b>

**FONDS DE ROULEMENT NON CONSOLIDÉ  
CAPITAL AUTORISÉ  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

*Non audité*

	<u>RÈGLEMENT N°</u>	<u>MONTANT AUTORISÉ</u>
CAPITAL AUTORISÉ AU 1 <sup>ER</sup> JANVIER	1	<u>                    </u>
Augmentation		
À même l'excédent de fonctionnement	<u>                    </u> 2	
Par l'imposition d'une taxe spéciale	<u>                    </u> 3	
Par l'adoption d'un règlement d'emprunt	<u>                    </u> 4	<u>                    </u>
	5	<u>                    </u>
Diminution	<u>                    </u> 6	<u>                    </u>
CAPITAL AUTORISÉ AU 31 DÉCEMBRE	7	<u>                    </u>

**SOLDES DISPONIBLES DES RÉGLEMENTS D'EMPRUNT FERMÉS NON CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**Non audité**

	1	2	3	4	5	6	7
	Solde au 1 <sup>er</sup> janvier	Redressement aux exercices antérieurs	Règlements de fonctionnement	Règlements d'emprunt fermés Activités d'in- vestissement	Utilisation de l'exercice	Transferts	Solde au 31 décembre
Montant non réservé							
Montant réservé pour le service de la dette	140 980	9	10	3 136 11	1 431 906 12	77 934 13	14 1498 088
	140 980	16	17	3 136 18	1 431 906 19	77 934 20	21 1498 088

**TAUX DES TAXES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**Non audité****Taxes sur la valeur foncière****Du 100 \$ d'évaluation****Taxes générales**

Taxe foncière générale (taux unique)	1	□ , □ □ □ □ □ □ \$
Taxe foncière générale (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	2	□ , □ □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	3	□ , □ □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	4	□ , □ □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles industriels	5	□ , □ □ □ □ □ □ \$
Catégorie des terrains vagues desservis	6	□ , □ □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles agricoles	7	□ , □ □ □ □ □ □ \$
<hr/>		
Taxes spéciales pour le service de la dette (taux unique)	8	□ , □ □ □ □ □ □ \$
Taxes spéciales pour le service de la dette (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	9	□ , □ □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	10	□ , □ □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	11	□ , □ □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles industriels	12	□ , □ □ □ □ □ □ \$
Catégorie des terrains vagues desservis	13	□ , □ □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles agricoles	14	□ , □ □ □ □ □ □ \$
<hr/>		
Taxes spéciales pour les activités de fonctionnement (taux unique)	15	□ , □ □ □ □ □ □ \$
Taxes spéciales pour les activités de fonctionnement (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	16	□ , □ □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	17	□ , □ □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	18	□ , □ □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles industriels	19	□ , □ □ □ □ □ □ \$
Catégorie des terrains vagues desservis	20	□ , □ □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles agricoles	21	□ , □ □ □ □ □ □ \$
<hr/>		
Taxes spéciales pour les activités d'investissement (taux unique)	22	□ , □ □ □ □ □ □ \$
Taxes spéciales pour les activités d'investissement (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	23	□ , □ □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	24	□ , □ □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	25	□ , □ □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles industriels	26	□ , □ □ □ □ □ □ \$
Catégorie des terrains vagues desservis	27	□ , □ □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles agricoles	28	□ , □ □ □ □ □ □ \$



**TAUX DES TAXES (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**Non audité****Compensations et tarification pour services municipaux résidentiels**  
(Montant fixe)**Par unité de logement**

Eau	1	1   2   0   ,   0   0   \$
Égout	2	1   4   0   ,   0   0   \$
Eau et égout	3	,         \$
Traitement des eaux usées	4	,         \$
Matières résiduelles	5	1   6   1   ,   0   0   \$

**% de la valeur locative****Taxe d'affaires sur la valeur locative**

6 | | | , | | | | | %

**Autres taxes et compensations, et autres modes de tarification**

Description	Taux	Code <sup>1</sup>	Préciser
Taxe foncière générale (taux variés)			
Catégorie résiduelle			
Beauport	,8007	1	
Cap-Rouge	,8512	1	
Charlesbourg	,8007	1	
Lac-Saint-Charles	,8007	1	
Loretteville	,8553	1	
Québec	,8007	1	
Saint-Émile	,8145	1	
Sainte-Foy	,8007	1	
Sillery	,8007	1	
Val-Bélair	,9005	1	
Vanier	,7307	1	
Catégorie 6 logements ou plus			
Beauport	,8728	1	
Cap-Rouge	,9278	1	
Charlesbourg	,8728	1	
Lac-Saint-Charles	,8728	1	
Loretteville	,9323	1	
Québec	,8728	1	
Saint-Émile	,8878	1	
Sainte-Foy	,8728	1	
Sillery	,8728	1	
Val-Bélair	,9815	1	
Vanier	,7965	1	
Cat. imm. non résid. classe inférieure			
Beauport	3,0852	1	
Cap-Rouge	3,1169	1	
Charlesbourg	3,0852	1	
Lac-Saint-Charles	3,0852	1	

**TAUX DES TAXES (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**Non audité**

Description	Taux	Code <sup>1</sup>	Préciser
Loretteville	3,0177	1	
Québec	3,0852	1	
Saint-Émile	3,0852	1	
Sainte-Foy	3,1248	1	
Sillery	3,0852	1	
Val-Bélair	3,0852	1	
Vanier	3,0852	1	
Cat. imm. non résid. classe médiane			
Beauport	2,8819	1	
Cap-Rouge	2,9136	1	
Charlesbourg	2,8819	1	
Lac-Saint-Charles	2,8819	1	
Loretteville	2,8144	1	
Québec	2,8819	1	
Saint-Émile	2,8819	1	
Sainte-Foy	2,9215	1	
Sillery	2,8819	1	
Val-Bélair	2,8819	1	
Vanier	2,8819	1	
Cat. imm. non résid. classe supérieure			
Beauport	2,3631	1	
Cap-Rouge	2,3948	1	
Charlesbourg	2,3631	1	
Lac-Saint-Charles	2,3631	1	
Loretteville	2,2956	1	
Québec	2,3631	1	
Saint-Émile	2,3631	1	
Sainte-Foy	2,4027	1	
Sillery	2,3631	1	
Val-Bélair	2,3631	1	
Vanier	2,3631	1	
Catégorie terrains vagues desservis			
Beauport	1,6014	1	
Cap-Rouge	1,7024	1	
Charlesbourg	1,6014	1	
Lac-Saint-Charles	1,6014	1	
Loretteville	1,7106	1	
Québec	1,6014	1	
Saint-Émile	1,6290	1	
Sainte-Foy	1,6014	1	
Sillery	1,6014	1	
Val-Bélair	1,8010	1	
Vanier	1,4614	1	
Taxe spéciale - Anciennes dettes			
Catégorie résiduelle			
Beauport	,0209	1	
Cap-Rouge	,0287	1	
Charlesbourg	,0253	1	

**TAUX DES TAXES (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**Non audité**

Description	Taux	Code <sup>1</sup>	Préciser
Lac-Saint-Charles	,0095	1	
Loretteville	,0834	1	
Québec	,1012	1	
Saint-Émile	,0293	1	
Sainte-Foy	,0340	1	
Sillery	,0182	1	
Val-Bélair	,0670	1	
Vanier	,0269	1	
Catégorie 6 logements ou plus			
Beauport	,0228	1	
Cap-Rouge	,0313	1	
Charlesbourg	,0276	1	
Lac-Saint-Charles	,0104	1	
Loretteville	,0909	1	
Québec	,1103	1	
Saint-Émile	,0319	1	
Sainte-Foy	,0371	1	
Sillery	,0198	1	
Val-Bélair	,0730	1	
Vanier	,0293	1	
Catégorie immeubles non résidentiels			
Beauport	,0752	1	
Cap-Rouge	,0982	1	
Charlesbourg	,0911	1	
Lac-Saint-Charles	,0342	1	
Loretteville	,2744	1	
Québec	,3642	1	
Saint-Émile	,1037	1	
Sainte-Foy	,1241	1	
Sillery	,0655	1	
Val-Bélair	,2144	1	
Vanier	,1061	1	
Catégorie terrains vagues desservis			
Beauport	,0418		
Cap-Rouge	,0574		
Charlesbourg	,0506		
Lac-Saint-Charles	,0190		
Loretteville	,1668		
Québec	,2024		
Saint-Émile	,0586		
Sainte-Foy	,0680		
Sillery	,0364		
Val-Bélair	,1340		
Vanier	,0538		
Commerces ou industries desservis			
Matières résiduelles (chargement avant)	209,0000	7	par tonne métrique
Matières résiduelles (cont. à roul.)	172,0000	7	par tonne métrique
Matières résiduelles (autres)	,2525	1	

**TAUX DES TAXES (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**Non audité**

Description	Taux	Code <sup>1</sup>	Préciser
Eau - Réseaux de distribution	,0909	1	
Eau - Assainissement sans compteur	,0403	1	
Eau - Assainissement avec compteur	,1733	7	du mètre cube d'eau
Égout - Réseaux de collecte	,1039	1	
Égout - Traitement sans compteur	,0515	1	
Égout - Traitement avec compteur	,2129	7	du mètre cube d'eau
Installations septiques	70,0000	4	
Immeubles visés à 204.10 LFM	,5000	1	
Immeubles visés à 204.12 LFM			
Beauport	,8007	1	
Cap-Rouge	,8512	1	
Charlesbourg	,8007	1	
Lac-Saint-Charles	,8007	1	
Loretteville	,8553	1	
Québec	,8007	1	
Saint-Émile	,8145	1	
Sainte-Foy	,8007	1	
Sillery	,8007	1	
Val-Bélair	,9005	1	
Vanier	,7307	1	

1. Code : 1 - du 100 \$ d'évaluation

2 - du mètre carré

3 - du mètre linéaire

4 - tarif fixe (compensation)

5 - du 1 000 litres

6 - % de la valeur locative

7 - autres (préciser)

**QUESTIONNAIRE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

<b>Non audité</b>	<b>OUI</b>	<b>NON</b>
1. La municipalité a-t-elle versé des subventions en vertu de l'article 85.2 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (chapitre A-19.1), d'une disposition équivalente de la charte de la municipalité ou de l'article 94.5 de la Loi sur la Société d'habitation du Québec (chapitre S-8)?	1 <input checked="" type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>
Si oui, indiquer les montants suivants :		
a) le montant total versé en 2013	3	6 718 787 \$
b) le solde estimatif au 31 décembre 2013 des engagements en vertu du règlement concerné	4	9 632 365 \$
2. La municipalité a-t-elle attribué des crédits de taxes ou d'autres formes d'aide financière en vertu des articles 92.1 à 92.7 de la Loi sur les compétences municipales (chapitre C-47.1)?	5 <input type="checkbox"/>	6 <input checked="" type="checkbox"/>
Si oui, indiquer les montants versés pour l'exercice :		
a) crédits de taxes	7	\$
b) autres formes d'aide	8	\$
3. La municipalité a-t-elle reçu du MAPAQ des remboursements de taxes de 2013 pour des exploitations agricoles enregistrées?	9 <input checked="" type="checkbox"/>	10 <input type="checkbox"/>
Si oui, indiquer le montant.	11	319 108 \$
4. La municipalité a-t-elle reçu des revenus de taxes provenant d'une centrale thermique?	12 <input type="checkbox"/>	13 <input checked="" type="checkbox"/>
Si oui, indiquer le montant.	14	\$



**INFORMATION FINANCIÈRE  
DE L'ADMINISTRATION MUNICIPALE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**TABEAU DE LA VENTILATION DES CHARGES MIXTES PAR COMPÉTENCE**

Charges	Compétences d'agglomération		Compétences de nature locale		Éliminations <sup>1</sup>		Total	
	Budget	Réalisation	Budget	Réalisation	Budget	Réalisation	Budget	Réalisation
Administration générale	63 199 636	60 250 703	113 539 129	107 525 692	(60 999 141)	(57 777 121)	115 739 624	109 999 274
Sécurité publique	7 126 936	7 099 129	7 003 820	6 807 676	(7 003 820)	(6 807 676)	7 126 936	7 099 129
Transport	24 192 623	23 491 864	142 495 682	141 264 477	(22 772 807)	(22 527 409)	143 915 498	142 228 932
Hygiène du milieu	5 309 871	8 241 067	27 032 793	31 939 901	(4 982 997)	(7 902 731)	27 359 667	32 278 237
Santé et bien-être	-	-	-	-	-	-	-	-
Aménagement urbanisme et développement	811 229	808 064	2 643 365	2 875 899	(797 215)	(774 889)	2 657 379	2 909 074
Loisirs et culture	2 457 928	2 448 352	15 184 029	16 545 462	(2 415 467)	(2 347 836)	15 226 490	16 645 978
Frais de financement	4 684 466	4 576 915	8 562 383	8 365 348	-	-	13 246 849	12 942 263
	<u>107 782 689</u>	<u>106 916 094</u>	<u>316 461 201</u>	<u>315 324 455</u>	<u>(98 971 447)</u>	<u>(98 137 662)</u>	<u>325 272 443</u>	<u>324 102 887</u>
								<u>306 379 511</u>

2013

2012

<sup>1</sup> Les éliminations correspondent aux charges nettes de nature mixte d'agglomération assumées par l'administration municipale.

**INFORMATION FINANCIÈRE  
DE L'ADMINISTRATION MUNICIPALE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

## **VENTILATION DES CHARGES MIXTES PAR COMPÉTENCE - NOTES COMPLÉMENTAIRES**

### **1. Charges mixtes**

La Loi sur l'exercice de certaines compétences municipales dans certaines agglomérations (L.R.Q., chapitre E-20.001), complétée par le Décret concernant l'agglomération de Québec (Décret 1211-2005) et ses modifications, énumère et circonscrit les compétences d'agglomération. En vertu de cette loi, les charges engagées par l'administration municipale dans l'accomplissement d'un acte qui relève de l'exercice, à la fois, d'une compétence d'agglomération et d'une compétence locale sont des charges mixtes assujetties à un règlement du conseil d'agglomération qui établit tout critère permettant de déterminer quelle partie d'une charge mixte constitue une charge dans l'exercice des compétences d'agglomération.

Les charges mixtes, nettes des revenus de fonctionnement de nature mixte et des éléments de conciliation à des fins fiscales de nature mixte comptabilisés aux activités de fonctionnement, sont réparties entre les municipalités liées en fonction d'une entente intervenue en 2009. Cette entente prévoit que la contribution des municipalités reconstituées de L'Ancienne-Lorette et de Saint-Augustin-de-Desmaures est fixée à un montant prévu à l'entente, indexé annuellement, et répartie entre elles en fonction de leur potentiel fiscal respectif. Les charges nettes excédentaires de nature mixte sont entièrement assumées par l'administration municipale.

### **2. Ventilation des charges mixtes**

Les charges mixtes de l'administration municipale sont ventilées entre les compétences de nature locale et les compétences d'agglomération selon les critères et la méthode de calcul définis dans le Règlement de l'agglomération sur le partage des dépenses mixtes (R.R.A.V.Q. chapitre P-1) adopté par le conseil d'agglomération et les règlements l'ayant modifié par la suite.

La partie d'une charge mixte liée aux activités de l'administration municipale qui constitue une charge dans l'exercice des compétences d'agglomération est déterminée en fonction des données quantitatives factuelles ou de l'évaluation quantitative des ressources humaines ou financières qui y sont consacrées.

Les charges mixtes réelles sont réparties selon les taux établis lors de l'élaboration du budget 2013 de la Ville.

### **3. Principales méthodes comptables**

Le tableau de la ventilation des charges mixtes par compétence est préparé en conformité avec les normes comptables canadiennes pour le secteur public, selon les mêmes méthodes comptables que celles énoncées à la note 2 du rapport financier de la Ville de Québec pour l'exercice terminé le 31 décembre 2013.

De par leur nature, les charges mixtes de l'administration municipale présentées au tableau de la ventilation des charges mixtes par compétence excluent les revenus de fonctionnement de nature mixte et les éléments de conciliation à des fins fiscales de nature mixte comptabilisés aux activités de fonctionnement.

### **4. Redressement de l'exercice antérieur**

La Ville a relevé que certaines charges ont été qualifiées de charges mixtes, alors qu'elles étaient de compétence d'agglomération ou de compétence locale. En conséquence, les charges mixtes de l'exercice comparatif au 31 décembre 2012 ont été redressées de 12 620 547 \$. La somme redressée a été attribuée à la compétence d'agglomération pour 2 250 475 \$ et à la compétence locale pour 10 370 072 \$. Des charges mixtes de 1 001 001 \$ ont été renversées.